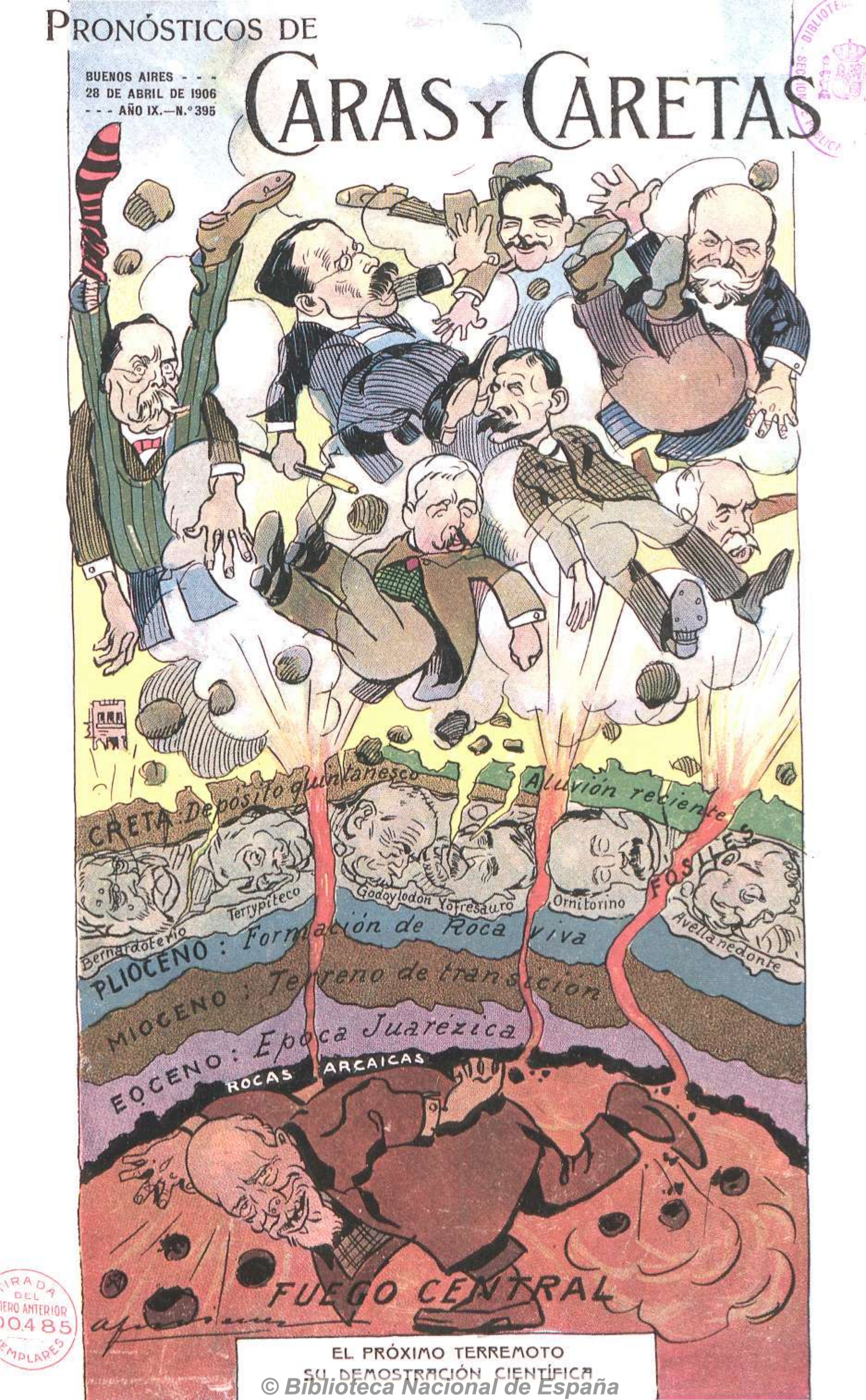


EL PRÓXIMO TERREMOTO
SU DEMOSTRACIÓN CIENTÍFICA

SPORT

Con el premio clásico "La Madrid" por base, ofrece el Jockey Club un interesante programa para la reunión de mañana con pruebas bien provistas de inscripciones.

El premio "La Madrid" es una carrera con recargo á los ganadores de clásicos, así es que el mejor de los potrillos anotados, Melgarejo, ofrece una ventaja de cinco kilos á sus rivales, que son los mismos potrillos que hasta hoy lo han venido escoltando en sus cuatro victorias. Esta ventaja y el temor de que pueda ocurrirle otro contratiempo como el que puso en peligro su victoria en el clásico últimamente disputado, pues la causa (sus manos doloridas), persiste, es lo que contribuirá á dar interés á la prueba, pues sin estas circunstancias, es indiscutible la superioridad del pupilo del stud El Jockey sobre los demás campeones.



Olinda, ganadora del premio "Stud Los Cardos"





Pelayo, ganador del clásico "América"



Bálsamo, ganador del premio "Stud Montiel"

La diferencia en el peso no es inconveniente á nuestro juicio para que Melgarejo continúe invicto después del domingo, pues ya dando tres kilos ha demostrado que puede conceder algo más, y creemos que si se produjera su derrota, sería debida á algún contratiempo inherente á la enfermedad que le viene amagando sin decidirse á atacarlo seriamente.

Los enemigos del hijo de Amianto serán Morgan, Delarey, Old Boy y Chiripa. Morgan, con preparación muy deficiente, produjo una carrera honorable, que seguramente, mejorará mañana; Delarey acaba de obtener una victoria en brillante forma, y en cuanto á Old Boy y Chiripa tienen en su favor el haber estado más cerca del vencedor que los demás en el premio "Lavalle".

El programa empieza con una carrera para potrancas que no hayan ganado, en la que volveremos á sostener á nuestra favorita del domingo pasado, Fraxinella, que habiendo tenido contratiempos en la carrera llegó segunda en un tiempo record: 0' 59" 4|5.



Peregrino, ganador del premio "Stud El Jockey"

Son nuestros favoritos:

1.ª	carrera:	Fraxinella
2.ª	"	Murat.
3.ª	"	Pamplona
4.ª	"	Nebulosa.
5.ª	"	Melgarejo.
6.ª	"	Leyenda.
7.ª	"	Devil.



Vista panorámica de la ciudad de San Francisco



Unión de las calles O'Farrell y Market

Fresca aun la dolorosa impresión producida por los tristes acontecimientos desarrollados al pie del Vesubio, el telégrafo, con su laconismo habitual, nos anunciaba el miércoles pasado otro colosal desastre, cuyas proporciones gigantescas han hecho conmover al mundo entero.

California, ese rincón encantado del continente americano, se estremecía en sus cimientos, y su joya más preciada, la hermosa San Francisco, desaparecía entre el fragor de un derrumbe formidable, sepultando bajo sus escombros á millares de sus hijos y destruyendo en el breve espacio de algunos minutos la obra prodigiosa de un gran pueblo!

¡Vulcano ha sido implacable! No pudo abrir grietas suficientemente grandes en la endeble cáscara de su globo, para arrojar, como en Italia, torrentes de lava enrojecida; pero, en cambio, la conflagración la creó en la superficie, á raíz de su bárbaro desperezamiento, apelando á un diabólico consorcio del gas, de las corrientes eléctricas de alta ten-



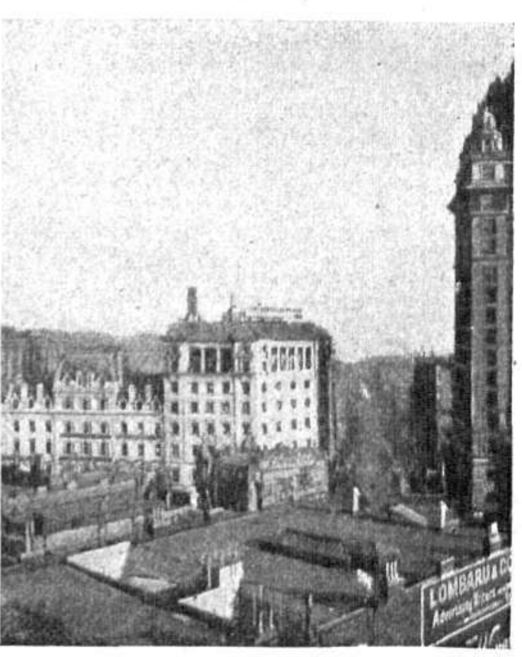
Market Street, calle donde se encuentran los más valiosos edificios destruidos por el terremoto



Esquina de Market Street y Montgomery.—A la izquierda está el Palace Hotel, en el centro el edificio de "The Chronicle" y á la derecha la oficina telegráfica



Edificio del diario "The Call", de 300 pies de elevación



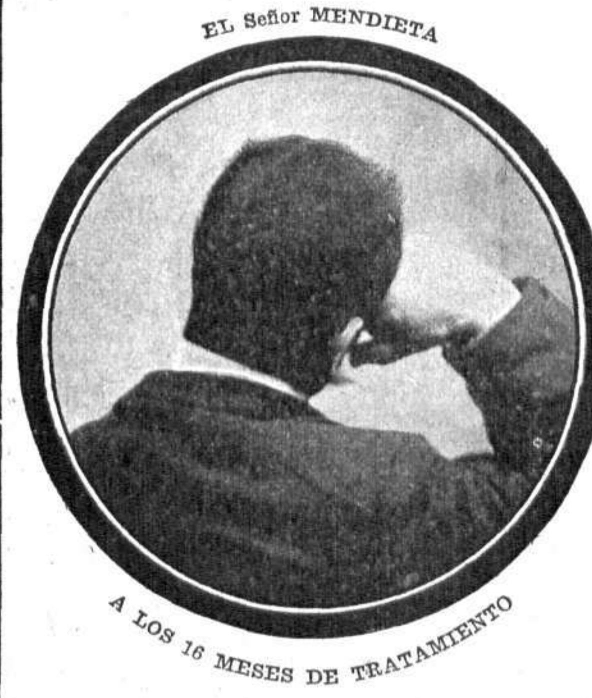
Edificio de "The Examiner"

Señor DAVID MENDIETA



AL EMPEZAR LA CURACION

EL Señor MENDIETA



A LOS 16 MESES DE TRATAMIENTO



PREPARADO POR
BLAS L. DUBARRY
Químico Farmacéutico

FRASCO DE ½ LITRO
$ 15.— m/n

SRES. SEIDENBERG Y CÍA.

Señores míos: Muy gustoso accedo á su pedido, más, cuando se cumple con el deber de decir la verdad pura. ¿Que el PILOL me ha devuelto mi cabello? No preciso certificarlo, publiquen la fotografía que adjunto con la que les entregué cuando empecé el tratamiento, y la comparación entre una y otra dirá más que cuanto yo en mi agradecimiento pudiese decir. Excuso manifestarles que está dispuesto á certificar su espléndida cura ante quien lo desee. Su muy affmo.

D. MENDIETA.

Depósito en Montevideo:
ROCH, CAPDEVILLE Y CÍA.

En Chile:
DAUBE Y CÍA.
Y MAX, MENGIN Y CÍA.

Depositarios generales:
SEIDENBERG & Cía.
RIVADAVIA, 1220
Buenos Aires

Hermosura y Salud del Rostro — **CRÊME FLORÉÏNE** — Frescura y Suavidad incomparables

HIGIENE Y BELLEZA

Como garantía exíjase la estampilla de los únicos introductores:
SEIDENBERG y Cía. Rivadavia, 1220, Buenos Aires



El palacio municipal, cuya construcción costó 6 000.000 de dollars y que acaba de ser destruído

acaba de asentar la naturaleza; esa naturaleza que ha desparramado tantos bienes, tanta fecundidad, tanta poesía y tanta luz en la misma tierra que hoy castiga con látigo de fuego y que á estas horas se ve regada con lágrimas y sangre.

* * *

Para el que no haya conocido á San Francisco, será difícil darse una idea acabada de la magnitud del desastre; éste no alcanza sólo á la ciudad, ni se circunscribe por sus consecuencias al estado de California; su influencia directa abarca una inmensa extensión de la Unión.

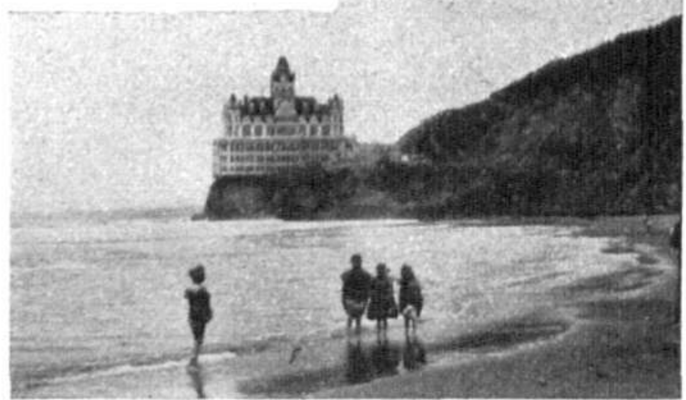
San Francisco era la gran puerta del Pacífico, el puente obligado de todo el inmenso tránsito entre dos vastos continentes. Por su puerto y por sus estaciones ferroviarias entraban y salían cantidades asombrosas de los más variados productos.

Millones de dólares habían sido invertidos para mejorar el puerto y las vías interiores de comunicación, dado el aumento

sión, de los inflamables y de todo un arsenal de materias combustibles.

Y ahí está su obra: un incendio pavoroso ha reducido á cenizas lo que ayer era "Perla del Pacífico", centro de asombrosa actividad y núcleo de poderosas energías comerciales.

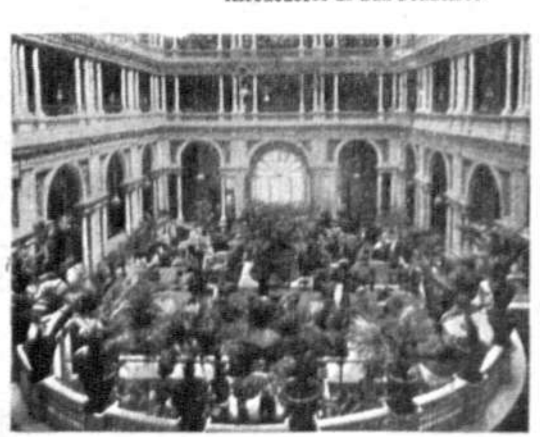
Inclinémonos ante estos reveses despiadados del destino; y, entretanto, enviemos á nuestros hermanos de la gran república el eco triste de nuestro dolor por este verdadero golpe de ciego que



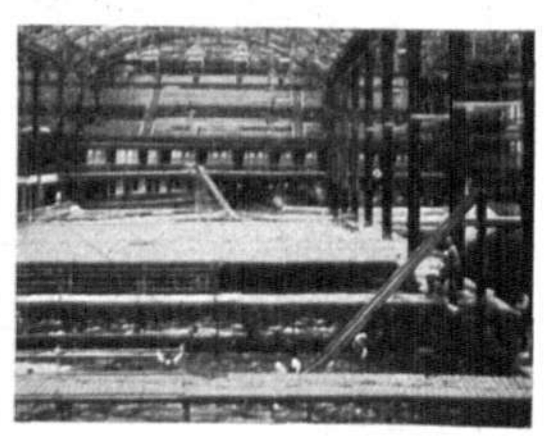
El curioso hotel llamado "Cliff House", edificado sobre un peñasco frente á las célebres rocas de los lobos marinos



Alrededores de San Francisco



Interior del Palace Hotel



Interior de los baños de "Sutro"

¡¡¡YA APARECIÓ!!!

EL NÚMERO **5** DE

"LA GUIA DEL COMPRADOR"

CATÁLOGO COLECTIVO, indispensable en todo hogar de la Campaña, para comprar por carta en Buenos Aires

♣ ♣ ♣

CON la **GUIA DEL COMPRADOR** no hay explotación, recargos ni comisiones para los habitantes del campo Con nuestro sistema se compran directamente artículos de primera clase en las mejores casas de Buenos Aires

♣ ♣ ♣

LA casa de A. SAVASTA y C.ª cuenta en el interior con 30.000 clientes, que abonan del exacto cumplimiento en los pedidos

♣ ♣ ♣

LA **GUIA DEL COMPRADOR** se compone de las siguientes casas:

Examinados estos Catálogos, no encuentro ninguno tan completo como **LA GUIA DEL COMPRADOR**

Tienda San Martín.....	VADILLO Y DEL RIO	Fábrica de Medallas..	HORTA Y C.ª
Joyería..................	FONT Y OGNIO.	Vapores y Pasajes...	A LOPEZ Y C.ª
Armas	C. RASETTI	Sastrería....	GAMALLO y RODRIGUEZ
Lámparas y estufas ...	P BUGNARD.	Bazar Universal......	BAURCIER Y C.ª
Muebles............ ..	PASTORE Y PINI.	Específicos...........	L. DEFRANCE Y C.ª
Ropa blanca...........	QUIROGA VILLAR Y C.ª	Zapatería....	GREGORIO PARRA.
Pianos	MAUTHE Y C.ª	Droguería Inglesa....	GUTIERREZ CITO Y C.ª
Bicicletas............ .	MAUCHI Y POZZI.	Manual de la Belleza	E. DE LA RIVA.
Aparatos eléctricos....	SCHOOP Y C.ª	Corsés y peinetas.....	M. IZQUIERDO.
Cajas de hierro........	LA ACERO PLATENSE.		

♣ ♣ ♣ ♣ ♣

SI usted precisa algún artículo que no encuentre en NUESTRO CATÁLOGO, puede pedirlo á nuestra casa que se le remitirá sin demora. Tres años sirviendo con puntualidad los pedidos del interior, sin un solo reclamo, es suficiente garantía de nuestro honrado proceder. Ensaye usted con un pedido y se convencerá. Aceptamos toda clase de representaciones ó poderes que se nos confíe.

GRATIS y franco de porte remitimos **LA GUIA DEL COMPRADOR** á todo el que la pida del interior de la República, Uruguay y Paraguay.

339, FLORIDA, 339 A. SAVASTA y C.ía **BUENOS AIRES**

El invernáculo del Golden Gate Park, sitio donde se ha refugiado gran parte de la población

Gran Tienda San Martín

Precio Fijo

668, Victoria, 676

U. Telefonica, 432, Av.
Coop. Telefonica, 3904

INVIERNO 1906

CONFECCIONES

El más grande, variado y hermoso surtido en Sacos, Paletós, Toreras, Chaquetas y Boas

de Paño	de Felpa
de Seda	deTerciopelo
de Piel	de Zibelina
de Astrakan	de Pluma

Todo nuevo

Todo recién creado



N.° 625.—**PALETÓ** paño blanco y de colores adornado con galones de seda, aplicaciones cuello y puños de terciopelo $.... 65



Rica **CHAQUETA** piel lutre colombie, chaleco bordado sobre terciopelo $........................ 200

N.° 628.—**TAPADO** paño estilo imperio forro de seda guarnecido con galones y botones, cuello y puños de terciopelo $.... 60

SEDERÍAS

Llamamos la atención de las señoras en esta sección.

Los tejidos **BATEMBERG** - - - - - - **AUSTERLITZ y WASHINGTON** son por la delicadeza de sus colores, por la riqueza de su clase y por su reciente creación, los preferidos por las elegantes.

Detallar nuestro surtido es imposible.

Una visita á la

"Tienda San Martín"

es de mucha utilidad y lo más práctico.

ANTES DE COMPRAR VEA - - - - - - - - - NUESTRA CASA

Continuamante recibimos novedades.

LANAS

El departamento de géneros de lana se recomienda sólo. Los mil surtidos diferentes en paños, géneros lisos, de fantasía de lana pura y de lana y seda hacen que esta sección sea la más importante de cuantas existen.

Con nuestros precios desafiamos como siempre toda competencia.

LOS HECHOS HABLAN: Nuestra venta fabulosa es la mejor prueba de como vendemos.

El constante favor del público ha hecho de nuestra casa el establecimiento más elegante de la República.

¿A quién lo debemos? á nuestro sistema serio y legal, á la bondad de nuestros artículos. **A NUESTROS PRECIOS.**

VADILLO & DEL RIO

Recomendamos especialmente nuestras SALIDAS DE TEATRO

Remitimos muestras y atendemos pedidos del interior libres de porte	TALLER DE CONFECCIONES - - - EN LA CASA - - -	Atendemos pedidos de Chile, Brasil, : : : Uruguay y Paraguay : : :

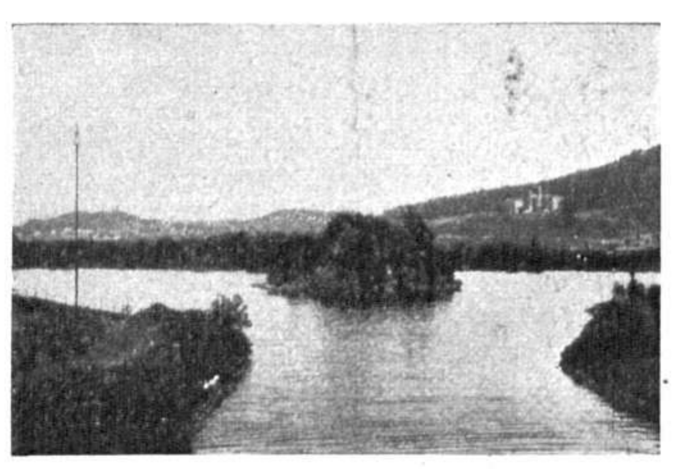


Vista del puerto de San Francisco

considerable de las relaciones con el mundo entero, que exigían año tras año, ensanches de todo género.

Y de la ciudad en sí ¿qué decir? Apena el espíritu el pensar que ya nada ó casi nada queda de aquel hervidero humano que luchaba y gozaba á la vez, bajo ese cielo tan lleno de luces admirables y á orillas de aquel mar sin límites, tan generoso en espectáculos sublimes.

San Francisco tenía atractivos especialísimos: el forastero se sentía á gusto allí, y no sin pesar le daba su adiós al llegar la hora de partir. Cuando yo perdí de vista la imponente elevación del "San Francisco Call", hace justamente un año, envié mi despedida á la "Ciudad Dorada", con un "procuraré volver"... Y si vuelvo, no veré ya la Market Street con sus construcciones ciclópeas; ni lo que fué "China-town", con sus raras originalidades; ni volveré á contemplar, en fin, la histórica reliquia la "Misión



El lago de las frutillas



Calle pública de una ciudad de California


TIENDA
A LA CIUDAD DE LONDRES
AVENIDA DE MAYO. CALLE PERU. CALLE VICTORIA
BUENOS AIRES
LUNES 30 de Abril
MARTES 1º de Mayo y días siguientes
Exposición General
de todas las NOVEDADES reunidas
para la estación de
INVIERNO
NUMEROSAS OCASIONES
EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS
En distribución el Catálogo General
de INVIERNO.
Sírvase mandarnos su dirección para remitírselo
GRATIS á su domicilio en la Capital, como á
todas las ciudades y pueblos de la República.


"CARAS Y CARETAS"
Concurso Nº 12
¿QUE HORA ES?
Elgin
Hasta las 12 m. del día lunes 14 de mayo de 1906, queda abierto un concurso de acuerdo con las bases siguientes:
1.ª Se adjudicará un primer premio consistente en un reloj de oro 18 kilates para hombre, de la afamada marca KEYSTONE-ELGIN, á la persona que calcule con exactitud la hora, minutos y segundos en que dejó de andar la máquina, después de darle cuerda el día 31 de marzo ppdo. el escribano señor Eusebio Giménez.
2.ª Se concederá un segundo premio consistente en un reloj de oro 18 kilates para señora, marca Keystone-Elgin, á la persona que más se aproxime al cálculo remitido por el ganador.
3.ª Se entregará como tercer premio una cadena de oro 18 kilates de 47.70 gramos de peso, á quien se acerque más á la hora y minutos indicada por el anterior.
4.ª En ningún caso se declarará desierto el concurso, pues aun cuando ningún cálculo fuera exacto, los premios serán adjudicados á quienes, por su orden respectivo, envíen la solución más próxima á la real.
5.ª Si dos ó más personas coincidieran en la hora, minutos y segundos señalados, los premios serán adjudicados por sorteo, que se efectuará en presencia de los interesados ó sus representantes y ante el escribano público señor Giménez.
6.ª Para optar á los premios de este concurso es necesario llenar el cupón que se encuentra al pie de la página y enviarlo bajo sobre con la siguiente dirección: Caras y Caretas. (Concurso número 12), Bolívar, 578 al 586. Todo concurrente puede enviar uno ó más cupones.
Las soluciones deben llegar á nuestras oficinas antes de las 12 a. m. del lunes 14 de mayo.
El escribano público don Eusebio E. Giménez, domiciliado en la calle Victoria, número 557, escritorio 23, procedió el día 31 de marzo á dar cuerda al reloj, encerrándolo después en una caja perfectamente lacrada y sellada, que guarda en su poder. El lunes 14 de mayo á las 12 m. será abierta la caja por el mismo señor Giménez para comprobar la hora y minutos en que el reloj quedó parado.
Un reloj igual al que permanece en poder del señor Giménez, que ofrecemos como primer premio, y los premios segundo y tercero, se exhiben en los escaparates de la casa importadora de los señores Cassels & Co., Florida, 43, introductores de los relojes "KEYSTONE-ELGIN".
CONCURSOS DE "CARAS Y CARETAS"
NÚMERO 12
Don
domiciliado en calcula
que el reloj de la marca "Keystone-Elgin" se ha parado siendo
las horas, minutos
y segundos.
FIRMA
Nota.—Escríbase claro.



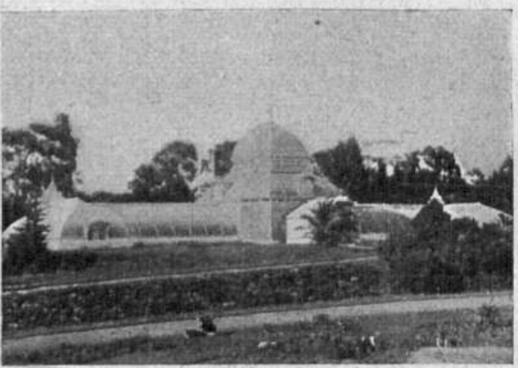
Museo egipcio en Golden Gate Park



Entrada al parque "Sutro Heights"



El parapeto "Sutro Heights"

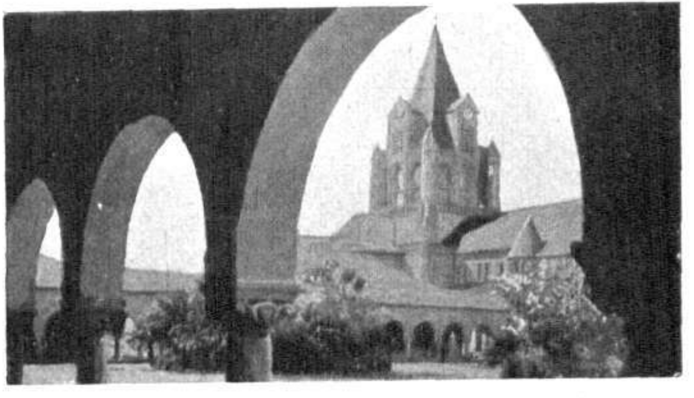


El invernáculo en "Golden Gate Park"

Dolores''; pero, estoy seguro que si dentro de un año paso otra vez por la ''Golden Gate'', me encontraré con un nuevo San Francisco, con algo que recordará las fantasías de las ''Mil y una Noches''.

Eso sucederá. El ejemplo de Chicago, de Galveston, de Baltimore, se repetirá; y hasta podría afirmarse que con un ardor y entusiasmo directamente proporcionales al desastre, los californianos se empeñarán en hacer resurgir flamante de sus propias cenizas á la que volverá á constituir una de las más hermosas ciudades del mundo.

* * *

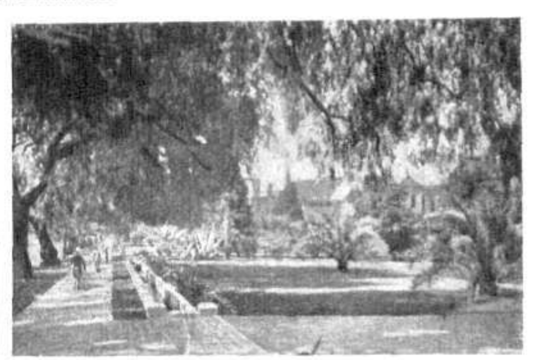


Vista de la regia capilla de Stanford University desde una de las enormes galerías de la institución





Oakland.—Calle Madison



Vista de una de las calles de Los Angeles

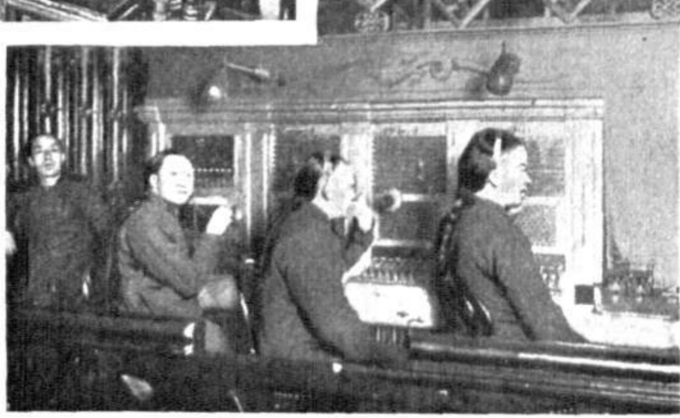


En el barrio chino.—Un restaurant

Este cataclismo, que bate al record de cuantos han tenido lugar en el país de los descalabros mayúsculos, trae á la memoria el recuerdo del no menos horroroso incendio ocurrido en Chicago en la noche del 8 de octubre de 1871, é incita á las comparaciones.

En esa catástrofe, la ciudad de Chicago perdió poco más de una legua cuadrada de su ejido de casas. El número de edificios incendiados llegó á 17.450; 98.500 personas quedaron sin hogar, y sólo murieron 200, lo que se consideró providencial, pues el incendio se propagó con verdadera furia á consecuencia del viento huracanado que se desencadenó. El monto de las pérdidas en edificios alcanzó á 190 millones de dólares y las compañías de seguros pagaron 44 millones. Un año después, el barrio comercial estuvo reconstruído; cuatro años más tarde, Chicago era ya una hermosa y próspera ciudad y se la llamaba con justo título la Reina del lago Michigán.

Se ve, pues, que el desastre de San Francisco ha sobrepasado en mucho esas cifras. Lo quemado y destruído pasa ya de las tres



La oficina telefónica

LA CATÁSTROFE DE SAN FRANCISCO



Grupo de niñas del barrio chino

cuartas partes de la ciudad; las pérdidas materiales excederán de 500 millones; las personas desamparadas llegan á 200.000, y los muertos y heridos suman millares.

* * *

Cuando terminamos de escribir estas líneas, vuelve á renacer la normalidad en la hermosa región que á tan dura prueba ha sido sometida. Los telegramas de la prensa diaria informan con más precisión de todo lo ocurrido y rectifican los errores que en el primer momento necesariamente debieron producirse en la confusión que acompaña á las grandes catástrofes. Entre las noticias que llegan al cerrar esta edición, extractamos las siguientes:

Según datos fidedignos, el número de muertos alcanza á 600.

El relato de los sucesos, lo hace un testigo presencial en la siguiente forma: "Hallábame durmiendo en el Hotel Palace cuando á eso de la madrugada oí los crujidos de las maderas y seguidamente un estruendoso ruido. El hotel tambaleaba; las tinieblas eran profundas y se oían lamentos y gritos de mujeres.

Salté precipitadamente de la



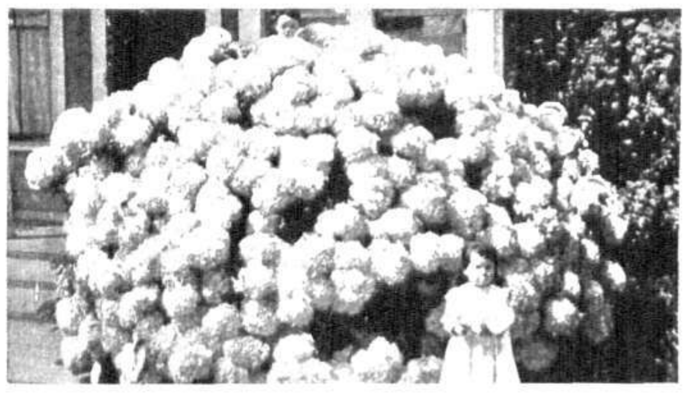
Vivienda de un comerciante chino en San Francisco

cama y salí. Al abrir la puerta, ésta se cerró y me golpeó violentamente en el hombro. En ese mismo instante el hotel parecía inclinarse hacia adelante; pero volvió nuevamente á su centro de gravedad. Huí y me encontré en la calle donde divisé á un grupo de 50 personas: las mujeres en camisa y los hombres con pijamas.

A esa hora los principales edificios de Market Street existían aún; observé dentro incendios y algunas pequeñas casas derrumbadas como asimismo hundimiento en las aceras.

Al amanecer los incendios aumentaron."

Enrique
M. NELSON.



La fertilidad de la región devastada.—Como florecen las plantas en San Francisco





En la región de los naranjales



Una cosecha de nueces

ALFOMBRAS

SUIPACHA, 245 - BUENOS AIRES

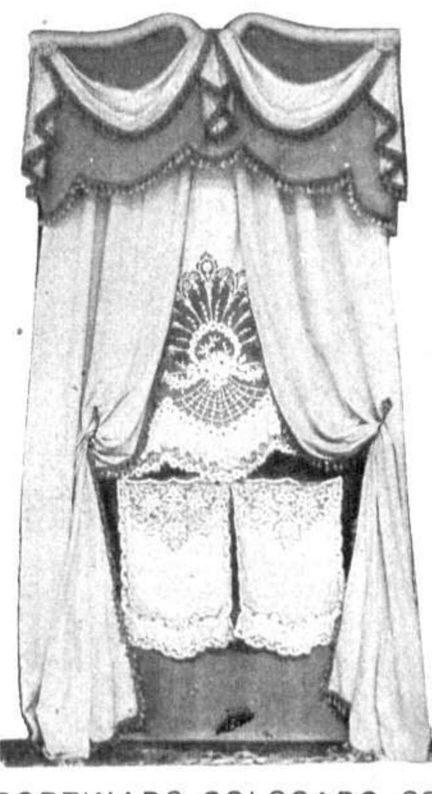
ALFOMBRAS de una sola pieza, imitación Smyrna:

1.70 x 2.40	$	8.20
2.00 x 3.00	»	12.—
2.50 x 3.50	»	17.50
3.00 x 4.00	»	24.—
4.00 x 5.00	»	40.—

CAMINOS para escaleras, de hule:

Ancho 0.45,	el mt.	$	1.—
» 0.57,	»	»	1.40
» 0.68,	»	»	1.60
» 0.91,	»	»	2.10

CORTINADOS



CORTINADO COLOCADO CON GENERO FINO, POR $ 80

El estor..............................	$	15.00
El par de cortinitas..................	»	4.50

ALFOMBRAS de una sola pieza, de tripe cortado de Lana:

2.00 X 3.00	$	39.—
2.50 X 3.50	»	55.—
3.00 X 4.00	»	85.—
3.50 X 4.50	»	140.—
4.00 X 5.00	»	185.—

FELPUDOS de 1.ra clase:

0.40 X 0.80..	$	2.60
0.40 X 0.90..	»	2.85
0.50 X 0.90..	»	3.45
0.50 X 1.00..	»	3.80
1.00 X 1.30..	»	10.—

PIDAN CATÁLOGOS

CARPETAS finas de mesa, de paño imitación seda, desde $ 4 hasta $ 29, en todos los tamaños.

LINOLEUM

Desde $ 1.50 hasta 3.50 el metro colocado.

J. GRECIET & Co.

SUIPACHA, 245
BUENOS AIRES

Unión Telefónica, 3709, Avenida -·- Cooperativa Telefónica, 31, Central

CASA DE COMPRAS EN PARIS 1 Cité Trevise IXme

GATH & CHAVES

BARTOLOME MITRE 569
FLORIDA 107-27
Bs. AIRES



Otoño = Invierno

1906

Departamento de confecciones y artículos para niño y joven

Gran surtido en trajes de blusa rusa, en casimir fantasía, azul marino ó negro, muy abrigados, desde $ 9.— hasta . . . . $ 3.—

Ultima novedad en trajes marinero, Luis XV, Nortfolk y Grumete, á precios excepcionales.

Capas para niños, en cheviot azul marino (reclame), de mucho abrigo

Años	3-4	5-6	7-8	9-10
$	4.20	4.60	5.—	5.40

Saco cruzado (marino), en cheviot azul, clase extra, con bordado de oro en la manga, botones dorados

Años	3-4	5-6	7-8	9-10
$	12.—	13.50	15.—	16.50

Traje de saco, chaleco y bombacha con hebilla, en casimir fantasía ó azul marino, pura lana:

Años	9-10	11-12
$	20.—	22.—
Años	13-14	
$	24.—	

Traje para niño, de terciopelo, cuello de seda, bordado en oro:
Años 2 á 4
$ 20.—

Sobretodo, para joven y niño, forma derecha y raglán, en casimir fantasía, cuellos de terciopelo, capote marino, desde $ 30.— hasta. . . . . $ 16.—

Trajes para niño, en casimir fantasía, artículo inglés, bombachas con hebillas,

Años	9-10	11-12	13-14
$	18.—	19.50	21.—

Trajes para joven, en casimir azul marino ó negro, saco derecho y cruzado, desde $ 29.50 hasta. $ 26.—

Gran surtido en camisetas de sport, tricotas, camisas, cuellos y demás artículos de ropa interior, para niños y jóvenes.

Ultima novedad de la estación, recién recibida, en gorras, sombreros de hule, cuellos de encajes, polainas, guantes, fajas de seda, corbatas, tiradores, etc., etc.

Departamento especial de calzado para paseo y sport.

Pidan nuestro Gran **Catálogo General**
Con más de 5000 grabados en 230 páginas de texto
Contiene precios y descripciones de todos nuestros artículos
Se envía GRATIS y FRANCO DE PORTE á quien lo solicite



Traje marinero, en cheviot azul marino, cuello cachemir bordado en seda:

Años	2-3-4	5-6-7
$	11.50	12.50
Años	8-9-10	
$	13.50	

Trajes Nordfolk (cazador), en casimir inglés fantasía, clase extra:

Años	4-5-6	7-8-9
$	12.50	14.—
Años	10-11	12-13
$	15.50	17.—

Exposición de artículos de última creación



Grandes novedades en todos nuestros departamentos

Otoño = Invierno

1906

Confecciones y artículos para señora

Modelos recién recibidos

Paletós, modelos de última creación, en forma Imperio, confeccionados en rico paño castor, forrados en seda, adornados con aplicaciones de terciopelo, seda y bordados, desde $ 220.— hasta 70.—, 65.—, 60.—, 55.—, 50.— y $ 45.—

Chaquetas-blusas y sacos rectos de piel de loutre, desde $ 280.— hasta 70.—, 55.— y. . $ 45.—

Sombreros, modelos de última creación, de castor, adornados con flores, ricas cintas ó couteaux fantasía, desde $ 45.— hasta 25.—, 22.—, 18.50, 15.— y. . . . . $ 12.50



Elegante paletó en estilo Imperio, confeccionado en paño fieltro, adornado con aplicaciones de seda, á. . $ 24.—

Paletó muy elegante, de paño fieltro, con aplicaciones bordadas en seda, completamente forrado en polonesa, á. . . . . . $ 35.—



Paletó de paño fieltro, adornado con aplicaciones de paño y seda, completamente forrado en polonesa, á $ 25.—



Paletó de paño fieltro, para niña, adornado de soutache, cuellito de terciopelo y botones fantasía:

Años	4	6	8
$	9.—	10.—	11.—

Años	10	12
$	12.—	13.—

Elegantes sombreros de castor y terciopelo, para niñas, desde $ 28.— hasta 12.—, 9.50, 8.50 y. . . . . $ 7.80

Variado surtido en capotas para niñas, modelos muy elegantes, colores surtidos, desde $ 25.— hasta 9.50 y. . . . . $ 7.80

Elegantes estolas de piel de Mongolí blanco, á pesos. 17.50

Cuello estola de piel Mourmell, adornada con aplicaciones de seda, á. . . . . $ 35.—

Corbatas de piel Alaska, modelo muy elegante, á. . . . . $ 34.—

Importante Nuestra casa es la **Única** que ofrece á sus favorecedores la condición siguiente: «Toda mercadería, que al recibirla no resulte del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó reembolsaremos íntegro el valor pagado, más los gastos de flete originados».



DE Baquet'a sacatrapo

Lo siento... caramba!... Lo siento en l'alma, pero no va'ber más remedio!... Yo v'y á tener que dejar de ler los diarios si no quiero reventar de un sofocón el día menos pens o...! Sí, señor!... Nada menos que yo, Juan Antonio González el hombre más letor que ha'bido en Buenos Aires, v'a tener que privarse de hacer su gusto si no quiere desertar del pellejo en que lo retobó su mama, como decía el finao Apolinario...! No!... Lo qu'es este número me lo guardo ni a'nque me queme el bolsillo y no paro hasta que no se lo muestre á medio mundo y le pueda decir qu'este señor don Ruperto Cortabarría que ha dao un baile en su casa, al que han asistido todos los copetudos de la ciudá, es aquel mismo Ruperto qu'el infrasquito supo tener de pión en la calle'e La Piedá y que se formó á su lao... Mire qu'es chancho el mundo y que pega vueltas y trompezones.. ! Quién le diría á la misia Rosario Llavero de Cortabarría, que aura le ponen *Ll* de Cortabarría,—pa'cer crer á los abombaos qu'es alguna Llavallol,—qu'iba'ndar pisando alfombras, ella, que sabía chapaliar l'agua con que lavaba las pilas de frascos vacíos p'al anís falsificao...? Y á mí...? Quién me diría cuando salía pa la Bolsa en mi coche propio, hech'un brazo é mar, ó cuando jugaba mis truquitos en el Progreso, qu'iba'llegar un día en que recostao en una pila'e cajones me pasaría las horas renegando y tomando el sol...? Bah!... Y Rosario ha'e tener hijitas lindas y diablas, porqu'ella á'nque'ra lavadora'e frascos tenía unos ojitos y un gestito

quiero demorarlo. Ernestina, dise mamá que te pide como un cerbisio que le digás por el telefono á ese amigo tuyo que puso el otro dia la noticia de que nos ibamos, que lla emos buelto y estamos aquí y que este año pensamos dar algunos resibos á las relasiones festegando la entrada del inbierno. No te vallas á olvidar y decile el nombre de nosotros bien, para que no ponga en la noticia que somo la famila de Mogarrita que es el apellido de papa, que es tan feo, sino de Lagos que es mas conocido y es el de mama. Dice mama que le digás tanvien que hemos sido muy osequiadas por lo megor de Lomas y que nos visitaron mucho, porque mi tio es allí muy querido y que el gobierno le debia de dar algun empleo bueno, bisto lo bien que se á portado. El corría con las luces del corso y nadies tubo nada que decir. El pobre es mui bueno y me va ayudar para que me bisite el moso de que te hable mas arriba. Se disfrazo de Juan Moreira y otra noche de Cocoliche y nos hiso reir con las ocurrencias que nos digo. A mi me digo que desde que me habia visto, le paresia que tenia un hormijero en la naris en italiano arebesao le salio muy gracioso. Yo creo que me quiere, porque se paso las tres noches con nosotros. Es afisionado á la bisicleta y sacó á Juan Moreira y á Cocoliche montado en bisicleta por lo que todo lo aplaudian. A mi me digo un berso muy lindo. Cuando nos veamo te contare de otra cosas. En Lomas estaban las de Garcia que dijieron los diarios que se iban á Mar del Plata. Bibian en un casita de las orilla alquilaban una piesa para todos y decian que eran sobrinas del presidente y que no podian quedarse sino hasta el gueves despues del entiero, porque tenian que ir á resibir á Marselo de Albiar. Que te parece lo que son la notisia de los diario, ya no se puede creer las notisia que dan sobre la bida social con las metira que disen. A mi me encontraron en la plasa y se icieron la que no me conocian pero yo me les acerque no mas y entonces no sabian que hacer con nosotras. Nos digieron que estaban con un enfermo que creían era tifos para que no las bisitaramos y supieramos como bibian amontonadas. Juanita trago un bestido rosa de bolado en forma y manga de farol y Maria Ester un sombrero muy lebantado de atras y bago de adelante.

Parese que á Juanita la festega un provinsiano y que se casa. Ay algunas que tienen suerte y saben mariar los moso asi que no es estraño. Dice mama que te pide que no te olbidés de la notisia de la yegada de nosotras y que hagás costar que somo las de Lagos y no de Mogarrita como digieron. Si tenés algun ratito venite a conbersar. Ya me contaron que el ofisialito aquel de los bonbero, andaba pasando siempre y que te habia escrito. Me conto Laurita en la estacion Costitucion cuando yegamo y ella iba para Adrogue. No le vas a contestar, acordate de lo que me paso a mi con aquel dependiente por aberle contestado, que despues les mostro a todos los amigos y tata mimo lello mi carta en el cafe, ente nada por el y se la tubo que quitar y romperla dándome un reto grandisimo.

—Niña ..! Si no v'acabar, v'y a espumar el puchero... y a retirar la olla'sta que vuelva... si acaso me v'a mandar!

—Y recién te acordás... condenado?... Vas a ver luego con mama... Ya verás la que cobrás...! Llevale'sta carta a Ernestina y se te pregunta cuando llegamos, decile que recién entramos...

—Y quién espuma el puchero...? Mire que la niña vive lejos... y no v'y a venir á tiempo...!

—Andá no más... y apurate...! Mirá... Si te pregunta qu'estoy haciendo, no le digás que cocinando... decile qu'estaba en el piano...! No te vayás a olvidar... eh?... Y fijate, así de paso, a ver lo qu'está'ciendo ella...

—La pucha que tiene vueltas el oficio é cocinero... en estas casas de ricos!... Uno es casi com'un estuche!

ROBADITA...!

Per'usté cré qu'es por verla, mi vida, que me paso todo el día plantao en la boca calle, llamándolé l'atención á la misma policía?... No crea...! Ya pronto v'á-



cer un mes que la tengo retratada en lo profundo del alma y pa mirarm'en sus ojos y recriarme con la gracia de ese cuerpito tan lindo, miro un poquito p'adentro y ya se me representa como si fuera verdá .. hasta con ese gestito de cruel, de mala y d'ingrata, qu'está diciendo «alto el fuego... no se pasen de la raya», mientras da unos troncitos que se lo llevan a uno como si fuese á la rastra... Mire, mi alma .. y perdone la confianza... Ya que usté sabe muy bien qu'inoro como se llama, m'he visto en la obligación de tener que darle un nombre pa poder hasta tutiaría...! Si acaso no le gustase, digameló con franqueza, porque ya que nadie sabe, puedo cambiarlo por otro de los tantos que me brotan de lo más hondo del alma... Entre «ricura» y «mi vida», pasé dos noches pensando...

—Se le conoce'n la cara...

—Y así no más ha de ser, a'nque usté le juegue risa...! Bueno...! Mire, mi alma...! Si yo me paso las horas como sabe que las paso, quizá arriejando que crean que soy un aplana-calles y que no sé respetar lo qu'es dino de respeto, es sólo porque se me hace qu'el aire que aquí respiro, me trái como una esperanza...

—No diga... que aura es de noche... porque v'y á crer qu'es verdá y que soñando dispierta, escuché como llovia...

—Malhaya que soy sin suerte...! Bien me decía la otra tarde el agente Caña-dulce, oservando que mi vista estaba como clavada en cierto balcón dichoso...

—El agente Caña-dulce... Mejor qu'en andar hablando, bien se podía ocupar de ser menos sinvergüenza... Ya no hay muchacha en el barrio que ni siquiera lo mire, por calañero y guarango .. Y qué le dijo su lengua con respeto á mi persona...?

—De malo no dijo nada... porqu'estando yo presente, no hay quien capaz d'echar sombra ni siquiera en la paré de la casa en qu'ella vive... pero sí me declaró qu'éramos más de quinientos atacaos del mismo mal y que no había ninguno que hallara el menor alivio...! Me habló de un joven francés de pantalón de cuadritos, que sabía pasarse días...

—No vé si será canalla...? A nadie mejor que á él le costa que ese afiló lo mismo qu'él afilaba y por causa de los dos abandonó su conchabo una muchacha tan buena como Paca Miraflor... Es pa que no me suceda lo que á ella le pasó, que le pido que me deje...

—La patrona es delicada...?

—Delicada?... Cómo no!... Lo que hay es qu'es una vieja separada del marido...

—Y se le hace agua la boca si ve comer caramelos...! Bueno, mi alma...! Vea...! Yo le v'y a'blar con franqueza y le v'y a' probar con hechos que sé lo qu'es repetar lo que merece respeto... Usté sale los domingos?

—Y pa qué quiere saberlo...

—Pa tener un'esperanza y pasarme la semana siquiera con la ilusión de que v'a llegar la hora de poder mirar sus ojos, así, de cerquita, mi alma... como aura la estoy mirando...!

—No se pase... tan seguido, por la vereda de casa... y apriend'a tener pacencia... siquiera hasta otra ocasión...!

....

....

—La perra... con Caña-dulce y la vieja sin marido...! Lo q'es al criollo Morales no le van á cantar flor sin que uno de estos domingos conteste con una contra... que parezca como dos...!



El mejor escudo de nobleza es el que representa la salud, la fuerza y el vigor de la familia.

El Extracto de Pabst (El mejor tónico) se vende en las Farmacias y almacenes


COCINERO EN APUROS!!
BAU- le digo BAU,....
mandame una lata corri-
endo, no puedo cocinar
sin este aceite,.... BAU,
si ligerito, !!....
COCINERO FELIZ.
BAU
Ya estoy salvado.! -Ya tengo en mis
manos el talismán para que la comida
resulte deliciosa, sabrosisima, fina....

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ FUNDADOR | CARLOS CORREA LUNA DIRECTOR | JOSÉ M. CAO DIBUJANTE

AÑO IX | BUENOS AIRES, 28 DE ABRIL DE 1906 | N.° 395

La embajada nupcial. — Los regalos para Alfonso XIII



—De esta patriada, me hacen general pan-latino-americano.

Dib. de Cao.

DIARIO DE SESIONES

CAMARA DE DIPUTADOS

94.ª REUNIÓN... FUERA DE ABONO. INAUGURACIÓN DEL PALACIO DE ORO (24 MILLONES)

Presidencia del señor PEDRO MATUSALÉN CERNADAS

SESIÓN EN MAYORÍA... COALICIONISTA

—En Buenos Aires, etc., dice el

Secretario Ovando — Por el reglamento debe presidir la reunión el diputado más anciano; pero como esta Cámara es joven, y, por consiguiente, ninguno de ustedes quiere ser viejo, he tenido que abrir un concurso de «fes de bautismo», cuyo primer premio consistía en un doblete de influencia política. Al principio creí que el ganador fuera don Julio Astrada, pero luego resultó que el venerable cordobés había perdido la «fe» durante la última inundación de su provincia, y no se presentó. Por estravío de la partida hubo también que declarar faltuto al candidato coronel Dantas, á pesar de saberse positivamente que nació en tiempos de María Castaña. Y el concurso habría quedado desierto, sino interviene un abnegado cernadista del mercado de Abasto que conservaba como oro en polvo el autógrafo del primer discurso de don Pedro, escrito al dorso de su partida de nacimiento. Gracias á esta circunstancia providencial, he podido descubrir que la M. de don Pedro M. Cernadas no significa Mariano, ni Manuel, ni Malaquias, sino *Matusalén*, como si estuviera predestinado á esta jornada gloriosa. En esta virtud, y haciendo caso omiso de los gambeteos del interesado á la declaración de vetustez, cábeme el honor de denunciarlo, invitándolo á dirigir el debate. (*Risas, llantos, toses, aplausos*).

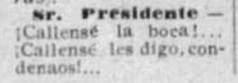


Sr. Cernadas (*Ocupando la presidencia y agitando la campanilla*). —¡A ver si se callan!... ¡No es cierto que sea el más viejo, pero es lo mesmo!... ¡Viva la parroquia de Balvanera!... (*Bravos de un lado de la barra, silbidos del otro*).

Sr. O'Farrell—¡Dios nos asista!



Sr. Pellegrini —Pido la palabra. Nada más que para congratularme ante el hermoso espectáculo republicano que ofrece la presidencia de este popular caudillo. Estas exaltaciones de abajo, contrastan con las exaltaciones de arriba que persiguen otros grupos políticos, y están en un todo de acuerdo con el programa de la coalición, el gran partido que abatirá para siempre el fraude entronizado, llámese ugartismo, unión electoral, ó roquismo desvergonzado... (*aplausos, pataleos, vivas y mueras*).



Sr. Presidente — ¡Callensé la boca!... ¡Callensé les digo, condenaos!...



Sr. O'Farrell — ¡Ave María Purísima!

Sr. Presidente—¡Silencio!

Sr. Ortiz de Rozas— El orador coalicionista, antes de bufar así, debería recordar que nunca fué trigo limpio y que el señor Ugarte tuvo en él su primer maestro de muñequeo electoral!...

Sr. Piñero—¡Rayos y truenos! ¿Quién se atreve á declararse marcelinófilo delante de mí?

(*Gritos en la barra, pataleos, bufidos, trenzada general.*)

Sr. O'Farrell —¡Santa Bárbara bendita!

Sr. Mitre — El señor presidente debería exigir mayor compostura á la barra.



Sr. Presidente — Tiene razón, compañero (*dirigiéndose á la barra*). ¡Callensé la boca, les repito, ó los hago s a c a r de una oreja con Carbonell!... ¡Qué se han créido!... Siga, señor diputado, que va lindo...

Sr. Piñero—Decía—¡con mil diablos!—que se necesita tener lesionado el cerebro para pretender que ubiquemos en cualquier circunvolución encefálica la idea de que la Unión Electoral es algo más que una picardía organizada, un engendro enfermizo del megalómano de La Plata!...

Sr. Presidente—Mega... qué?... Diga más bien que Ugarte soñó llevarselá de arriba y...

Sr. O'Farrell —¡Perdónalos, Señor!... (*Pan francés en la barra: ¡que-se lo-lleven!... ¡al Ca-ballito!... ¡que-se lo lleven!... ¡al Ca-ballito!...*

Sr. Presidente—¡O se callan la boca, ó los hago meter á todos en el cepo! (*Risas, viento pampero, campanillazos*).

Sr. Ortiz de Rozas—Declaro que este debate es improcedente y que el orador se pasa... La Unión Electoral es una fuerza respetable... Nadie lo sabe mejor que yo que la he visto nacer, crecer y multiplicarse como los impuestos y las finanzas que he manejado tanto tiempo! La Coalición, en cambio, es un muñequeo pasajero... (*Arrecia el p a m p e r o, luego calma*).



Sr. Sáenz Peña—Invito á los señores diputados á la concordia... Voy á partir en representación del gobierno ante el Congreso Pan-Americano y las bodas de Alfonso XIII. No podré, pues, tomar parte en los gigantescos debates que han de arrebataros este año. ¡No importa! Os traeré recuerdos de todos los grandes políticos que visite, y no descansaré hasta que me nombren mariscal japonés y, como Pellegrini, deje sordos á mis conciudadanos, en cien discursos de loa á los estadistas anglo-sajones! (*Aplausos*)

Sr. O'Farrell — ¡Alabado sea el Santísimo!

Una voz—¡Que cante misa monseñor O'Farrell y que baile el presidente!

Sr. Presidente—¿Que baile?... Vea Carbonell, saquemeló como di un baile á ese insolente!

(*El comisario expulsa á un chinote ugartista. Campanillazos, toses*).

Sr. O'Farrell —¡Jesús, María y José!

Sr. Drago—El doctor Saenz Peña, al hablar del Congreso Pan-Americano ha aludido indirectamente á la doctrina que lleva mi nombre. Me permitirán los señores diputados que aproveche la bolada para explicarles el alcance de mi oposición al cobro compulsivo de deudas por parte de los estados acreedores y...

Sr. Tornquist — ¡Que nadie toque los derechos de los acreedores!... Las doctrinas del señor diputado son doctrinas de mal pagador... Cuando yo presto plata y no me la pagan, recurro á los tribunales... En materia internacional el único tribunal es la boca de los cañones!...

Sr. Drago—¡Está equivocado el señor diputado! (*Pampero, pan francés, campanillazos*).

Sr. O'Farrell—¡Nazareno bendito! (*Sigue la batahola*).

Sr. Presidente (*ronco y encasquetándose la galera*)—¡Callensé la boca! ¡Callensé la boca!... Señores diputaos, mandemonós mudar, que ya es hora de comer y tenemos hambre... Además, aquí me dicen que este debate es más nulo que las elecciones de la provincia... Los diputaos eletos no hablan hasta que no se les aprueba el diploma... Vamonós, pues, mañana nos reuniremos los viejos y designaremos la comisión de poderes.

Sr. O'Farrell - ¡Cúmplase tu voluntad! Deo gratias... Padre, Hijo y Espíritu Santo, amén!

Sr. Presidente—¡Callensé la boca!... Hasta mañana compañeros... (*Se levanta la sesión*).

Por el jefe de taquígrafos,

CARLOS CORREA LUNA.

Dib. de Hohmann y Holmberg.



Enlaces



Casamiento de la señorita Rosa M. Winter con el señor Juan P. Feilberg



Boda Vignale-Vignale



En San Nicolás.—Enlace Bouson-Ibarra



Festejando con un té, en el café de Paris, la unión de la señorita Ana Issac con el señor Alejandro Hoffman

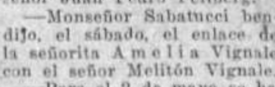


Doctor José Roca





Señorita Rosa Carmen Gerding



Numerosa concurrencia asistió al enlace de la señorita Rosa María Wintter con el señor Juan Pedro Feilberg.

—Monseñor Sabatucci bendijo, el sábado, el enlace de la señorita Amelia Vignale con el señor Melitón Vignale.

—Para el 2 de mayo se ha postergado el enlace de la señorita Sara F. Alegre con el señor Aristóbulo Araoz de La Madrid.

—El sábado realizóse el casamiento de la señorita María Bousón con el señor Carlos Ibarra.

—El 14 fué bendecido el enlace de la Srta. Rosa C. Gerding con el Dr. José Roca.

—El lunes tuvo lugar el enlace de la Srta. Sara Ayerza con el Sr. Raul Diehl.

—En el café de París se llevó á cabo una fiesta con motivo de la ceremonia nupcial de la Srta. Ana Issac con el señor Alejandro Hoffman.

—El casamiento de la señorita María de la Rosa con el Sr. Juan M. Celesia Storni, se efectuó el 18 del corriente.



Señor Aristóbulo Araoz de La Madrid



Señorita Sara Alegre

Señor Juan M. Celesia Storni

Señorita María J. de la Rosa

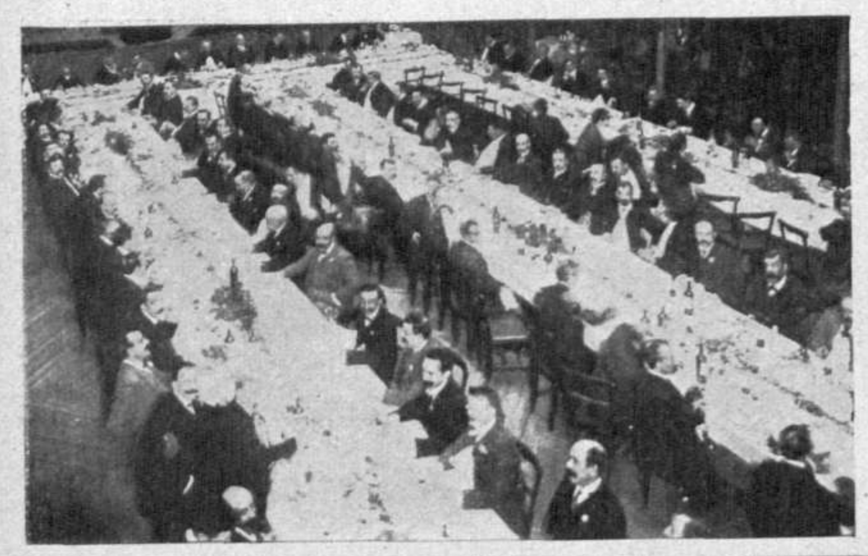


Señorita Sara Ayerza



Señor Raul Diehl

Notas sociales



Un numeroso grupo de españoles ofreció el 22 del corriente al señor Martín Echegaray un banquete en el Orfeón Español con motivo de su viaje á Europa y de entregarle el mensaje que la colectividad peninsular eleva al gobierno español, solicitando mejoras para los puertos de Cádiz y Vigo.

El acto resultó una verdadera y elocuente demostración de las grandes simpatías de que goza el distinguido

Demostración de la colectividad española á don Martín Echegaray

obsequiado. El doctor Antonio Atienza y Medrano hizo entrega del mensaje, contestando el señor Echegaray en sentidas frases. Hablaron además los señores doctor Calzada, Llamazares, Gomara, doctor Malagarriga, Salgado, Ortiz, Ortúzar, doctores Cobo, Orbea y Caro.

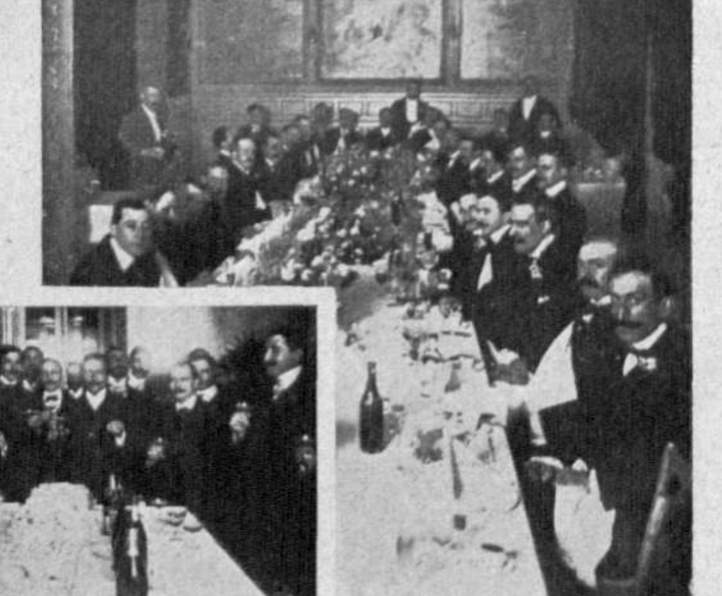
—En "El Círculo", aristocrática agrupación social, se realizó el 19, por la tarde, una interesante fiesta en honor de los doctores C. T. Morales Bustamante, nombrado camarista en Dolores; Nicolás Ruiz Guiñazú, agente fiscal en La Plata, y Luis J. Ruiz Guiñazú, que ha renunciado el juzgado nacional de *Río Negro para ocupar un alto* puesto en la capital.

—En el Aue's Keller se efectuó el día 20 un banquete conmemorando la fundación del Colegio de contadores.

—Un selecto núcleo de residentes uruguayos reunióse en el Club Oriental, festejando el aniversario de la memorable cruzada de los 33.



Una fiesta íntima en "El Círculo"



En el "Club Oriental".—Festejando el aniversario de los 33

El banquete anual de los contadores públicos

Fot. de Caras y Caretas.

Chafalonía



Dicen que estos dos no se pueden ver, y que al primer encuentro la cosa va á ser terrible...



Pues, no señor; se ven con frecuencia, para celebrar así el juego de esta política graciosísima.



Se cree como artículo de fe que la trinidad situacionista es el poder omnipotente...



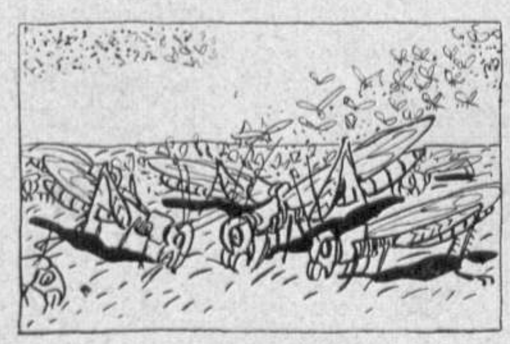
¡Qué más se quisiera! El único Dios verdadero es este otro.



El público se imagina que un mensaje es una obra de conciencia, y que hay que devanarse los sesos...



¡Cualquier día! El señor secretario, entre la tijera y la goma, los hace por encargo, y sobre medida, en un santiamén.



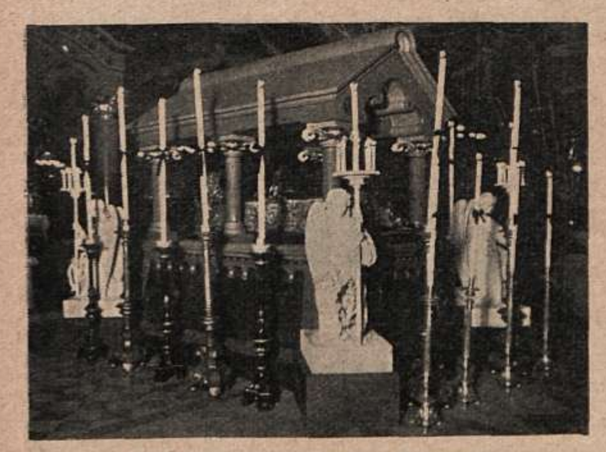
Todo el mundo se preocupa y habla de la langosta y de los medios de exterminarla, cuando los periódicos anuncian la invasión.



¡Qué esperanza! Quien devora la producción nacional son los empleados. La langosta no existe.

Dib. de Giménez.

En memoria del general Mitre



En la iglesia de San Carlos.—El catafalco

Imponentes ceremonias se han realizado el lunes en la cripta de San Carlos, con motivo de los funerales oficiados en sufragio del alma del general Mitre, á iniciativa del comité auxiliar de cooperadoras salesianas que preside la señora Enriqueta A. de Vivot.

A las diez de la mañana llevóse á cabo la misa solemne, cantada por la Schola Cantorum del colegio Pío IX y del colegio de Bernal.

En representación de los deudos del ilustre patricio, asistieron al acto los señores Emilio Mitre, Caprile, doctor Luis Mitre y Jorge Drago. Presidió el funeral el internuncio apostólico monseñor Sabatucci, oficiando el R. P. José Vespigniani, inspector general de la congregación salesiana.

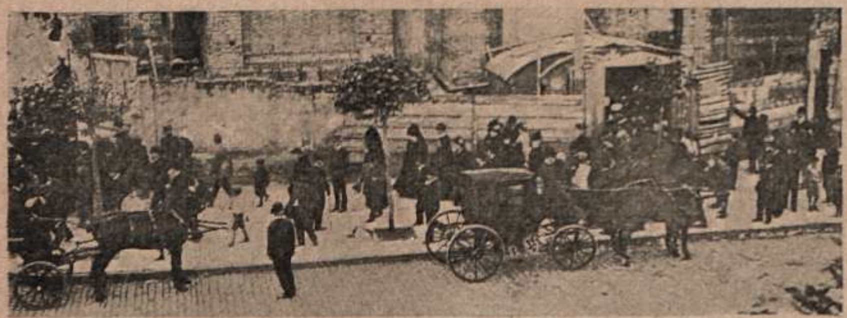
Dió mayor realce á la ceremonia, la presencia de distinguidas familias de nuestra sociedad. Concluído el funeral, los señores Mitre, Caprile y Drago, invitados por el R. P. Vespigniani, hicieron una visita al colegio Pío IX, que es un establecimiento modelo en su género y en donde reciben instrucción práctica y teórica centenares de niños atendidos por los mismos salesianos.



Monseñor Sabatucci y la familia del extinto durante la ceremonia



En el interior de la cripta



La concurrencia saliendo del templo

Necrología



Señor Gregorio Ortuño



Señora María S. Machado de Muñiz

Señor Miguel Angel Ruiz Moreno

En Sonneber (Alemania), ha fallecido el señor Gregorio Ortuño, cuya muerte ha sido muy lamentada en Buenos Aires donde contaba con extensas vinculaciones.

Hacía poco tiempo que el señor Ortuño se había ausentado á Europa en viaje de placer.

—Ha fallecido la señora María S. Machado de Muñiz, virtuosa dama, emparentada con conocidas familias.

—El joven Miguel Angel Ruiz Moreno falleció la semana pasada, causando su muerte verdadera pena.

Un fracasado

Federico Núñez era un misterio para sus relaciones. No se le conocían vínculos de sangre ni un amigo de intimidad. Debía haber en su existencia algún lejano derrumbamiento de mundos. Su cabeza cesárea daba á entender que esperaba un imperio ó que lo había perdido.

Cierta noche, en un debate sobre el genio y los personajes simbólicos, pasmó á sus conocidos con una andanada de frases y se marchó sin esperar réplica.

— Váyanse ustedes al diablo, dijo, con sus creadores de fantasmas. La vida, con su vulgaridad haría imposibles Sigismundos y Quijotes. La admiración á que ellos nos obligan prueba su imposibilidad. Ver — poseer con un sentido — es ya despreciar. ¿Poesía de las cosas, bondad de los reformadores? Fantasías, palabras... Me hace reir Nietzsche con su superhombre, tanto como un gusano que se pusiese á disertar del supergusano. Los guerreros dormidos junto á sus lanzas de bronce, bajo el palacio de Servio, en un sueño de quinientas décadas de siglo, no diferían de nosotros. Eran *nosotros*, quinientas décadas atrás. ¿El genio? ¡Tonta palabreja! El genio se reduce á una sensibilidad exquisita. Sin eso, el cerebro recibe incomprensibles telegramas cifrados. Ella aisla los datos, prestándoles forma y nitidez. De otro modo, ante una esfera sideral el poeta permanecería tan frío como un soldado inglés. La araña con sus patas alerta vale por cien genios dormidos.

¡Pobre Núñez! Muchos lo suponían "tocado".

Luis Bemb, candidato á personaje, mediocrizado por un poco de filosofía de Spencer no comprendida, solía decir: — Es un "raté", lo más semejante que conozco á una solterona; y hay razón para su fracaso. ¡Miren que comparar el espacio con una vaca y llamarle á Hugo manejatruenos!

Julio Viñas no era tan malo y opinaba que Federico sería una gran cosa con un adarme de ironía. — Pero el pobre ignora, murmuraba, ese divino privilegio de las abejas y de los rosales. Además... no es hombre para alcanzar favores de ministros á lo madama Augusta. Ni para esclavizar á ellos su inteligencia, ni para aterrarlos con la amenaza de su garra, en un planeta en que la supervivencia se opera á pura garra ó á puro servilismo.

* * *

¿Cómo fué el darse Federico á la bebida?

Luis Bemb, en el círculo de sus compañeros, moralizaba alargando la diestra: — Uno puede beber, pero no perder la vergüenza hasta degenerar en atorrante. Beber es de hombres y aun de reyes. Nadie se indigna porque un banquero ó un millonario se achispe, sabiendo mantener su decoro...

* * *

Aquella tarde, Federico estaba perdidamente borracho, á la sombra de un cicutal, únicas matas del paraje, pues lo demás lo ocupaban las grandes piedras pizarrosas de la cantera. Su cuerpo yacía en ese total abandono que cobran todos los borrachos del mundo al perder el centro de gravedad. Un benteveo que pasaba se detuvo para mirarlo de cerca; unas hormigas, tras ceremonioso deliberar, resolvieron dejar tranquilo al obstáculo y utilizarlo como puente. Era domingo; la peonada no había ido á la cantera y las rocas reposaban también, ebrias de sol y de silencio.

En los otros días el mozo pernoctaba en los tupidos cañaverales y en las siestas echábase á lo largo de los ribazos, cuyas flores, aves y aguas le parecían creadas para él. Más de un nenúfar levantaba su cáliz y le enviaba su perfume; las pavas de monte, ni pizca de miedo que le tenían. En los días de fiesta era diferente: plagas de cazadores se apoderaban de sus dominios, sembrando la muerte en los follajes, y él, con su testa cesárea, íbase en busca de otro imperio.

* * *

La noche venía desde Oriente. A ras del suelo sacudía los árboles el viento. Tres hombres marchaban delante de la noche. Uno llevaba una hacha. El agua del cielo se pulverizaba sobre los campos. Cuando los tres llegaron á los cañaverales un septicolores salió volando de en medio de las húmedas sombras; un titiribí dejó oir su queja de pajarito bueno. Estos débiles anuncios fueron seguidos de una descarga de golpes. Se oyó, entre injurias, caer un cuerpo, y al recobrar su quietud la noche, tres sombras huían cortando campo.

* * *

Federico no sabía si soñaba. Ante sus ojos flotaban banderas; pasaban volando las granadas, reventando en los aires como gigantescas flores rojas; los hombres semejaban rebaños; corría una legión y al pisar una cumbre quedaba exterminada; los sobrevivientes se sentaban en la tierra ardiente; al rato, otras legiones. Tronaba el espacio como en día de truenos. Y el campo *ilimitado* era una tremenda derrota.

Víctor ARREGUINE.

Dib. de Zavattaro.



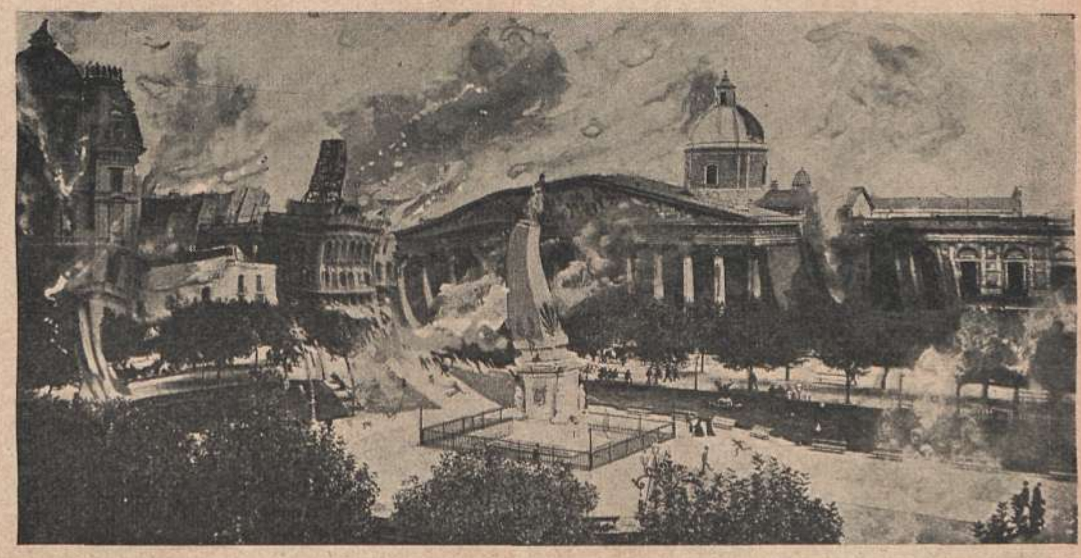
CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Dr. EDUARDO L. BIDAU, por ZAVATTARO



De la doctrina de Drago dió la causa y el por qué
y habló del «cobro impulsivo», mostrando su sinrazón.
Las municipalidades de Córdoba y Santa Fe
van, de fijo, á agradecérselo con todo su corazón.

El terremoto de Buenos Aires



Al iniciarse la catástrofe.—**La pirámide de Mayo, la catedral y la pajarera municipal, segundos antes de derrumbarse**

En esta calamitosa época de coalicionistas, nadie extrañará que nos imaginemos catástrofes terribles, á la manera de H. G. Wells. Y si á ellos les es dado vaticinar hecatombes gubernativas, ¿por qué nosotros no hemos de poder fantasear á propósito de siniestros sísmicos con acompañamiento de ciclones más ó menos políticos?

Los terremotos están á la orden del día, y nada tendría de extraño, que natura favoreciese á la ciudad de Buenos Aires con uno para dar que hablar al telégrafo en forma más ó menos parecida á esta: "Buenos Aires, 28 abril.—La capital sintióse abatatada durante cinco minutos. El volcán Ugarte entró en erupción arrojando lava y ceniza. El terremoto se hizo sentir en toda la ciudad, habiéndose derrumbado la mayor parte de los edificios, ocasionando enorme número de víctimas. El cuerpo de bomberos es impotente para sofocar los incendios que amenazan arrasar la metrópoli."



En la casa de gobierno, lo primero que se vino abajo fué la presidencia

Todo esto daría lugar á que los diarios del mundo entero utilizasen las titulares y á que los periodistas macaneasen por su cuenta para conmover los corazones sensibles.

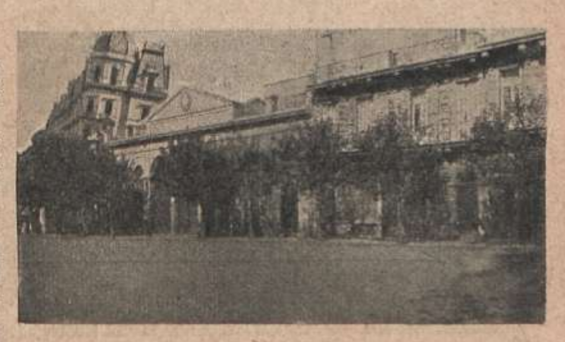
Y como el telégrafo únicamente es larguero cuando se trata de desgracias, á los cinco minutos expediría otro despacho en estos ó parecidos términos: "Buenos Aires, 28 abril.—La catástrofe es espantosa, toda la ciudad está en ruinas parodiando á Pompeya ó á Herculano. La casa de gobierno se halla aplastada por la coalición de los elementos sísmicos, el Banco de la Nación se ha declarado en quiebra por todas partes, la Caja de Conversión se ha convertido al 227 por el terremoto, la catedral pone en evidencia lo de "Pulvis eris et pulvis reverteris", la Bolsa de Comercio se ha resentido enormemente por el crac, el Congreso votó por la afirmativa viniéndose al suelo, y la Avenida de Mayo se halla, con, de, en, por, si, sobre las ruinas. Unicamente ha quedado en pie, presidiendo toda la débacle, la histórica casa del general Roca. La gente huye despavorida. Martínez trata de levantar un nuevo censo, y Casares ha sacado á licitación la composición del empedrado."



Gran tienda instalada en la plaza de Mayo, donde fueron atendidas las primeras víctimas

Y así se estaría el telégrafo largando despachos un día y otro, si por desgracia tuviésemos casualmente en Buenos Aires un volcán, y á la erupción de éste se hubiera unido un terremoto; pero, por fortuna, nuestras noticias al igual de otras que ven la luz pública en letras de molde, no son mas que un macaneo corrido.

Goyo CUELLO.



La municipalidad descansando sobre el viejo congreso, después de la segunda vibración sísmica



Lo que quedó del ministerio de la guerra, á consecuencia del berrinche del general Campos



Biblioteca del ministerio de agricultura. — Techo que al derrumbarse estuvo á punto de herir gravemente al crítico señor Jean Paul



Una de las galerías del Museo Nacional.—Sitio en que fueron descubiertos 3.000 esqueletos y una momia que se ignora si es ejipcia ó contemporánea del ex-senador Aparicio.



Puntales que puso el doctor Pellegrini á la casa de gobierno



La corrida á la Bolsa después de la catástrofe



El alojamiento del gobernador de Santiago del Estero, doctor Santillán, después del terremoto

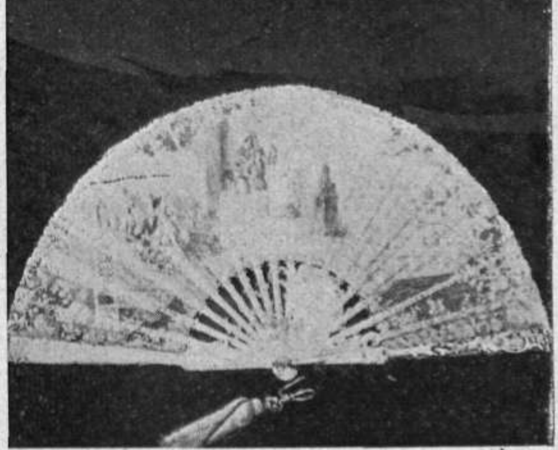


Los bomberos removiendo escombros en el despacho de bebidas del antiguo congreso

Foto-profecía de CARAS Y CARETAS.

Regalo á la futura reina de España





Sombrilla y abanico, tasados en 20.000 $, que el señor Anselmo Villar ofrece á Ena de Battenberg

Retratos de actualidad



Doctor Roque Sáenz Peña, embajador argentino ante la corte de España



Dr. Luis Mitre, que dejó el juzgado de comercio para ponerse al frente de la administración de "La Nación"



Señor Alejandro F. Lértora, nuevo gerente del Ferrocarril del Oeste

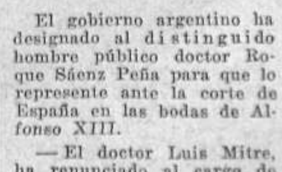


Doctor Paulino Pico, nuevo juez de comercio

El gobierno argentino ha designado al distinguido hombre público doctor Roque Sáenz Peña para que lo represente ante la corte de España en las bodas de Alfonso XIII.

—El doctor Luis Mitre, ha renunciado al cargo de juez de comercio para encargarse de la administración de "La Nación". En su reemplazo ha sido nombrado el doctor Paulino Pico.

—El doctor Adrián C. Escobar ha sido designado secretario del presidente de la república, y el doctor Héctor Peña prosecretario.





Doctor Adrián C. Escobar, secretario del presidente



Doctor Héctor Peña, prosecretario



Banquete ofrecido por el señor Faustino Lezica á sus correligionarios presupuestívoros

Las expansiones del vice

En San Isidro tuvo lugar el domingo pasado, una comida preparatoria ofrecida por el hoy vicegobernador señor Faustino Lezica, á sus correligionarios de la Unión Electoral (léase Ugarte).

Como era de esperarse entre políticos de mandíbulas resistentes, el menú fué devorado en medio de la mayor alegría, dando pruebas los comensales de buen estómago, lo que es una garantía para el futuro presupuesto de la provincia.

A los postres se habló largo y tendido sobre política platense, extrañando todos que no llevase la voz en este asunto el doctor Ugarte.

Fot. de Caras y Caretas.

La vuelta de los indultados



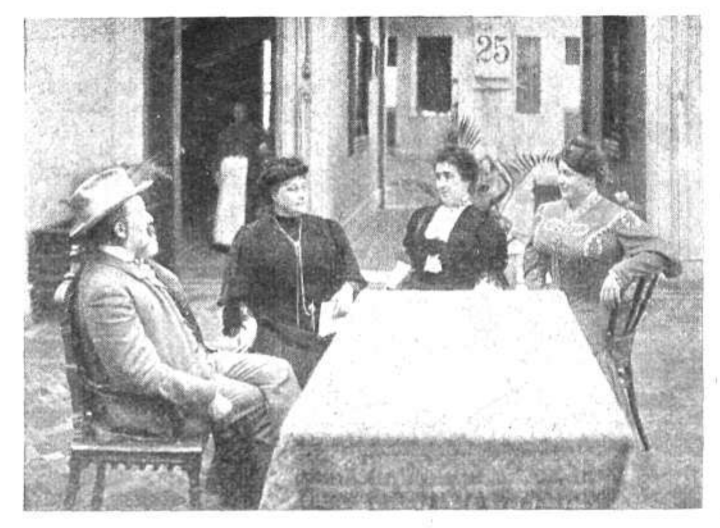
El mayor Villamayor, teniente Lascano y demás oficiales, momentos antes de atracar el "1.º de Mayo"



Los indultados al dejar el buque



La influencia de Ushuaia en las barbas de Villamayor



El señor Villamayor, relatando á su familia las penurias del presidio



El número 34 del presidio

El incendio de la calle Paraná



Aspecto de la cuadra de Paraná entre Corrientes y Lavalle, al empezar su trabajo los bomberos



La azotea de la fábrica de muebles incendiada

El soldado Urueña condenado á muerte



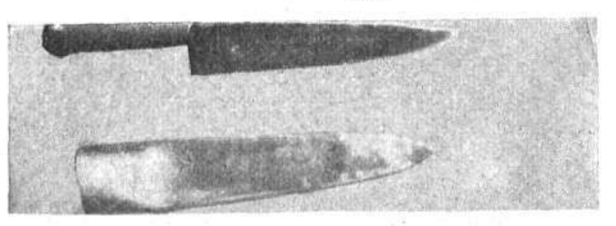
El soldado del 6.º de caballería Angel Urueña, matador del teniente Antonio Decaroli, en el Chaco el 15 de diciembre de 1905



El coronel Bravo, presidente del consejo de guerra, comunicando la sentencia al fiscal y al defensor del condenado



Mayor Enrique A. Pozzo, fiscal del consejo de guerra permanente



Cuchillo con que Urueña degolló al teniente Decaroli



Teniente Leonardi, defensor del soldado Urueña

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Concurso de chistes

—¿Quiere usted decirme en qué se parece su talento al de un asno?
—En que los dos son superiores al de usted.—*P.*

* * *

Un individuo explicando á otro lo que era un banco le dijo:
Mira, tu pones plata hoy en el banco. Bueno; ahora, mañana vas á retirarla dando un mes de aviso.—*A. B. (h.)*

* * *

El hijo de Gedeón, al salir de la escuela:
—Papá ¿es cierto lo que el maestro nos dijo: que el cisne canta momentos antes de morir?
—Natural. ¿Vos creías que cantaba después?—*L. M.*



Señora.—¿No ve que el chico está chupando la pelota y le saca toda la pintura?
Niñera.—No importa, señora, yo le voy á comprar otra.—*M. A. J.*

Sargento.—Si estando en su parada le avisan que en la vía hay un hombre muerto y no puede pasar un tren que llega, ¿qué procedimiento seguirá?
Agente.—Le preguntaré al cadáver si se ha muerto antes de pasar el tren ó después.
Sargento.—No, señor. Usted debe tocar llamada de oficial y éste le preguntará al cadáver lo que crea conveniente.—*J. R. A.*

Un inglés recién llegado, después de haber comido 18 platos de comidas diferentes, llama al mozo, le paga y le pide la lista.
—Pero, señor, ¿para qué quiere la lista, si ya no va á comer más?
—No importa. Mi querer saber lo que he comido—*J. F. G.*

En un juzgado de campaña:
El juez.—¿Es cierto que usted le debe al señor la suma que reclama?
El deudor.—Es verídico.
El acreedor.—*Ma verídico sera osté.*
El juez (nerviosamente).—Señores, no les admito palabras obscenas.—*J. S.*

* * *

Una señora ha sido arrollada por un tranvía á mitad de cuadra.
Señora.—¡Ay, ay! ¡Socorro! ¡Socorro! ¡Paren por favor!
Cobrador (tocando el timbre).—Tin, tin.
Motorman —Pero, ¿cuándo comprenderán estas gentes que sólo para en las esquinas?—*A. M.*



—Qué día murió Nuestro Señor Jesucristo?
—No sé, señor cura.
—¿Cómo no lo sabes?
—Es que cuando compro los diarios nunca leo las defunciones.—*O. S. B.*

* * *

Sirven un lenguado en la mesa. La señora levanta los filetes con delicadeza, y su chiquilín sigue muy atento la operación; cuando ve el espinazo, exclama:
—¡Ay, mamá! el pescado se ha tragado un peine!—*C. R.*

* * *

El carpintero.—Señor, le traía la cuenta por el galpón que le hice en su chacra.
El avaro.—¿Descontó Vd. el tiempo que usó el terreno como depósito de los materiales para hacer el galpón?—*F. E. A.*

* * *

En cierto barrio se estableció un negocio, cuyo propietario le denominó: «Fonda y Posada Umberto I, Giuseppe Garibaldi y Mazzini».
Posteriormente, en la misma cuadra, establecióse otro negocio análogo y su propietario lo bautizó así: «Fonda y Posada Cristóforo Colombo. E basta».—*R. I.º*



«La Sarmiento» en un puerto de Francia.
El oficial, molestado por la gente que se aglomera en la escala pregunta á uno.—¿Vous parlez français?
Francés.—Oui monsieur.
Oficial.—¡Oh¡ Y entonces ¿porqué no se baja de la escala.—*L. F. C. T.*

* * *

—¿Qué tiene el pintor Gómez en la exposición de este año?
—¡Oh! Tendrá algunos pasteles, retratos ó algo parecido...
—¡Imposible! Él no es capaz de presentar *algo parecido!*—*J. H.*

* * *

De caza.
—¿Qué sacas con acercarte de esa manera á las perdices, caminando hacia atrás?
—Es para que me tomen por un cangrejo y no escapen.—*P. M. S.*

* * *

En un tribunal dice el acusado:
—¡Señores! ¡Juro por mi honor que soy inocente!
—¡Por su honor!...—dice el presidente con ironía.—¿Quién puede creer en el honor de un hombre como usted?
—Pues bien, señores magistrados: ¡lo juro por el honor de ustedes!—*E. R.*



—¡Qué veo! ¿Usted comiendo costillas de cordero? ¿Usted un empleado de la Liga Vegetariana? ¿Entonces usted come carne?
—Señor, es que en este momento estoy en vacaciones.—*L. M.*

Dib. de Arnó.

Un héroe de Julio Verne



El famoso andarín y pintor M. Laurent Revel, que desde hace diez años recorre el mundo á pie

He aquí un hombre extraño. Diríase escapado de una novela de Julio Verne. Su vida, su aspecto, sus costumbres, sus manías son más propias de un personaje novelesco que de un contemporáneo del doctor Figueroa Alcorta. Además de su rareza, nuestro huésped posee una buena dosis de valor, pues se necesita ser valiente para desafiar en pleno siglo XX el agresivo prejuicio de los peluqueros, que creen que la decencia consiste en llevar el cabello bien corto. Absalón y Sansón en la historia, Marcelo y Rodolfo en la novela, y Lacasa y Palacios en el congreso, con sus largas cabelleras leoninas tienen un temible competidor en M. Laurent Revel, cuya exuberancia capilar reniega de las podas de Dalila.

Por otra parte, M. Revel es un caballero de bastante importancia, que se propuso recorrer el mundo á pie. La última etapa de su viaje ha sido Buenos Aires, de donde regresará, próximamente, á París, á fin de cobrar los 150.000 pesos que le corresponden por la apuesta que hizo en Francia con el conde de Gion, comprometiéndose á recorrer el mundo á pie. La hazaña le ha resultado provechosa. M. Revel — que según su propia confesión es pintor — confecciona cuadros á la minuta, reproduciendo los paisajes vistos durante su extraño viaje. El excursionista salió de París el 17 de mayo de 1896, con sólo 50 céntimos en el bolsillo y en compañía del vizconde Raoul de Grouard, que fué asesinado por un grupo de bandidos á cien millas de Sacramento (California). M. Revel se salvó, gracias á la habilidad de sus piernas. Esta noche dará una conferencia poliglota en el salón de "Les Enfants de Beranger", reproduciendo instantánea y pictóricamente varias escenas y paisajes que complementarán á las descripciones del conferenciante.



M. Revel llega á Buenos Aires, después de atravesar á pie las provincias del norte



"El Chimborazo", pintado á la minuta



"El Cotopaxi", ejecutado en un periquete



En su taller al aire libre



Una coleccionista de "postales", exigiendo un autógrafo á M. Revel



El artista viajero con la lanza, que le regaló un súbdito alemán

Fot. de Caras y Caretas.

San Isidro.—Nueva sala de primeros auxilios



La escuela de huérfanas esperando la llegada del arzobispo

El domingo último, San Isidro, el aristocrático pueblito del norte, estuvo de fiesta con motivo de la inauguración de la sala de primeros auxilios en la casa municipal.

El arzobispo monseñor Espinosa concurrió á la ceremonia, asistiendo á la inauguración por invitación del intendente, las distinguidas familias que veranean en dicho pintoresco lugar y muchas otras de la capital federal.



Comisión de vecinos organizadores de la sala de primeros auxilios

Un pedido de primer auxilio

En la estación fué recibido el señor arzobispo por las autoridades, dirigiéndose todos al local de la sociedad para que monseñor Espinosa la bendijese, como también la ambulancia y el coche fúnebre. Durante la fiesta, la banda municipal hizo oir las piezas más selectas de su repertorio.

El nuevo progreso implantado por la municipalidad de San Isidro es de esperar que encontrará imitadores en pueblos y ciudades más importantes.

El intendente de San Isidro fué felicitado por los concurrentes y autoridades de la provincia.



Primera salida de la ambulancia

Extravagancias hortícolas

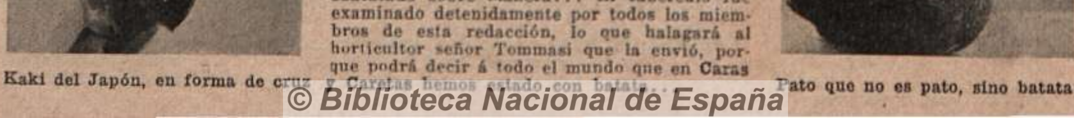
No pasa día sin que llegue á esta redacción algún nuevo caso de teratología agrícola; cuando no es un choclo ó un zapallo, es un melón con figura de personaje político.

Ultimamente nos obsequiaron con un "diosperus-kaki", cosechado en San Juan en la quinta del señor Faria A. de León, lo que es una singularidad, tanto por su forma, como por ser fruta originaria del Japón, sin que nadie pueda explicar como pudo verificarse esta inmigración frutícola. También nos ha llegado una batata en forma de pato casero, de procedencia cordobesa, la que á no ser por nuestra entereza de ánimo, nos hubiera abatatado sobre manera... El tubérculo fué examinado detenidamente por todos los miembros de esta redacción, lo que halagará al horticultor señor Tommasi que la envió, porque podrá decir á todo el mundo que en Caras y Caretas hemos estado con batata...

Kaki del Japón, en forma de cruz



Pato que no es pato, sino batata



Resongos y perrerías

—¡Por fin te veo la cara, ministro! Craiba que te habían mandao pal esterior de nuncio.

—No, mi alma, ¡cómo crés que si eso hubiera sucedido me iba á dir sin echarte la bendición! He andao muy ocupao con la familia.

—¿Con qué familia, si vos sos como el hongo?

—Con la familia humana. Si aura, vieja, dende el cambio e ministerio que ha venido como anillo al dedo, estoy más ocupao que fraile en semana santa. Fijate que me han nombrao empliao municipal.

—¡No digás!

—Sí, negra, en un puesto que te va á entrar picasón en cuanto te lo diga.

—¿Picasón?

—Sí.

—¿Administrador de limpiesa?

—Frío le andás.

—¿Cobrador de rentas?

—Ojalá. Más frío.

—¿Contador?

—La verdá que pal cuento me hubiese pintao solo, pero no es ese puesto tampoco.

—¿Jefe del jardín de fieras?

—Tibio.

—¿En los mataderos?

—Caliente.



—Ya caigo, ¿te han nombrao vacunador con Liñier?

—No, mi alma, soy empliao de la perrera, y me ocupo en la recogida.

—¡Valiente cargo has pescao! ¡Mata perro!

—Síc... no escupás en el interior. Yo no soy mata perro. Yo soy pialador de pichichos. Me vieras con qué habilidá manejo el látigo-laso. Vicheo un can recostao en la puerta e su casa con las orejas agachadas como pensando en el porvenir de la rasa y la cola enroscada sirviéndole de taburete. Me le arrimo haciéndome el sonso y ¡zás! lo enlaso y al carro después de un viajecito por el aire. Otras veces erro el tiro y me voy de hocico al suelo.

—¡Pobrecito!

—Gracias, prenda.

—Si digo pobrecito el perro que se salva.

—Muy lindo, tenés más compasión de un hidrófobo que de un semejante tuyo.

—¡Claro! ¿Qué te hacen esos perritos caseros, vivarachos, pispiretas, ladradores y cariñosos que juguetean por las vederas con alguna perrita coquetona?

—¿Que qué hacen? perrerías y á lo mejor te garronean si por casualidá les pisás la cola.

—Más perrerías hacés vos y no hay quien te enlace. Sos como avestruz matrero, no te ponés al alcance de la soga. Te hacés humo y aparecés de cuando en cuando como el samaraguyón en la laguna lejos del tiro y mientras tanto una pasión que has hecho nacer en el corazón de una sonsa que te ha craido, la dejás que se muera de frío y cuando te has cansao de picotiar como la langosta el sembrao ajeno, te largás á la querencia antigua á sacarte las espinas que te han clavao otros cardales.

—¡No podés negar que has óido los sermones del padre Beco! Estás igual que la encargada e mi casa, llena e resongos. ¿Cómo crés que te voy á separar mi cariño, mi alma, cuando hasta durmiendo te estoy largando soga? No pensés en eso. Ha sido el empleo que me ha quitao el tiempo.

—¡Bonito empleo de!...

—Callate, ya vas á reincidir; por algo se empiesa. ¿Quién te dice á vos que si consigo limpiar el barrio el alto de perras mordedoras, no me largan á la misma intendencia de cualquier cosa mejor? Los hombres se hacen por sus méritos. ¿Quién era Rosete? ya ves y calsó de lor mayor, y Roca fué cadete y ya ves ande llegó y Figueroa cuando chico juntaba algarroba y aura andá tosele. Y como esos te podría nombrar una punta e gente que han subido de la nada, y así espero yo que me suban también.

—Como á los perros con el laso. Te has almariao con el empleo y el porraso te va á resentir.

—Bueno, no siás otimista y perdoname, que todas las caricias atrasadas te las voy á dar de un golpe.

—¡Qué voy á ser! Te perdonaré. Sos más salamero que don Bernardo.

Nemesio TREJO.

Dib. de Peláez.



Refugio

Ábreme, labrador; triste, intranquilo
vengo de la ciudad, sufrí allí tanto,
que tras tanta zozobra y desencanto,
en llamar á tus puertas no vacilo.

Trocaré mi palacio con tu asilo,
con la zamarra pastoril mi manto,
y en la pradera seguirá mi canto
la dulce avena de cualquier Batilo.

Fuera de aquí, donde la paz se alcanza,
el mundo está maldito; es como un yermo;
no hallé amor, ni ventura, ni pureza,

ni ilusiones, ni ensueños, ni esperanza;
ábreme presto, pues, que vengo enfermo
de civilización y de tristeza.

Marina

Callada noche, triste y tenebrosa:
en la playa, poblado de negrura
el mar insomne lánguido murmura
con voz desfalleciente y misteriosa.

El cielo en densa lobreguez reposa,
no hay ni una vela en la extensión obscura
del sollozante mar; sólo fulgura
un fanal en la playa silenciosa.

Pupila nocturnal de parpadeantes
y rojizas y trémulas miradas,
que al derramarse en súbitos regueros,

en forma de abanicos ondulantes,
traza sobre las olas enlutadas
temblorosos y fúlgidos senderos.

El primer beso

Detrás de un colibrí que voló al huerto,
Clara que tiene quince primaveras,
corrió, mas solamente halló en las eras
á quien de amor por ella estaba muerto.

Del sol occíduo el resplandor incierto
derramaba en la fronda sus postreras
serpentinas de luz, y las parleras
aves formaban musical concierto.

Él la dijo rendido y suplicante
no se qué ardientes frases amorosas,
y un beso la pidió... y en el instante

de juntarse las bocas temblorosas,
de la cándida niña en el semblante
el huerto derramó todas sus rosas!

Luis ROSADO VEGA.

(Del libro *Alma y Sangre*. Méjico, 1906.)

Dib. de Giménez.

Santa Fe.—En la estancia San Antonio



Familias de Alvarez, Orma, González Cazón, Achaval Rodríguez, Meyer Arana, Parravicini, Goyena, Cullen, etc., que concurrieron á la fiesta ofrecida por la señora Justina R. de Alvarez



Señoritas que asistieron á la conmemoración del centenario de la estancia



Grupo de niñas

Córdoba



Banquete en honor del diputado doctor Jerónimo del Barco, con que le obsequiaron el alto comercio y un grupo de amigos políticos



Fuente de agua sulfurosa cuyo caudal aumentó considerablemente

Rosario de la Frontera

El Rosario de la Frontera no ha querido ser menos que Nápoles, y al efecto resolvió días pasados imitar al Vesubio, sembrando el pánico en todos sus alrededores. Según informan algunas personas que residen en aquellas pintoresca región, el 13 del corriente,—fecha de mal augurio,—oyéronse extraños ruidos subterráneos, y poco después las aguas de la fuente sulfurosa crecieron enormemente con tan violenta impetuosidad, que se temió un cataclismo. La duración del fenómeno sólo fué de 12 minutos, tiempo suficiente como para producir algunos sustos y no pocos desmayos entre los que presenciaron esa inesperada tromba de vapores calientes.

Lo raro del fenómeno es que estando muy próximas las fuentes termales de Palau y Silicosa, éstas no han sufrido ninguna alteración en su temperatura.

Trátase de averiguar si estos escapes de vapor no tendrían alguna relación con las iras del Vesubio. Entretanto el vecindario vive recelando alguna sorpresa plutónica. Para evitarla, se han hecho rogativas á todo el calendario...

Fot. de Caras y Caretas.

El explorador Turner en Buenos Aires

RECUERDOS DE SU VIAJE Á NUEVA ZELANDIA

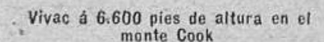


Entre el Malte Brun y el refugio. Descanso cerca de las rocas



Ascensión por un precipicio casi vertical del monte Cook

El señor Samuel Turner, cuyo retrato dimos en el número anterior, sirve de guía á nuestros lectores en estas páginas, y siguiendo los rastros que su paso deja en la nieve ó prendidos á la cuerda de seguridad que tiende en ella, van á salvar las escabrosas faldas del Malte Brun llegando á cumbres por vez primera escaladas, ora suspendidos sobre hondos precipicios, ora detenidos por los vendavales, haciendo pie, afirmándose en las más imperceptibles aristas de las rocas ó deteniéndose á descansar en los helados vericuetos, donde el terreno permite establecer la pequeña tienda de viaje, incómoda por su tamaño, pero excelente observatorio cuando se ha llegado á los 6.000 pies de altura. La ascensión de las montañas, máxime cuando se alzan en lugares desiertos, despierta siempre el indefinido pavor de sus silencios paulatinos; qué es á su pie un coro secular el de natura, en que hay voces de ríos desbordados, de ventarrones que rugen en las cuestas, de peñascos que truenan al desplomarse, de himnos en la nieve, de murmullos en los hondos cóncavos, de cadencias extrañas en las sombras ó en la luz, y más arriba, en el vivac á 6.680 pies en el monte Cook, apartando la nieve que el viento ha amontonado, en una hendidura de 400 pies, ó 200 pies antes de llegar á la mayor altura, todo confundido, unísono, infinito, sempiterno, después vago, imperceptible casi, como si al trepar el hombre hacia las cúspides fuera dejando en lo profundo de los valles cuantos sonidos guardan, ó como si al elevarse, en vez de cumbres, fuera buscando el mudo infinito de la inmensidad.



Vivac á 6.600 pies de altura en el monte Cook



En el Malte Brun. Quitando la nieve que se amontonaba sobre la cabaña de los exploradores



Declive cubierto por la nieve, en el monte Cook, visto desde las rocas más elevadas.

Allá en lo alto, ha terminado todo. Hasta allí llega el hombre. Des-







A 200 pies de la cumbre del monte Cook. Primera vista fotográfica que se toma de este lugar



pués... Ah! Las alas! Las alas!... decía Michelet.

Pero si no le es dado seguir ascendiendo, quédale, sin embargo, el consuelo de contemplar el vasto panorama que ha quedado en las lejanas profundidades. Hay allí un caos de serranías que se entrelazan formando intrincado laberinto de quebradas, cumbres, valles y faldas distantes, azules, misteriosas.

Es el grupo de las montañas Siebes, joyas de Nueva Zelandia, á un lado, á otro el monte Haast, la nieve envolviéndolo y una aurora triunfal que llega, deshojando en el manto de las nieves eternas, inmensa flor de luz, de vida, de amor y de alegría.

En una hendidura de 400 pies de profundidad, en el ventisquero de Tower.

Atravesando una hendidura, de 400 pies de profundidad, en el ventisquero Tower.

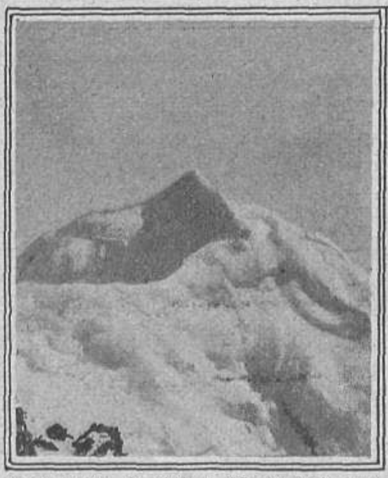




En la cumbre del monte Cook, no fotografiada hasta llegar á ella la expedición Turner.



Grupo de las montañas Liebig, vistas desde el vivac establecido en el monte Cook.



Monte Haast, situado á 11.700 pies de la cumbre del monte Cook



La aurora en el monte Cook

Fot. de Turner.

Montevideo



El túmulo, en el entierro de los caídos en Masoller y Tupambaé



El cortejo fúnebre



El ministro de la guerra, pronunciando su discurso



El coronel Dubra haciendo el elogio fúnebre de las víctimas de Masoller y Tupambaé



Doctor Luis A. de Herrera que ha retado á duelo al presidente de la república



Por las víctimas del Vesubio.—Reunión de los presidentes de sociedades italianas



El profesor R. Teichmann, contratado en Alemania, dando una lección en el club de Ajedrez

Fot. de CARAS Y CARETAS.

La sacerdotisa



En la tibia soledad de la plaza, la dureza hospitalaria del banco atrajo las haraganerías del filósofo. El *banco y el atorrante se miraron. Se miraron amigablemente*, cariñosamente, como dos fieles enemigos muy secretos que desearan hacerse grave daño. Después, el hombre se sentó. Y quedóse dormido.

* * *

—Señora: ruego á usted se sirva dar instrucciones á su gata para que no vuelva á molestarme. De lo *contrario, mataré á ese animal. Buenas* tardes.

—Pero, señor...

—Creo haberle dicho lo suficiente. Su gata me molesta. Si ella sufre del corazón ó del estómago, que elija otra azotea para cantar sus melodías. Buenas *tardes.*

—Pero, señor...

El señor no quiso escuchar. Aunque era de noche, repitió: "buenas tardes", y bajó como un rayo, arrancando lamentos á la escalera del altillo. La dueña del gato,—una vieja,—quedó inmovilizada ante la fuga rápida de aquel hombre furioso... Era su vecino. Y, *además*, era inglés. Dos cosas malas para la salud de una gata... La vieja vivía en el fondo del conventillo, dentro de las cuatro paredes de una pequeñísima pieza alta que, aunque limpia, era un verdadero nido de miseria. Vivía sola. Es decir, con la gata. Una *gatita muy extraña. Muy joven. Muy linda. Muy* rara... ¡Rara? ¡Oh, sí! Tan rara, que cuando maullaba, lo hacía como un niño. Cuando dormía, se asemejaba á un perro. Cuando abría los ojos, parecía un asesino. Pero sobre la pequeñez de estas fealdades, poseía una magia irresistible. Poseía la dominadora virtud del rebenque. Tenía la fuerza de su sexo: era gata... En el barrio gozaba de una popularidad bien adquirida. Merodeaba por las azoteas. Husmeaba misterios como las lechuzas. Muchos la odiaban. En cambio, algunos la querían. La llamaban. La obsequiaban. Generalmente, causaba desconfianza por el maleficio de su horrible belleza. *Alguien había dicho que* quien la acariciaba se moría. A veces, en los crepúsculos, ó en mitad de la noche, oíanse detonaciones. Eran tiros. Los vecinos probaban su puntería en el lomo de la gata endiablada que huía exhalando aullidos *de mujer. Entonces, daba miedo...*

El inglés debía ser un valiente. A pesar de la enigmática leyenda de brujería que circundaba á la solitaria vieja y á su gata, atrevióse á subir al altillo. Estaba furioso. Con razón. El animal lo molestaba. Todas las noches sentíalo pasear y revolcarse en el techo de su habitación, cantando himnos simbólicos. No podía dormir. Por eso tuvo esta irupción de encono:

—Señora: ruego á usted se sirva dar instrucciones á su gata para que no vuelva á molestarme. De lo contrario, mataré á ese animal. Buenas tardes.

La anciana llamó á su gata:

—Oye, gatita. El vecino se ha quejado de que usas el techo de su cuarto como jardín de recreo. Si vuelves á molestarlo, te matará. ¿Qué piensas?...

La gata pensaba. Mas, no reveló su pensamiento. Hay gatas que tienen el mal gusto de imitar las costumbres *humanas.*

—Creo haber hablado claramente. Ten cuidado. Te quiero mucho, y si te matan, me moriré de soledad...

La gata dió media vuelta. La disgustaba el amor de aquella vieja. Se acostó en un rincón. Lavóse la cara con la pata izquierda. Mal presagio. Cerró los ojos. Durmió... ¿Durmió? Cuando las gatas ó las mujeres duermen ¿hay siempre seguridad de que duermen?

Al día siguiente, el *animal* había desaparecido. La vieja lo buscó. Lo buscó en el patio, en la calle, en todas partes. Nadie lo había visto. ¿Dónde estaría? Quizá el inglés lo habría destripado deliciosamente... La vieja subió á su cuarto llorando, desesperada, ahogada por la *angustia. Arrodillóse ante* la cama. Y rezó. Rezó por la gata. Rezó mucho, muchísimo, para que volviera... De pronto, la puerta se abrió. Por la rendija penetró un viento helado. Un soplo de viento helado que dolía como las puñaladas ó como las dudas... Una fragancia de alquitrán y de flores impregnó el ambiente... La anciana no pudo persignarse. Miró hacia la puerta. Y, como en el último capítulo de los dramas antiguos, lanzó un grito espantoso. Retrocedió hasta la cama. Derribó una silla. Cada arruga de su cara senil era una mueca de terror. Sus dedos, temblorosos de cobardía, se hundieron en las cobijas como *garfios. ¡Qué viento de tormenta, de crimen, de sepulcro* había penetrado por aquella rendija? Era la gata que regresaba del infierno. Entró con la hipócrita humildad de las ratas, revolcando la cola. Detrás, surgió un fantasma. Todo blanco... Traía una guadaña. *Una guadaña filosa y terrible cual las mentiras de un* sabio ó como las verdades de un loco... Una calavera y dos brazos se destacaron en la blancura del sudario. Aquel esqueleto iba en busca de la vieja. La gata lo había traído. Las gatas son sacerdotisas de la muerte. El inglés lo sabía. La vieja amaba á la gata. Las gatas se ríen de la sinceridad del amor. Matan á quien las ama... Hombres; hermanos míos: os doy esta metáfora: "Huid de las gatas. Huid"... Así debió hablar Zarathustra... La anciana rodó por el suelo. Y cuando el fantasma tomóla del cabello llevándosela por los aires, la gata subióse á la ventana para presenciar la carrera vertiginosa de la Muerte. Y sus *ojos* vieron que el espectro arrastraba consigo á muchos otros seres condenados á llevar eternamente sobre las espaldas del espíritu el irremisible pecado de amar... Iban á la tumba rugiendo, rugiendo, rugiendo, en un vuelo macabro *de locura y de cuervos... A lo lejos, el* cementerio, lleno de experiencia y de muerte; en el silencio de sus tristes paredes y la mudez de sus flacos cipreses, mostraba su ironía junto al ruido feliz de una locomotora que avanzaba escoltada por vagones ahitos de esperanza, de vida, de inocencia, de fe... Y la gata frente al trágico epigrama del contraste, sonrió desde la ventana. Sonrió con su legendaria sonrisa de maga. Sonrió con una sonrisa tan agresiva, tan criminal, tan hermosa y tan fea, que un perro que pasaba por el patio creyó que aquella gata era alguna mujer. Y olvidando su rencor atávico, la miró sin odio...

* * *

—¡Eh! Levántese... ¿No sabe que está prohibido dormir en los bancos de la plaza?

El atorrante abrió la boca. Abrió los ojos. Y se desperezó muy lentamente. El guardián lo sacudió con brusquedad:

—Le digo que se levante...

Dormido sobre el banco, había soñado un cuento. Paciencia... Se puso de pie. Y empezó á andar. Soñando de nuevo. Soñando otro cuento. El de su propia vida...

Juan José SOIZA REILLY.

Dib. de Medina Vera.

El museo de la Facultad de Filosofía y Letras

El museo arqueológico y etnográfico de la Facultad de Filosofía y Letras acaba de hacer nuevas é importantes adquisiciones por intermedio de su director, D. Juan B. Ambrosetti, en el último viaje por éste realizado á la región de Cachi, en la provincia de Salta.

Los objetos calchaquíes y maderas talladas de la misma procedencia, son una verdadera curiosidad y valorizan grandemente las colecciones del museo.

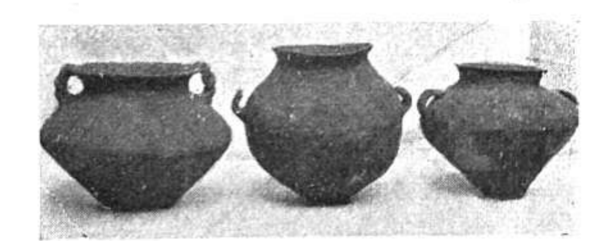
Anexo á éste se ha instalado un taller para armar las piezas que se consigan, bien por donación ó expediciones.



Un rincón del taller



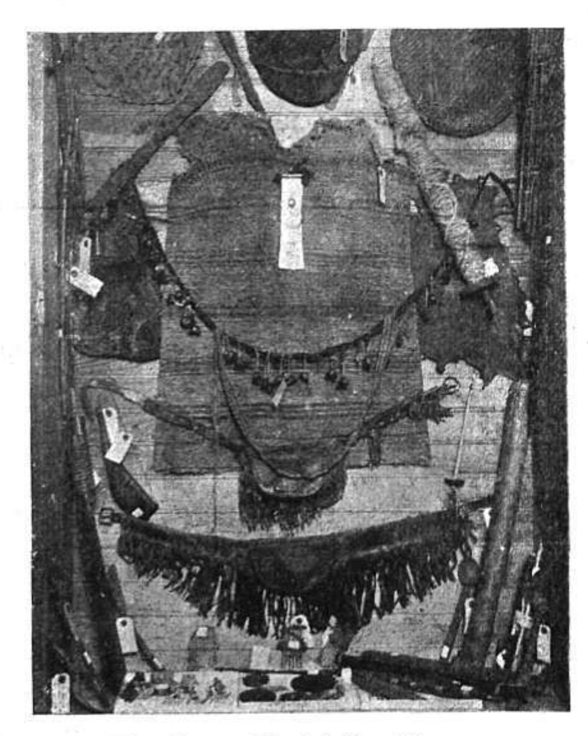
El gran depósito de maíz descubierto por la primera expedición de la facultad



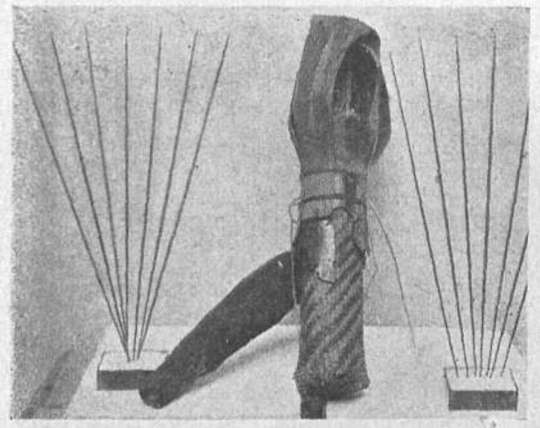
Un hallazgo en Pampa Grande



Momia de niño hallada por el comandante Pedro Pérez, en el Chañi, á 6.000 metros de altura



Colección etnográfica de indios chiriguanos



Carcaj y dardos envenenados con curare, usados en las cerbatanas por los indios Huapés del río Amazonas

Juguetes de los niños de la Puna



Gorro de guerra de un cacique Toba



Vista parcial del museo con parte de las colecciones arqueológicas

El hombre de la capa

—¡Cómo!... ¿Me permite?...—Sí, señor.—¿Es usted don Toribio?— El mismo, señor.—¿Don Toribio Araoz?—El mismo, señor.—¿Luego, usted ha resucitado?—Creo que no, pues aun no he muerto. Y la prueba, vea, los amigos se han empeñado en hacer una colecta para favorecerme. ¿Quiere usted subscribirse? ¿Con cuanto?—Ahora sí lo reconozco: es usted aquel don Toribio, aunque su indumento no es el mismo, pues ha trocada usted la capa y el cilindro por el levitón y la galerita. Otros tiempos, otras costumbres, mi amigo.—¿Y?—Sí, con mucho gusto: pero venga usted á **Caras y Caretas** y le haremos su retrato de cuerpo entero porque *es usted uno de sus personajes más conspicuos.*—¿Retrato, nada más? —Nos subscribiremos, don Toribio, nos subscribiremos á la colecta para favorecerlo.—Vamos.

Y ahí lo tiene el lector al célebre "hombre de la capa", como le llamaban desde mediados del siglo anterior, porque en invierno y verano, otoño y primavera, á todas horas del día y aun de la noche, paseaba su figura de trovador trashumante por las calles más concurridas de Buenos Aires envuelto en esa prenda; de levita y cilindro, despreocupado para el polvo y la grasa que abundaba en su lustrosa melena ensortijada. Es uno de los pocos tipos tradicionales que nos van quedando. Cuentan que don Toribio es el inventor del "pecho"; pero no del "pecho" vulgar, sino ingenioso, originalísimo. De cómo cayó en esa "costumbre" ó "sistema político", como él le llama, es cosa que nadie adivina, porque es de advertir que don Toribio ocupó posiciones desahogadas, siendo miembro de una de nuestras más distinguidas familias y alternante de la alta sociedad. Primo hermano de Adolfo Alsina, riñó con él porque "Adolfo" no sabía escribir en cristiano. Fué periodista y á ese respecto tuvo el proyecto de fundar un diario con proyecciones verdaderamente nacionales. Allá, en la capital de Entre Ríos, hizo papel brillante, especialmente en los salones del coronel Santa Cruz, cuya esposa, hija del general Urquiza, era sobrina de doña Doraliza Zambrana, una de las damas más festejadas por aquella época. Y aun se recuerda que don Toribio al tornar de la capital entrerriana á la de la república, lo hizo á expensas de un amigo que con él venía. Entonces se desembarcaba en balleneras y cada pasajero pagaba su escote. Tocóle dar á Toribio, y don Toribio registrando sus huérfanos bolsillos inútilmente, se dirigió al amigo preguntándole: —Don Tomás, ¿tiene usted sencillo?—Hombre, sí. —Pues, pague usted por mí y cárguelo á mi cuenta.—Y aquí vino para volver á las andadas. El que se daba por convencido, ya podía estar seguro de que don Toribio lo tenía incrustado en su memoria; pero resultó una vez que se encontró con uno, cuyo nombre no hace al caso, que "pechado" por él en distintas veces, le dijo:—Bueno, don Toribio; le voy á dar todo lo que tengo en este bolsillo; pero con una condición.—¿Cuál?—Que usted me lo va á devolver. —¡Cómo no! Yo siempre devuelvo.—¿Para cuándo?—Para el mes que viene. —Bueno; pero le prevengo que si no lo hace, donde lo encuentre le voy á echar en cara su falta de palabra.—Convenido. (Don Toribio no volvió á pecharlo más.) Y ahí va viviendo los últimos años de su larga existencia, impertérrito partidario de su "sistema político".

CABRION.



D. Toribio Araoz



(Suplemento al N.° 395 de CARAS Y CARETAS.)

LA ARGENTINA, GRANERO DEL MUNDO

Lo que somos y lo que debemos ser.—Imprevisión y alas cortas.—El eterno problema y su solución.

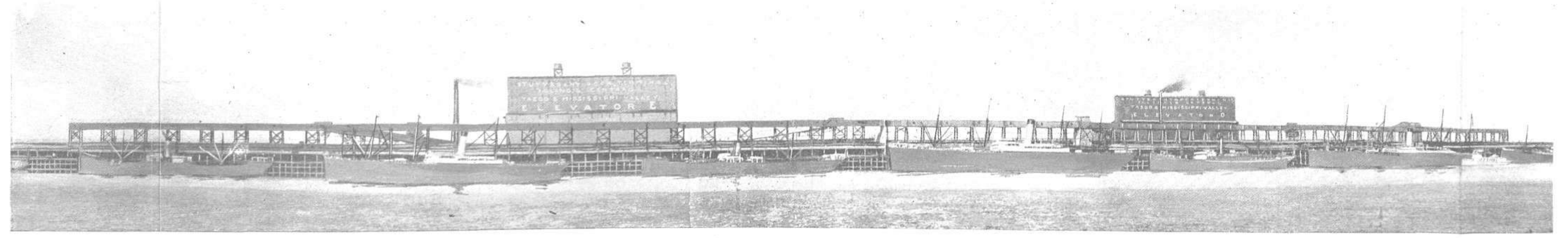
Año por año constatamos satisfechos cómo se eleva la cifra de nuestra exportación de cereales, que cual reguero de riqueza nos va elevando á un puesto prominente en el concierto de las naciones; año por año observamos orgullosos cómo el sobrante que enviamos al extranjero va conquistando para nuestra tierra fecunda el título valioso de "granero del mundo".

Nuestra orgullosa satisfacción es perfectamente justificada, porque, en realidad, nos hemos impuesto al mundo, que mira asombrado como un *país grande*, tenido hasta ayer en el concepto de semibárbaro, se presenta ya con todos los caracteres de una *gran nación*, que, pletórica de riquezas, esparce á manos llenas los sobrantes de su opulenta mesa.

Y se comprende más aun esta auto-admiración, si se considera que tan brillante opulencia data de ayer, no más. Hasta el año 1887, apenas habíamos alcanzado á producir lo necesario para el consumo interno; recién en esa fecha nos encontramos con un sobrante que enviamos á probar suerte en los mercados del exterior. Y tan buenos resultaron nuestros granos, que en todas partes encontraron la mejor acogida, compitiendo con los mejores del mundo; y tan generoso fué nuestro buen terruño, que desde el principio de los siglos esperaba la caricia del arado para devolver multiplicada la simiente que se confiara á su seno fecundo, que las pocas toneladas del modesto ensayo en menos de dos décadas se elevaron á 5.849.837 tan sólo en el renglón de cereales, ó sea: trigo, maíz y lino.

Pero, fuera de duda, en ese cuadro magnífico hay manchas, en ese espectáculo grandioso hay fallas, y tan graves, que perjudican el conjunto y hasta ponen en peligro su estabilidad.

CARAS Y CARETAS, que sigue de cerca á cuanto se refiere á la vida y al progreso nacional, nos ha confiado la interesante tarea de reunir datos y opiniones competentes á fin de exponer en un cuadro general lo que en realidad produce el país en el renglón de cereales, cuáles son las perspectivas del futuro y cómo valorizamos en la actualidad esa riqueza, inquiriendo donde está la falla del engranaje de la exportación y cuál es el medio más eficaz para remediarla. Correspondiendo á tan honrosa misión, declaramos desde ya que no haremos literatura sino que diremos lisa y llanamente los datos y las opiniones que hemos recogido en las fuentes más autorizadas y fidedignas.



MUELLE STUYVESANT, EN EL PUERTO DE NUEVA ORLEANS, DEL FERROCARRIL "ILLINOIS CENTRAL". — 1.600 metros de largo por 50 de ancho. Galpones de 1.350 metros de largo, con capacidad para 300.000 bolsas de harina y 70.000 fardos de algodón. Dispone de dos elevadores de grano, con depósito para 75.000 toneladas de trigo, instalados de manera que pueden cargar siete vapores simultáneamente, á razón de 600 toneladas por hora cada uno, ó sean 33.600 toneladas por ocho horas. Descargan 500 vagones de 35 toneladas cada uno por día. El año 1904 esos elevadores cargaron 743 vapores de ultramar.

Perspectivas

Desde el punto de vista de la exportación de cereales, ¡ya somos millonarios!

Pero, ¿hemos obtenido acaso todo lo que nuestro predio agrícola puede darnos?

Para contestar á esa pregunta, hay que hacer algunos números.

Nada menos que trescientos millones de hectáreas abarca el territorio argentino entre sus dilatadísimas fronteras. Pues bien: el año 1895 la estadística oficial acusaba 5 millones de hectáreas entregadas al cultivo, y diez años después, en 1905, ya eran de 13 millones la parcela patrimonial de los argentinos que pagaba su tributo de produción.

¡Ya es un buen paso el que se ha dado! A seguir en ese compás ¿cómo calcular lo que será nuestro país en cinco ó seis décadas más solamente?

Para ilustrar mejor el asunto que tratamos, para hacerlo más concreto y comprensible, vamos á establecer términos de comparación entre una de nuestras provincias y una comarca extranjera que, sin aventajarla en extensión ni en dones de la naturaleza, la supera sin embargo en medios para aprovecharlos.

No será, pues, una comparación trivial de la situación actual, sino un cuadro de lo que debemos ser y seremos, ciertamente, en plazo breve, á fin de poner en evidencia lo que debemos hacer ya para acelerar ese magnífico futuro próximo y para ponernos en condiciones de responder cumplidamente á sus necesidades.

Elegiremos, pues, la provincia de Buenos Aires, la de más extensión superficial y mayor área cultivada, con más densidad de población, de situación geográfica privilegiada y que cuenta con más recursos de todo género.

El otro término de comparación serán los Estados Unidos del Norte, y en especial el Illinois,—de menor extensión territorial que nuestra gran provincia, que no aloja como ésta á la capital de la nación—que entre nosotros es también el emporio y la metrópoli comercial,—en situación mediterránea, es decir, sin la atracción obligada de los grandes puertos de salida hacia el exterior.

Las ventajas naturales están de nuestra parte.

Pues bien: en una superficie territorial de 30.512.100 hectáreas para un 1.395.000 habitantes, tiene la provincia de Buenos Aires 4.978.681 hectáreas de superficie cultivadas; de ellas, en 2.409.056 hectáreas germina simiente de trigo, en 263.248 de lino y en 1.267.297 crecen cañas de maíz. La producción calculada para la cosecha de 1905-906 de esos tres principales productos de la agricultura provincial, alcanza á 5.029.000 toneladas.

El estado yanqui del Illinois abarca una superficie total de 14.672.500 hectáreas en las que el año 1900 vivían 4.851.520 habitantes, que recogieron 13.267.750 toneladas de los cereales principales. Lo que quiere decir que casi triplicaron nuestra producción análoga, disponiendo de menos de la mitad de nuestra superficie territorial. Sólo en el renglón del maíz, que alcanzó á más de diez millones de toneladas, superó tres veces en 1900 la producción de todo nuestro país en 1905.

Prevemos la réplica: á mayor densidad de población, corresponde mayor intensidad de producción. Convenido. Pero repetimos que nuestra intención no es comparar las cifras actuales, sino poner en evidencia á lo que podemos y debemos llegar en breve tiempo. Y en esa deducción lógica, decimos: con doble extensión territorial, con todas las ventajas de la naturaleza y de la situación geográfica y topográfica, podemos y debemos duplicar la población que contaba hace cinco años aquella comarca análoga, y podemos y debemos duplicar también su producciones. Esa es la meta, ese es el norte, el punto de mira en que han de fijarse nuestras miradas.

Puertos. — Nuestro gran pecado: ¡imprevisión!

Sabemos ya cuantas toneladas de cereales se cosechan actualmente en nuestros campos, y hemos visto en perspectiva cuantas podemos y debemos producir en un plazo breve, muy pronto, si no queremos retrogradar y decaer en nuestra bien ganada fama de gran nación productora y progresista. Pero, en tanto que los nuevos pobladores llegan á nuestros puertos para multiplicar las hectáreas entregadas á la producción, en tanto que ellos abren el surco y entregan á la tierra generosa la simiente, ¿aprovechamos acaso todo el valor del producto de los predios cultivados?. Muy lejos de eso.

¡Ha sido tan maravillosamente triunfal nuestra entrada en el rol de los grandes países productores, ha sido tan vertiginosamente rápida esa fortuna que ha brotado de la tierra, rebalsando los trojes, abarrotando los caminos y amontonándose en los puertos de partida hacia los mercados consumidores, sin encontrar cauce suficientemente ancho para su magnificencia, que estamos procediendo con la inconciencia y el atolondramiento propios del que improvisa una fortuna y va sembrando por el camino desperdicios que suman riquezas!

Recogidas las cosechas, se arrastran penosamente,—de este punto nos ocuparemos en seguida,—hasta el puerto de embarque hacia los mercados de consumo. Pero cuando tenemos en el puerto esa gran riqueza, recién nos damos cuenta de que no tenemos *puerta suficiente* para darle salida.

Sin embargo, hace bien pocos años que empleamos gran suma de millones de pesos y mayor suma de esfuerzos en la construcción del gran puerto de la capital, que ya, diez años, apenas, después de construído, nos resulta estrecho é insuficiente.

Es que no se podía prever el enorme vuelo que en tan poco tiempo desarrollaría el país, se dice.

¡Cómo! ¿Qué no se podía prever el enorme aumento de nuestro tráfico portuario? Pero si hubiera bastado un simple cálculo aritmético como el que estamos haciendo ahora: el mismo cálculo que hace cualquier chacarero previsor, que no quiere malgastar su dinero ni quiere que su propia prosperidad lo ponga en apuros. Este echaría sus cuentas así:

—Necesito construir un buen depósito para guardar mi cosecha y carros para transportarla hasta el mercado. ¿Cuántos metros cuadrados de depósito y cuantos carros? En la actualidad cultivo tantas hectáreas y mi buena tierra me da tantas toneladas de productos; pero me quedan todavía tantas hectáreas por cultivar, que, á juzgar por lo que en superficie igual obtiene mi vecino, me darán tanto, que agregado á lo actual redondeará la bonita suma de tanto... Pues debo construir tantos metros cuadrados de buenos depósitos y elevar á tanto el tonelaje de mis carros, si quiero evitar que mis ricos frutos se pierdan á la intemperie ó que se pierdan igualmente por no poderlos transportar hasta el mercado.

¡Cálculos rústicos, se dirá; muy propios de un chacarero, pero indignos de un economista!

Sí; pero tan sencillos, tan claros y tan verídicos en su rusticidad, que si nuestros economistas los hubieran hecho á su debido tiempo no nos veríamos hoy con nuestro gran puerto abarrotado de barcos de todo tonelaje, que se estorban unos á otros para maniobrar, cuando consiguen acercarse al muelle, empleando tres, cuatro y hasta diez veces más tiempo que el que sería necesario para efectuar sus operaciones de carga y descarga. Y todos los perjuicios y todas las cargas de ese triste estado de cosas, que ya se prolonga demasiado, recae sobre nuestros productos, porque los cargadores, poniéndose á la defensiva, recargan los fletes en notables proporciones, previendo enormes gastos de estadía cuya duración, seguramente prolongada, no pueden calcular con certeza.

Y no es sólo en el puerto de la capital que se notan deficiencias é imprevisiones. Igual cosa en el del Rosario, todavía en construcción, y es de notar la contestación que dió el ex ministro de obras públicas á una protesta que le fué elevada con ese motivo. Dijo que *"no podía hacer nada práctico, pues existía una ley-contrato que debía ser respetada"*.

¿Por qué no se previeron esas dificultades cuando se celebró el contrato con la empresa constructora?

¡Siempre la imprevisión!

Y lo peor del caso es que la enfermedad endémica entre nosotros se contagia hasta á las grandes empresas extranjeras que radican cuantiosos capitales en nuestro país. La ilustración gráfica de esta página evidencia mejor que todas nuestras explicaciones lo que venimos diciendo.

Uno de los grabados representa el muelle Stuyvesant del F. C. "Illinois Central" en el puerto de Nueva Orleans, que tiene 1.600 metros de largo por cincuenta de ancho; posee galpones de 1.350 metros de largo, con capacidad para 300.000 bolsas de harina y 70.000 fardos de algodón; dispone además de dos elevadores de granos, con depósitos para 75.000 toneladas de trigo, y organizados de manera que pueden cargar simultáneamente 7 vapores de ultramar, á razón de 600 toneladas por hora, ó sean 33.600 por jornada de 8 horas; se descargan 500 vagones de 35 toneladas cada uno por día. El año 1904 se han cargado 743 vapores.

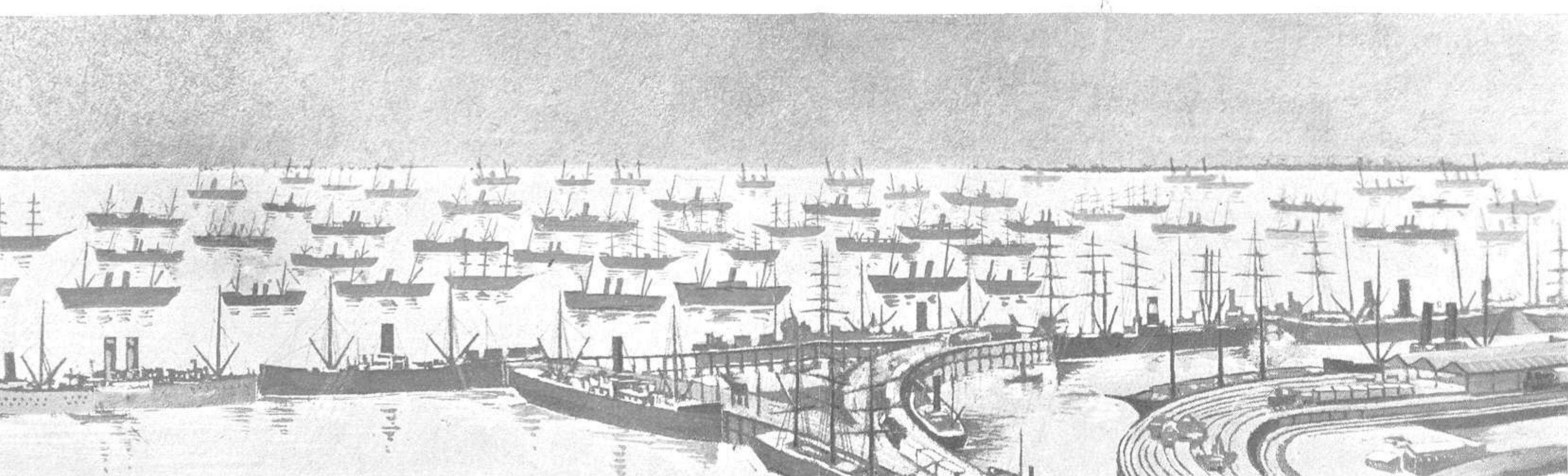
Gracias á esos poderosos auxiliares mecánicos sin el menor tropiezo, ni la más mínima dificultad ni la más leve demora, se realizan allí las operaciones de carga y descarga en el mínimo tiempo indispensable y con los mínimos gastos, obteniendo así la base de todos los negocios en el comercio moderno: economía estricta de tiempo y de dinero.

El otro grabado representa el aspecto actual del puerto "Ingeniero White", construído por la gran Empresa del Forrocarril del Sud como punto terminal de sus líneas en Bahía Blanca. Algunos barcos se amontonan á lo largo del muelle y se estorban en sus operaciones, mientras otros muchos esperan que les llegue el turno, devengando, entre tanto, enormes gastos de estadía, que luego cargarán á la cuenta de fletes, que allí tienen un recargo hasta de 5 chelines por tonelada tan sólo en previsión de esas demoras. Más de 40 vapores había últimamente en esas condiciones.

Y esos puertos del Sur, ese gran puerto de Bahía Blanca, principalmente, deben preocuparnos de una manera muy especial, pues hacia ellos tiene que encauzarse la gran corriente de exportación de las regiones meridionales, y así lo reconoce la estadística oficial que en el cálculo de la cosecha de 1905-906 ya asigna á su zona de afluencia 1.780.000 toneladas de cereales, es decir, mucho más que la mitad que al congestionado puerto de la capital. Y por razón de la expansión de los cultivos hacia el Sur, muy pronto aquél superará á éste.

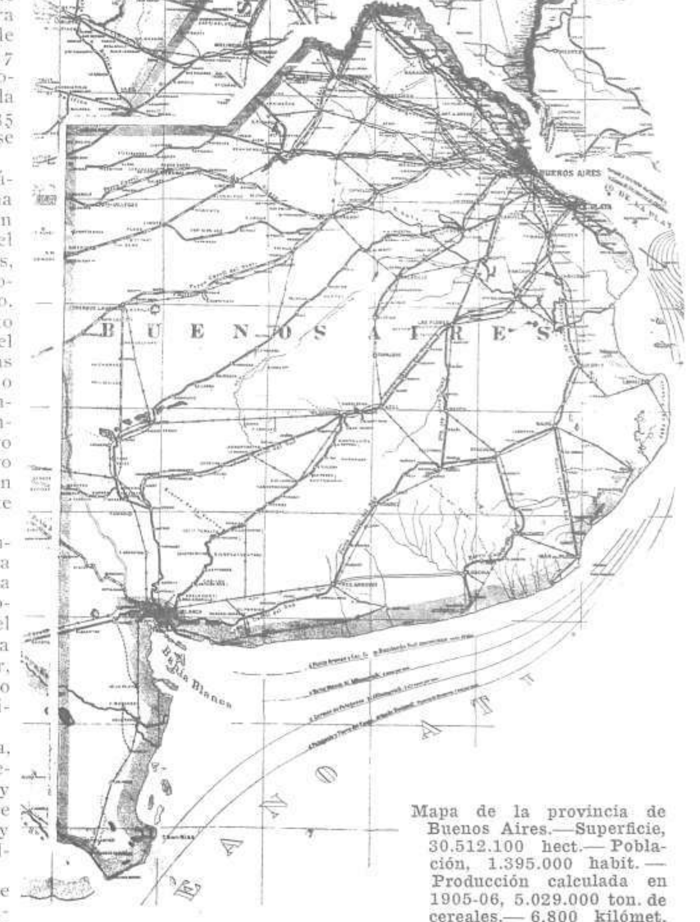
En tanto que en el puerto yanqui, todo es holgura, comodidad, rapidez y economía, el puerto criollo, "Ingeniero White",—es criollo, aunque sea de propiedad y construcción británica,—¡hasta el espíritu británico se malea con el mal de la tierra: ¡imprevisión!—nada hay que decir; ahí está, á la vista de todos: trabas, dificultades, enormes pérdidas de tiempo y de dinero...!

¿A qué se debe la comodidad y la economía con que operan los buques en los puertos yanquis? ¿A la extensión de sus muelles?—A ser así, con el inmenso trá-

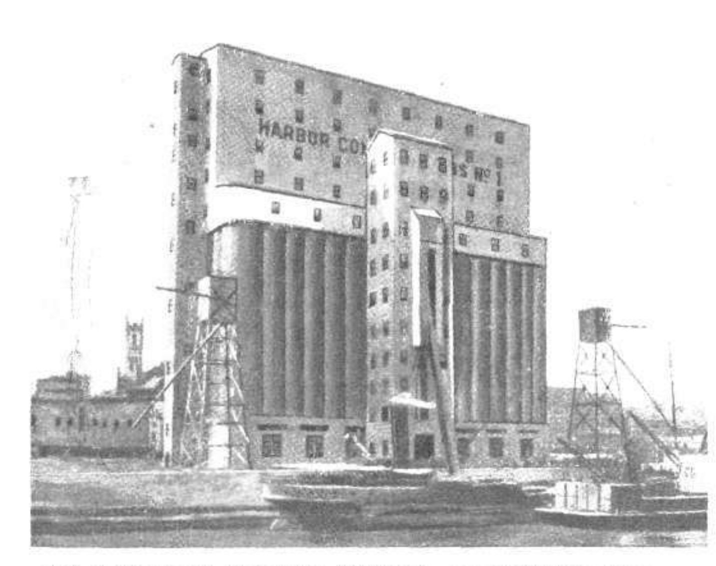


EL PUERTO "INGENIERO WHITE" DE BAHIA BLANCA. — No tiene elevadores ni depósitos. Apenas puede cargar alrededor de 660 toneladas por hora, ó sean 5.240 toneladas por día. Los vapores pierden muchos días de estadía á la espera de turno en el muelle; últimamente había 43 vapores de diverso tonelaje en esas condiciones.

Mapa del estado de Illinois.—Sup. 14.672.500 hectáreas.—Población, 4.851.520 hab.—Vías férreas, 17.694 kil.—Producción en 1900, 13.267.750 ton. de cereales.



Mapa de la provincia de Buenos Aires.—Superficie, 30.512.100 hect.—Población, 1.395.000 habit.—Producción calculada en 1905-06, 5.029.000 ton. de cereales.—6.800 kilómet. de ferrocarriles.



Un elevador de Montreal (Canadá), con depósitos para 35.000 toneladas

fago de su movimiento, apenas bastaria toda la extensión de las costas marítimas de los Estados Unidos convertídas en muelles sin solución de continuidad, para realizar esas operaciones en condiciones tan favorables. No; las enormes ventajas de los puertos yanquis se deben sencillamente á la perfecta organización de sus servicios y á los medios mecánicos perfeccionados que allí se utilizan. En esto está todo el sereto: la mecánica perfeccionada, sustituyendo al rutinario y tardo trabajo del músculo humano.

Cómo arrastramos nuestras cosechas

Tambien hemos progresado maravillosamente en materia de vias férreas.

El año 1857 se tendió el primer trozo de ferrocarril, que llegaba apenas á la Floresta. Desde aquella fecha, en menos de diez lustros, hemos tendido más de 20.000 kilómetros de rieles á través del territorio argentino, veinte mil kilómetros que lo cruzan en todo sentido, *ligando sus ciudades y sus pueblos*, haciendo laborables sus campiñas y salvando obstáculos antes insuperables por encima de rios caudalosos y de montañas abruptas. En esa valiosisima obra, que evidencia poder, riqueza y gigantesco esfuerzo, se han empleado no menos de 600 millones de pesos oro sellado.

Pero, ¿bastan esas vias férreas, no ya para las exigencias de un futuro muy próximo, bastan siquiera, para las necesidadese actuales?

Tal vez bastarían, si la organización de sus servicios estuviera á la altura de las necesidades y si contaran con los medios mecánicos indispensables para efectuar con rapidez y economía las operaciones de carga y descarga. Pero en la forma que hoy está organizado el servicio ferroviario, está en la conciencia de todos que es paupérrimamente insuficiente y no hay para que hacer coro al lamentable é incesante clamor de los que ven perder cosechas enteras en las estaciones por falta de medios de transporte.

Sin embargo, el material de transporte de cargas de nuestro sistema ferrorviario ya es muy apreciable. Según datos obtenidos en el ministerio de obras públicas, cuenta en la actualidad con 21.583 vagones cerrados y 17.900 descubiertos, con más 3.157 especiales para ganado; lo que forma un total de 42.640 vagones, con capacidad para transportar en conjunto 685.536 toneladas. En 1905 ha habido un aumento de cerca de 4.000 vagones con más de 115.000 toneladas de capacidad sobre el año anterior.

Comparemos otra vez.

De aquellos 20.000 kilómetros, corresponden 6.800 en números redondos á la provincia de Buenos Aires.

El Illinois posee 17.694 kilómetros de vias férreas. En mitad de territorio, también ha triplicado su kilometraje de ferrocarriles. Aquí tal vez se repita la objección anterior, pero ya queda contestada.

Entretanto, el estado yanqui, con su sistema ferroviario atiende perfectamente y sin tropiezos al transporte de su cosecha de cereales tres veces mayor que la nuestra, y además á cuatro millones y medio de otros productos agricolas, á lo que hay que agregar los mil productos diversos que por valor de 1.259.730.168 dollars elaboran sus *38.360 fábricas diversas, que movilizan capitales que forman una masa de cerca de 800 millones de dollars.*

¡Ya abultan esas cifras, y hacen pensar en montañas de productos agricolas y en pirámides de fardos y cajones de las mercaderías más diversas por su forma y naturaleza!

Y aun no es todo, porque colocado el Illinois en el camino obligado de otros estados más mediterráneos, grandes productores también, por sus vias férreas ha de dar paso á muchos más millones de toneladas que van buscando *los puertos del gran lago de Michigán, en camino del Canadá, ó los más lejanos del Atlántico en ruta hacia* otras comarcas del mundo. Se siente el vértigo tan sólo al imaginar lo que serán esos trenes inmensos, que ruedan y ruedan sin cesar, tragando distancias para impulsar hasta los últimos confines del globo el nombre de la Unión Americana y la gloria de su industria pletórica de riquezas é incansable en su obra de admirable perfeccionamiento!

El tren criollo.—¡Más imprevisión y más rutina!

La ilustración gráfica de estas páginas pone de relieve la enorme diferencia que media entre la organización del *tren yanqui* y del *tren criollo.*

El primero es movido por locomotoras perfeccionadas y de gran poder, capaces de arrastrar á gran velocidad inmensos convoyes, que formados en una estación con vagones iguales en forma y capacidad, detalle este de gran importancia para la celeridad en las operaciones mecánicas de carga y descarga, sólo por excepción se detienen antes de llegar á su destino. Todo marcha alli al reloj, sin tropiezos y sin trabas, obteniendo economía de *tiempo, que significa economía en los gastos y por consiguiente ganancia en el costo y en las utilidades á obtener* en los productos. Observemos ahora el tren criollo. Buen número de locomotoras datan de 15 ó 20 años atrás y sus organismos valetudinarios arrastran penosamente los remiendos. Pero lo más pintoresco es la formación de los convoyes de carga: vagones de todas las formas que se han imaginado, chicos y grandes, cerrados y abiertos, zorras, chatas, furgones y frigorificos, en una mezcla curiosa que recuerda el mobiliario abigarrado de ciertas viviendas cuyos dueños, con pretensiones de elegancia, poco dinero y menos tino, han amontonado en pintoresca confusión el surtido multiforme de un bric-á-brac.

—Es que nuestros productos rurales—se dirá—son de índole muy diversa y cada uno exige un medio especial de transporte.—No: es por *incuria y despreocupación administrativa,* porque *en la época de las cosechas todo se* aprovecha para acarrear los cereales.

— Pero, si aun así no alcanzan los medios de transporte, — se argüirá.

Aquí tenemos que repetir lo que afirmamos poco más arriba al tratar de la extensión de nuestras vías férreas: tal vez bastara su material de transporte, considerablemente reforzado en el año pasado, según lo hemos he-*cho constar, si la organización* de sus *servicios estuviera á la altura de* las *necesidades y, principalmente,* si contaran con los medios mecánicos que por la economía del tiempo multiplican capacidad y tonelaje.

¿Cómo se cargan y se descargan nuestros cereales en las estaciones ferroviarias?

¡A brazo de hombre; solo el músculo humano se utiliza en la gran nación Argentina! Convengamos en que esto constituye una anomalia y un baldón para nuestro indiscutible progreso. Convengamos en que sistema tan secularmente rudimentario no condice ni puede estar apareado con nuestra creciente prosperidad agricola.

Es preciso reaccionar en seguida, ya mismo, contra tal estado de cosas, que ahora constituye una rémora para la remoción de las cosechas actuales, y que en un futuro muy próximo constituirá un gravísimo peligro, tal vez la ruina de nuestro porvenir agrícola, cuando esas cosechas alcancen el nivel que en breve alcanzarán, que necesariamente han de alcanzar, como lo demuestra evidentemente nuestra propia progresión y el ejemplo de la comarca análoga que elegimos como término de comparación.

Mirando al modelo

Nuestro modelo deben de ser, pues, los Estados Unidos del Norte, cuya supremacía es universalmente reconocida en materia de prosperidad productora y comercial, en adelanto industrial y en el admirable perfeccionamiento de la mecánica puesta al servicio de su progreso incesante y prodigioso.

Comparemos cifras otra vez. La cosecha de *cereales en la Unión Americana y en la República* Argentina, en nuestros renglones principales, alcanzó el año 1905, según datos de la División de Estadística del ministerio de Agricultura, al siguiente tonelaje:

	E. Unidos	R. Argentina
Trigo.	17.391.305	4.500.000
Maiz	68.478.261	3.574.153
Lino.	750.000	700.000
Totales. . .	86.619.566	8.774.153

De esas cifras resulta que tenemos que re-*mover tan sólo el 10 por ciento de toneladas* de carga en materia de cereales. Y sabemos á conciencia todas las trabas, inmensas demoras y mayores perjuicios que esa nuestra riqueza agricola tiene que soportar por razón de servicio ferroviario y portuario, principalmente en las regiones del Sur de la provincia de Buenos Aires.

Entretanto, los estados Unidos movilizan su 90 por ciento sin el menor tropiezo, con admirable rapidez y minuciosa economía. Allá los cereales no tienen que soportar los peligros de la intemperie en las estaciones de los ferrocarriles, ni tampoco mermas de ningún género, ni pierden buenos fletes marítimos por demoras, sino que llegan siempre al mercado en el momento oportuno para su mejor valorización.

¿Cómo se obtiene ese envidiable resultado? Afirmamos antes, y volvemos á repetirlo ahora, que se debe principalmente á los medios mecánicos perfeccionados que en las operaciones de carga y descarga sustituyen con inmensas é invalorables ventajas al brazo del hombre, siempre rutinario y siempre tardo y pesado.

Pero, ¿cuáles son esos medios mecánicos perfeccionados?

El remedio de la situación

Es llegado, por fin, el momento de proponer el remedio comprobado por la más convincente y brillante experiencia, el sistema moderno, que sustituyendo á la paralizadora rutina ha permitido á la producción yanqui alcanzar el envidiable vuelo de hoy y mirar sin temores el incremento incalculable de mañana.

Ese sistema, no es otro que la adopción de los ELEVADORES DE GRANOS, que no constituyen ya una novedad para nosotros, pues que ya los tenemos instalados en el puerto de la capital y en el del Rosario. Pero todavía no hemos podido apreciar sus grandes ventajas y los enormes beneficios que tales instalaciones reportan á la producción y al comercio de cereales, porque hasta ahora existen sólo en puntos terminales.

En tales condiciones, efectivamente, antes de llegar hasta los elevadores, los cereales han tenido que soportar toda la vía-crucis del estancamiento en las estaciones ferroviarias, con todo el cortejo de demoras, perjuicios de la intemperie, mermas, aumentos de gastos, de fletes y todo lo demás ya por demás sabido y lamentado.

En los Estados Unidos, y también en el Canadá,—gran país vecino qu lo sigue de cerca en todos sus progresos, hace ya mucho tiempo que se ha solucionado el problema que á nosotros nos preocupa. En esos paises existen los elevadors por millares y por todas partes, construidos según las necesidades de cada región; en el primero están instalados en todas las estaciones de ferrocarril, aun en las que sólo reciben 500 toneladas de granos por año. En el estado de Illinois, hay 1.183 elevadores de capacidades diversas con un capital total de *13.007.168 de dollars, por los que pasan anualmente más de 14 millones de toneladas de cereales.* Calcúlese los enormes beneficios que reportarán al país y las pingües ganancias que obtendrán sus propietarios.

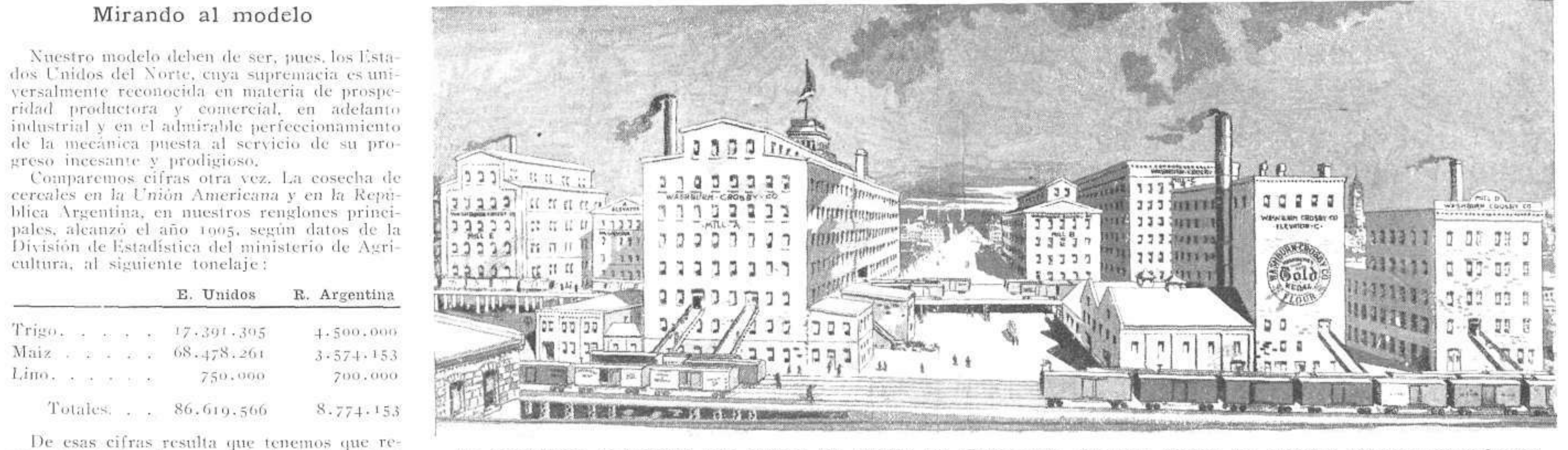
Ese debe ser nuestro modelo, porque locos seriamos si conociendo el remedio continuáramos impávidos soportando el mal que hoy nos aflige y que, seguramente, nos arruinará si no reaccionamos.

Los elevadores de granos, su funcionamiento y sus beneficios

Los elevadores de granos son instalaciones ingeniosísimas, en las que se efectúan todas las operaciones de carga, descarga y depósito de los granos en la forma que mejor consulta las exigencias del transporte: seguridad contra todos los riesgos, suma rapidez y estricta economía.

Están provistos de grandes depósitos, en los que se guarda el grano perfectamente á cubierto de los peligros de la intemperie. En ellos puede permanecer el producto todo el tiempo que convenga, sin que lo dañe el sol, ni la lluvia, ni la humedad, sin que sufra la menor merma ni el más ligero accidente que pueda influir en su valorización. Primero é incalculable beneficio.

El grano puede salir de la chacra cargado sencillamente en los carros á granel, sin necesidad del embolsado, y la economía que esto significa bien lo saben los productores y exportadores.



La instalación de molinos más grande del mundo, en Minneápolis, Estados Unidos de América, tiene capacidad para moler 4.000 toneladas de trigo por día, ó sea un producto neto de 3.000 toneladas de harina

Pero la ventaja que significa la supresión definitiva de la bolsa, es doble: se suprime el gasto del costo de la bolsa misma que es muy apreciable, y se suprime el gasto del empleo de brazos para la operación de desembolsar en las estaciones de ferrocarril ó en los puertos cuando se ha de cargar á granel. Esto último significa economía de dinero y de tiempo, y el conjunto significa disminución de costo del producto y por consiguiente mayores facilidades y ganancias.

Al llegar de las chacras, los carros entran á un pasaje cubierto, donde descargan instantáneamente y de un sólo golpe todo el grano que conducen, el que cae sobre una plataforma más baja que el nivel del suelo, por la que corre á gran velocidad una ancha correa que recibe el grano y lo conduce hasta los elevadores propiamente dichos, aparatos estos que funcionan como gigantescas norias que elevan el producto hasta lo alto de los depósitos; una vez arriba, otra correa movediza lo recibe, y lo lleva hasta la abertura del depósito que se le ha destinado. En la misma forma se descargan los vagones de ferrocarril. Calcúlese las inmensas ventajas que con ese sistema se han obtenido desde el punto de vista de la rapidez, de la economía y de la seguridad.

Pero aun hay mucho más.

Por ingeniosisimos procedimientos automáticos, al mismo tiempo que se descarga y deposita el grano es limpiado, clasificado y pesado mecánicamente, con la mayor escrupulosidad, sin peligro de merma y salvando el riesgo de las pérdidas que por variaciones atmosféricas sufre el cereal embolsado, mayores si queda á la intemperie.

¿Para qué hacer resaltar las enormes ventajas de esas operaciones mecánicas?—Por lo pronto, además de la economía del costo de la bolsa, es bien sabido que se obtiene mejor precio por el cereal clasificado y limpio que por el que se vende embolsado.

Las operaciones de carga, son todavía más rápidas, cómodas y económicas.

Por grandes tubos, que pueden ser más ó menos numerosos, los cereales son vertidos desde lo alto de los elevadores á los vagones del ferrocarril ó á las bodegas de los buques, pudiéndose cargar á la vez varios vagones y varias bodegas.

Cualquiera puede imaginarse las enormes ventajas de ese sistema sobre el rutinario actual.

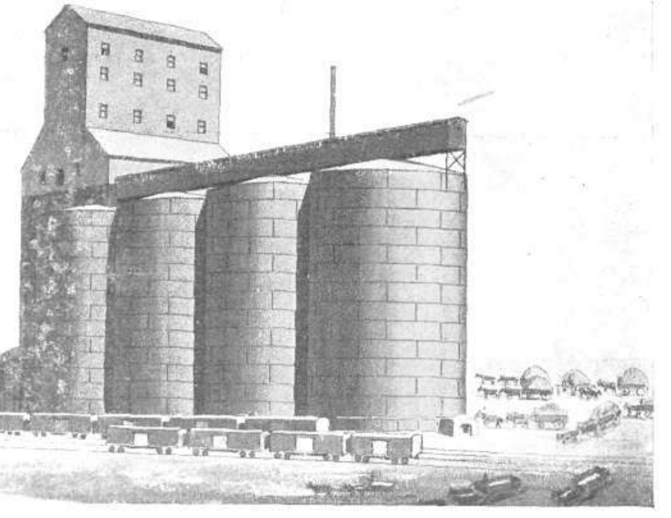
Más ventajas y más beneficios de los elevadores

Pero los beneficios de los elevadores no se limitan á esas ventajas en las operaciones de carga y descarga.

La organización de esas instituciones, al mismo tiempo que le valoriza el fruto de su improba labor, liberta al agricultor y al comerciante rural de la explotación y de la usura, pues que con el certificado del recibo del cereal en el elevador pueden obtenerse adelantos de dinero de cualquier banco y á módico interés.

Para el exportador ofrecen además la ventaja de que los cereales llegan á bordo de los buques en grandes cantidades, bien limpios y clasificados, lo que le hará obtener mejor precio en el mercado de venta. Porque es sabido que nuestros cereales, *principalmente el trigo, son recibidos con desmérito* en los mercados europeos por la forma rudimentaria en que se envian, — sucios, mezclados y desiguales. Muchas ventas se efectúan según muestra; pero ¿cómo ofrecer muestra segura de productos que se compran embolsados y no clasificados? Continuamente se observan notables diferencias entre la muestra presentada y el cereal comprado, y esto, como es lógico, da lugar á la depreciación del producto, que no puede garantirse siempre igual y libre de mezcolanza. Este inconveniente se sufre principalmente en los mercados europeos, adonde los molineros fabrican constantemente los mismos tipos de harina, y por consiguiente, necesitan granos siempre iguales y homogéneos.

Acelerados maravillosamente en la forma que hemos expuesto á grandes rasgos las operaciones de carga y descarga, el chacarero, el exportador y el ferrocarril ahorran más del 60 o|o del tiempo que actualmente emplean en transportes y embarques. Por esa economía *de tiempo se puede duplicar y hasta* triplicar el servicio del material de transporte ferrocarrilero, multiplicando sus servicios y haciendo desaparecer el estancamiento en las estaciones del tránsito. Y esta circunstancia suprimirá para los buques las estadias prolongadas en los puertos á la espera de la carga; por esta economía y por la facilidad de cargar igual tonelaje en la tercera parte de tiempo, los armadores rebajarán los fletes.



Tipo de un elevador propio para estaciones ferroviarias de campaña, que puede recibir 100 toneladas por hora

El beneficio capital

A las numerosas y valiosísimas ventajas que dejamos apuntadas, hay que agregar una más, la más importante, la *capital: la de hacer cesar de inmediato, á poco que mejore su organización, la situación* creada *por la insuficien*cia de puertos y materiales de transportes ferroviarios.

Sobre esto no puede existir la menor duda.

En la actualidad contamos con 21.583 vagones cerrados de carga, cuya capacidad total puede calcularse en muy superior á 300.000 toneladas. La mayor parte de ese material dedicado en la época oportuna al arrastre de las cosechas, puede hacer con el *auxilio* de los elevadores, *triple servicio* que el actual. Basta un simple dato numérico para demostrarlo: hoy, para cargar 600 toneladas de trigo en bolsas se precisan 30 peones fornidos y prácticos, que trabajen de sol á sol.

Los elevadores pueden cargar *en sólo tres horas* un tren especial con MIL TONELADAS DE TRIGO, con la ventaja de que irá perfectamente clasificado por calidades y con la anotación del peso exacto de la carga de cada vagón.

De *manera que, en vez de estar detenido todo un dia en la estación* un convoy *de 600 toneladas,* se *podrán* cargar en un solo dia y en mejores condiciones, tres convoyes, y más si fuera preciso, de 1.000 toneladas cada uno.

Puede calcularse el servicio que podrían hacer las 300.000 toneladas de nuestro material rodante marchando constantemente y sin tener que demorarse en ninguna estación.

Hay más todavía.

Como que se efectúan á cubierto, bajo techo y mecánicamente, todas las operaciones de carga y descarga pueden efectuarse con bueno ó con mal tiempo. Ni lluvia ni grandes calores podrían suspenderlas ni detener la celeridad del tráfico.

Más aun.

Movidos por la electricidad, los elevadores serían convenientemente iluminados y las operaciones se efectuarían lo mismo de noche que de día, sin cesar ni un momento mientras lo exigieran las necesidades del tráfico. Y mientras les llegue el turno en la estación tal ó cual, los cereales depositados en ellas no correrán la suerte de las 100.000 bolsas de trigo y avena que según denuncia de *La Prensa* de fecha 13 del corriente se averiaron por las grandes *lluvias* en la estación González Chaves *del Ferrocarril del Sud,* adonde esperaban vagones desde el 9 de febrero, habiendo perdido el flete en el vapor que debió transportarlas á su destino.

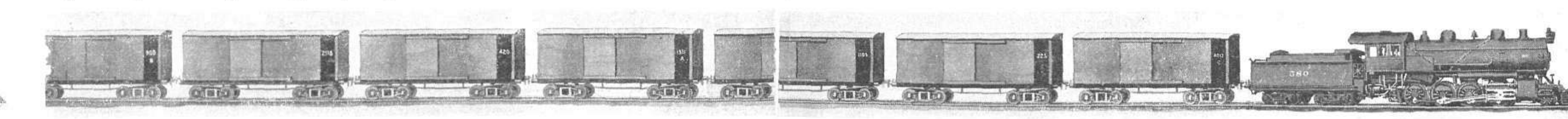
Es esa región del sur de Buenos Aires la que hay que atender primero, porque es la más perjudicada por la critica situación actual. Es en las estaciones del sur, principalmente, que se pierde ó encarece en términos imposibles gran parte de nuestra riqueza agricola.

Urge, *con la suma urgencia de la suprema necesidad,* la *instalación de una red ó sistema completo* de elevadores, del tipo más adecuado á nuestras necesidades, en todo lo largo de las vias ferroviarias del sur hasta el puerto de Bahia Blanca, que debe ser dotado igualmente de instalaciones completas y amplias en consonancia con la afluencia siempre creciente de los valiosos cereales que hacia allá se envían. Y hay que obrar con previsión una vez siquiera, atendiendo las necesidades de hoy en forma que no nos tomen de sorpresa las exigencias de un *mañana muy próximo,* porque en estos tiempos de progresos vertiginosos, en que los días se *cotizan como* oro y en que perfeccionados y afinados los sistemas industriales exigen la mejor calidad y la más perfecta homogeneidad en el producto, al mismo tiempo que la más extrema baratura, no basta que el país produzca millones y millones de toneladas de cereales, sino que es preciso que pueda ofrecerlos á sus grandes consumidores por lo menos en las mismas ó en mejores condiciones que cualquier otro país productor. Los tiempos son de lucha y competencia y basta sólo un detalle para arruinar al vendedor que quede rezagado por no saber ponerse al nivel del émulo que lo acecha pronto para aprovechar sus desventajas.

La Argentina marcha hacia sus grandiosos destinos, impulsada por sus imponderables fuerzas y por sus ópimas riquezas naturales; pero toca á las autoridades públicas, á las compañías de ferrocarriles, á los hombres de empresa y también á los productores, retirar los obstáculos de su camino triunfal.

ENRIQUE M. ANTUÑA.

Vista de un tren de los empleados por nuestras empresas ferroviarias para el transporte de cereales



Vista de un tren norteamericano para el transporte de cereales


EN BUSCA DEL MEJOR.....
Corro, vuelo, brego, lucho,
me mojo á más no poder,
Pero todo esto son rosas
si tomo un BITTER GARNIER!

LA HUELGA DE MINEROS DE PAS DE CALAIS.—DIVERSAS



El obrero Broutchoux, uno de los fundadores del sindicato de mineros del norte y principal promotor de la huelga

La región minera del Paso de Calais, ese triste país de Lens castigado por los horrores de la catástrofe que lanzó á la celebridad mundial el nombre de Courriéres, está siendo víctima de las turbulencias de la huelga, de la huelga-ira, de la huelga-revuelta, de la huelga-dolor cantada con rasgos de epopeya en ''Germinal''.

Muchos de los cuadros de la célebre novela están repitiéndose en la realidad con singular exactitud de conjunto. Los mineros, exaltados por la horrible catástrofe que una vez más ha venido como á revelar el destino implacable del trabajador subterráneo: ser devorado por la mina, por el agujero en que él mismo va excavando su tumba, contratado por el oculto monstruo de la compañía que amasa oro con aquella negra mezcla de carbón, sudor y



Beugnet, secretario del sindicato Basly



Detención de Broutchoux al penetrar á la asamblea presidida por Basly



La ''ciudadana'' Sorgues, solicitando al teniente de gendarmes la excarcelación de Broutchoux



La lucha contra el fuego en el fondo de una galería, en Courriéres



La resistencia contra los inventarios. — Una iglesia bien defendida

Las fiestas de Mi-Carême en París. — El edificio de la cámara de diputados


La reina de las reinas de París probando su manto de corte, antes de la fiesta


Las reinas de España, Italia y Portugal con sus damas de honor, en el carro de la Alianza Latina

sangre, se han lanzado, hábilmente dirigidos por los agitadores de siempre, perpetuos aprovechadores de la ocasión, y recorren el país en son revolucionario, llevando banderas rojas y mujeres de luto en sus filas. La huelga ha ido creando así una situación gravísima en la comarca; ha muerto y herido oficiales, soldados y gendarmes; ha cercado destacamentos, tomado y perdido poblaciones, saqueado é incendiado las casas de los ingenieros y directores de la explotación y provocado una concentración de 26.000 hombres de tropa en la región, que fué visitada sin éxito por los ministros del interior y de la guerra.

No obstante París, que es amigo de los contrastes, sigue cultivando sus frivolidades, tantas veces tontas ó grotescas.

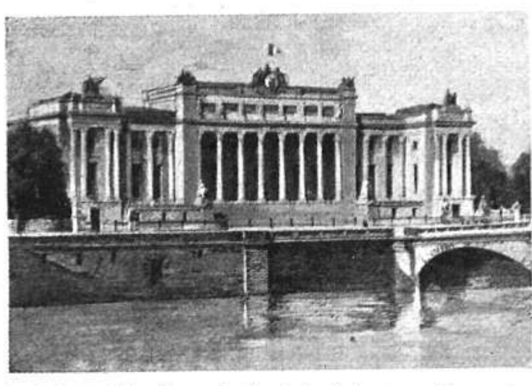
La fiesta de la "Mi-Carême" ha sido este año particularmente brillante; el número principal del programa fué un concurso de belleza entre "la reina de las reinas" de París y las reinas de la "alianza latina", llegadas de Roma, Madrid y Lisboa. Todas estas reinas de mercado, de muelle y de taller.

Estas alegres personas, en pleno tren de exaltación de la vanidad más insustancial, hicieron su visita de práctica al Elíseo, donde el señor Falliéres las saludó desde una ventana, haciéndoles entregar por su secretario el tradicional brazalete de oro.


La diosa de Vevey y su corte

En la pequeña comuna de la Ariege se ha producido un caso original de resistencia á la práctica del inventario de la iglesia parroquial por el agente respectivo. Dos magníficos osos de los Pirineos, apostados en la puerta del santuario, aseguraron la tranquila lectura de la protesta del señor cura. Sin embargo, el inventario se efectuó de todos modos. Los "oseros" no osaron asumir la responsabilidad de quitarles el bozal á sus fieras, y el empleado de registro cumplió sus funciones después de una de á pie con la señorita de Teresah, autora de la ocurrencia que le costó cinco días de arresto.

El antiguo palacio Borbón, donde se reune la cámara de diputados, y cuyas condiciones de luz y ventilación son bastante deficientes, está á punto de ser demolido y reedificado en parte. Se piensa gastar unos diez y medio millones de francos en esto. El proyecto del ingeniero Nenot haría desaparecer la sala del público y la cantina, pero se dejarán intactas la sala de conferencias, el salón de la Paz, la sala Casimiro Perier y los salones decorados por Delacroix y Pujol.


La fachada de la cámara de diputados tal como será reconstruída sobre el muelle de Orsay


Fachada actual

¿SE CREE Vd. PERDIDO?



¿Considera que su caso es desesperado?

Entonces lea lo que dice la señorita Diaz. Ella también se creía perdida Ella también consideraba su caso desesperado. Escuche sus palabras y convénzase de que nunca hay que desesperar.

Rompió las cadenas de la esclavitud

Buenos Aires, Marzo 29 de 1906.

Señor Dr. T. A. Sanden—Buenos Aires.

Estimado señor:

Gracias á su maravillosa FAJA ELECTRICA me encuentro completamente buena, y puedo decir que su FAJA hizo un milagro con mi mal, pues con solo ponérmela tres noches quedé libre de mis dolores.

Durante siete meses venía padeciendo de un dolor en la rodilla y en el pie sin encontrar alivio con nada, pues cada dia me sentia con más dolores, y me era imposible dormir. Sin que ninguno de los remedios me haya aliviado nada, creía tener que quedar imposibilitada para toda la vida, pero su maravillosa FAJA me dejó completamente bien, por lo tanto á usted debo mi salud y quedo muy agradecida.

Haga uso de estas letras como mejor le parezca. Lo saluda muy atentamente, S. S. S.

(Firmado)—ADONINA DIAZ.

S/c. Avenida de Mayo 1130.

¡Sírvanle de ejemplo las palabras de esta señorita! Por mucho que una persona sufra. Por grandes que sean sus padecimientos jamás hay que perder las esperanzas. El hecho de que cientos de remedios no hayan dado resultado, nada significa. La señorita Díaz había probado muchas cosas inútilmente. Finalmente acertó con la única cura que su mal tenía y se curó. ¿Por qué no hace usted lo mismo?

Visíteme sin pérdida de tiempo, **Las consultas son gratis.** Yo le diré si puedo ó no curarle. Si no puedo, para desengañarle, y si puedo para que sea de nuevo lo que debe ser; saludable, feliz y robusto. Dado el caso de que no pueda venir mándeme su nombre y dirección y á vuelta de correo le remitiré gratis y porte pago mis folletos **"SALUD"** y **"VIGOR"** en los que se trata extensamente del sistema moderno de curación por medio de la electricidad.

105, Artes, 105 Dr. T. A. SANDEN Buenos Aires

HORAS DE CONSULTA: de 9 a. m. á 6 p. m.—DOMINGOS: de 10 a. m. á 12 m.

UN REGALO

A TODAS

LAS MADRES



¿Quiere usted que su niño se desarrolle fuerte y robusto, que siempre tenga bonito semblante, que esté alegre?

¿Quiere usted verlo comer con gusto y apetito?

¿Su niño está en el período del crecimiento y por consiguiente pálido y débil?

¿Usted misma no está anémica, joven madre, que tantos motivos tiene para ello?

PRUEBE LA "TISPHORINE"

Es un alimento recién descubierto, fosfatado, lacteado y reconstituyente, preparado por los procedimientos más perfeccionados de la ciencia, MUY FACIL PARA DIGERIRLO y de un GUSTO EXQUISITO, lo que lo hace preferir por los niños aun los más difíciles y por los estómagos más delicados.

NOTA.—Basta con escribir á Caillon y Hamonet, casilla 543, ó Tacuarí, 267, Buenos Aires, para recibir como regalo por correo y libre de gastos una espléndida cajita de muestra de THISPHORINE, con la cual se puede preparar de 4 á 5 papillas para un niño.

No se atenderá ningún pedido de muestra si no se incluye el presente aviso

DEPOSITARIOS EN BUENOS AIRES

Moine y Soulignac, 735, Rivadavia; Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía., Defensa esq. Alsina y Rivadavia, 1517; Beretervide y Cía., 156, Piedras; A. Franzoni y Cía., 535, Rivadavia; D. Gibson, 192, Defensa y 500 Bmé. Mitre; Trongé, García y Cía., 944, Victoria; Farmacia Franco-Inglesa, 581, Cuyo; C. Colombo, 3635, Belgrano; G. Silvano, 1100, Garay; Magnasco y Cía., 202, Esmeralda; E. S. Kelly, 1699, Santa Fe; A. Cadet y Cía., 721, Belgrano; Schmitz Hnos., 2428, Bmé. Mitre; Vaucheret y Wienert, 719, Corrientes.

DEPOSITARIOS EN EL ROSARIO

Morchio, Vasalli y Cía., 348, San Martín; Casanovas y Cía., 1078, Santa Fe.

También fué jugada en el torneo internacional ruso la siguiente partida, que ofrece la particularidad de iniciarse con una apertura marcadamente exótica.

Apertura india

	BLANCAS	NEGRAS		BLANCAS	NEGRAS
	Sr. E. Evtifeiew	**Sr. E. Snosko-Borowski**		**Sr. E. Evtifeiew**	**Sr. E. Snosko-Borowski**
1	P 3 D	P 3 R	25	A 1 A D	A x A
2	C 2 D	P 3 C R	26	R x A	C x P
3	P 3 C R	A 2 C R	27	T 1 R	00 !
4	A 2 C R	C 2 R	28	R 2 D	C x P
5	P 3 R	P 4 D	29	R 3 R	T 4 A R
6	C 2 R	P 3 A D	30	R 4 D	C 6 A D ! !
7	P 3 A D	C 2 D	31	A 3 T R	T x C
8	D 2 A D	P 4 R	32	R x T	A x A
9	P 3 C D	C 4 A D	33	T 3 R	C 4 D
10	A 2 C D	A 4 A R	34	T x P	A 4 A R
11	C 1 A D (1)	C 3 T D	35	T 4 T D	P 3 T D
12	P 4 R	A 3 R	36	T 1 T D	A 7 A D
13	C 2 R	P 4 A R	37	T 1 A D	A x P
14	P 3 A R (2)	D 3 C D	38	T 1 C D	A 5 A D
15	T 1 A R (3)	T 1 D	39	T x P	A 4 C D
16	000	P D x P	40	R 6 R	P 4 T D
17	P A x P (4)	C 4 A D	41	R 5 R	P 5 T D
18	P 4 D (5)	D 3 T D ! (6)	42	T x A	P x T
19	P x C (7)	D x C	43	R x C	R 2 A
20	C 3 A R	A 3 T R	44	R 6 D	P 6 T D
21	R 1 C	T x T †	45	P 6 A D	P 7 T D
22	T x T	D x D †	46	P 7 A D	P hace D
23	R x D	P x P	47	P hace D	D 5 D †
24	C x P	C 4 D !		Las blancas abandonan	

(1) El punto 3 D es y permanecerá siendo débil. A consecuencia de la rara apertura de las blancas tienen las negras el ataque.
(2) Este movimiento es malo. Estaba indicado 14 P 4 A R
(3) El único golpe para prevenir la terrible amenaza D 6 R; si 15 P 4 D entonces—P A x P, 16 P A x P—A 5 C R con una buena partida.
(4) Quizá debiera haber jugado 17 P D x P y luego—D 6 R, 18 C 1 C R, pero siempre sería mejor el juego de las negras.
(5) Si 18 C 1 C D—A x P, etc., si 18 C 4 A D—A x C, etc., si 18 C 3 A R—A 3 T R †, 19 R 1 C—C x P C, etc.
(6) Una jugada muy fuerte. Las amenazas son tan numerosas que las blancas no disponen de suficientes defensas.
(7) Es evidente que los caballos blancos están inmovilizados.

Notas por *E. Snosko Borowski.*

PROBLEMA N.º 28

NEGRAS — 2 piezas

BLANCAS — 9 piezas

Juegan las blancas y dan mate en tres jugadas

Solución al problema núm. 27:

1	D 7 A	R x C
2	T x P †	R 5 D
3	D 4 A D † †	
1	....	P x P
2	C 2 A D	Mueva lo que mueva
3	T 7 C † †	
1	....	P 6 C
2	C 4 C †	Mueve el rey
3	T 4 T † †	

Enviaron la solución: Eusebio Calatayud, Cañuelas, Osvaldo Dulon, Sedit Sira.


LICORES
PELLISSIER
Peppermint
Cacao
Chartreuse
Anisette
Cassis
Prunette
Curaçao
Marasquino
Kummel
Mandarine
CALIDAD
EXTRA SUPERIOR.
Producto de la renombrada
Destileria de
INCHAUSPE, PELLISSIER & Cia
1150, Paseo Colón, 1170-Buenos Aires

PASATIEMPOS

CUADRADO ZOOLÓGICO

• • • •

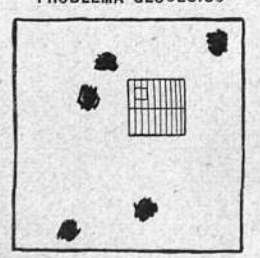
• • • •

• • • •

• • • •

Horizontal y verticalmente debe leerse
1.ª Alano ó perro de presa.
2.ª Aves.
3.ª Cuadrúpedo doméstico.
4.ª Cuadrúpedo de los países fríos.

PROBLEMA GEODÉSICO



Tenemos este terreno con una casa y cinco árboles. El dueño quiere dividirlo en cinco partes iguales de tal manera, que, reservándose la casa, pueda legar á cada hijo una fracción de terreno igual y que comprenda un árbol cada división.

CHARADAS RÁPIDAS

I

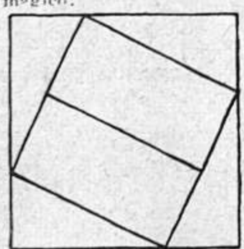
Primera: Tiempo de verbo.
Segunda: Consonante.
Todo: Poeta italiano.

II

Primera: Nota musical.
Segunda: Nota musical.
Tercera: Adverbio.
Todo: Juego.

SOLUCIONES DEL NÚM. 394

Al cuadrado mágico:



Al problema de la pajarita:

7 CENTÍMETROS

A la charada:

ALCORTA

Han remitido la so ución:

Al *Cuadrado mágico:* Fermín Murcia, A. B., Inbroglio, Augusto Varnes, María López, Manuel Nostro.

Al *Problema difícil:* A. B., Mejicano, Augusto Varnes, Eleodoro Coll, María López, José Euro, Imbroglio, Eduardo Regnier, F. Manteola, Basilio Mera, Manuel Andreoli, Manuel Nostro, Enrique Maciel, Mario Strauss.

A la *Charada relámpago:* Mariano Murcia, Fermín Murcia, Eduardo Regnier, A. B., Manuel Andreoli, Eleodoro Coll, Manuel Nostro, F. Etcheverry, Augusto Varnes, Ignacio Comello, Mariano Strauss, Julio García, José Euro, Imbroglio, Mejicano, Emilio Soler, Enrique Maciel, M. Montero, María Delia O.

DE INGLATERRA

LA VISITA DE LOS MARINOS JAPONESES. — REGATA OXFORD-CAMBRIDGE

El buque japonés "Iyo Maru" ha llegado á Londres con seiscientos marineros elegidos de la armada japonesa. Tienen por misión tripular los dos nuevos acorazados, el "Katori" y el "Kashima", construídos en Inglaterra. Una vez fondeada la nave, el capitán Sakamako y el comandante Kamimura desearon la bienvenida á los hombres y les exhortaron á confirmar con su buena conducta el renombre de los nipones. Varios de esos marineros han combatido bajo las órdenes del almirante Togo. En todas partes han sido recibidos con afectuosas demostraciones.

Visitaron el hospital y el observatorio de Greenvich, la catedral de San Pablo, donde está enterrado Nelson, la abadía de Westminster, la Torre y otros monumentos. A los oficiales, en número de 32, el lord mayor les ofreció un banquete en la tradicional Mansion House. La reina y el primer ministro les enviaron también sus felicitaciones.



Los marinos japoneses examinando las reliquias de Nelson, durante su reciente visita á Inglaterra

Por su comportamiento, su discreción, su invariable buen humor y el interés que manifestaron por los recuerdos históricos de la inmensa capital, los pequeños nipones se han conquistado inmediatamente la estima del público que les ha acompañado con afectuosas demostraciones en cuantas partes se presentaron.

Con las fiestas de costumbre y una inmensa afluencia de gentes se verificaron las regatas entre la universidad de Cambridge y la de Oxford.



La tripulación de Oxford



La tripulación de Cambridge


SOBERANOS
EXTRANJEROS
SERIE
ECHEGARAY Hnos y Cía
S. M. MENELIK I.
NEGUS DE ABISINIA
EH&Cª

La muerte del ras Makonnen. — Por vía de Djibuti, se supo el 23 de marzo que el ras Makonnen acababa de fallecer. El famoso jefe abisinio gobernaba el virreynato del Harrar. Era uno de los personajes más encumbrados de su país, pues era sobrino de Menelick y el probable heredero de su trono.

Era bastante conocido en Europa, puesto que la visitó detenidamente en dos ocasiones, la primera hace diez y ocho años, cuando fué enviado por el emperador á Italia, y la segunda como representante de Menelick á la coronación del rey Eduardo. Muere joven aun, pues apenas contaba cuarenta años de edad. Su actuación como general, administrador y diplomático fué muy brillante.



El ras Makonnen, célebre personaje abisinio fallecido el 23 del pasado

El fusilamiento del teniente Schmidt. — Bien descontada de antemano, la ejecución del teniente Schmidt produjo grandes muestras de dolor y de indignación en toda Rusia. En Moscou los alumnos de las escuelas declararon la huelga y en procesión enarbolaron banderas negras. En muchas otras ciudades tuvieron lugar demostraciones equivalentes.

El oficial revolucionario figura ya como un mártir nacional, y se ha abierto una subscripción para erigirle un monumento.

La sentencia lo condenaba á la muerte por la horca, pero al último momento el misericordioso (!) gobernador conmutó este suplicio en la pena del fusilamiento. Juntos con él fueron ejecutados tres marineros que lo habían ayudado á sublevar la escuadra del Mar Negro. Murieron todos como valientes soldados.



Rusia.—El teniente Schmidt al ser conducido nuevamente á la cárcel, después de leérsele la sentencia



Uno de los marineros ejecutados

Es indudable que Buenos Aires avanza á pasos agigantados. El París de América está cada día más orgulloso de marchar á la cabeza de la civilización.

Basta saber que acuden anualmente las grandes notabilidades teatrales para demostrar con la mayor claridad que compartimos los gustos más refinados con el viejo mundo.

Este año nos visitarán la Guerrero-Díaz de Mendoza, Susana Després, Cora Laparcerie, la marquesa Gloria la Laguna, belleza madrileña que hará su debut en Buenos Aires con la compañía Guerrero, el abate Perosi con sus famosos oratorios, acompañado de numeroso cuerpo cantante, Hariclée Darclée, Rossina Storchio, etc., etc.

Contribuye mayormente á realzar los triunfos de las grandes notabilidades la presencia de las más bellas damas argentinas en los grandes espectáculos.

En la próxima temporada tendremos salas deslumbrantes de bellezas que seguramente conmoverán hasta los pocos indiferentes que hay en Buenos Aires; se trata nada menos que á la pícara industria unida á la ciencia se le ha ocurrido inventar una especialidad que es ya de última moda, consistente en una preparación que acentúa la belleza á la que es bella y modifica esmeradamente á los pocos que no lo son. Ya es conocida la Crême Email del célebre Dr. Autrán de París y por consiguiente no nos queda duda del secreto de ser bella.

Esta crema es garantida absolutamente inofensiva libre de toda materia dañina, pues no contiene ningún bismuto, óxidos ni ninguna sustancia que queme ó dañe el cutis.

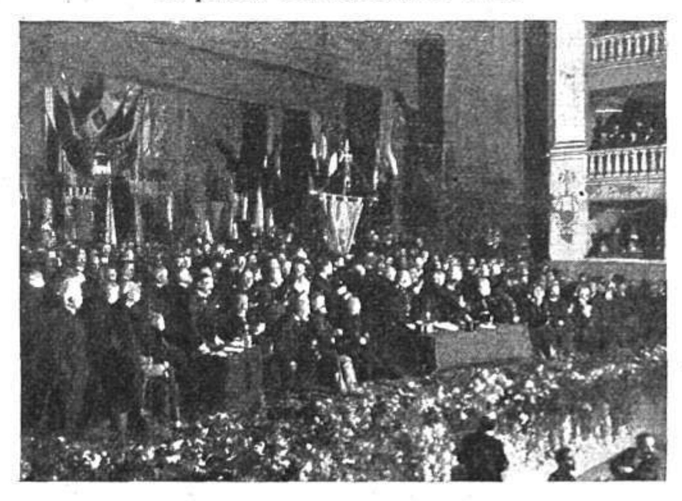
La Crême Email del Dr. Autrán, es la única en el mundo que es preparada en la siguiente forma, se compone de una caja que contiene lo siguiente: un bote de porcelana que contiene una crema que sirve para suavizar, limpiar y tonificar el cutis de sus impurezas, ésta pone la piel firme, robusta y delicadamente hermosa y ayuda de una regular manera á nutrir los poros de la piel; de otro bote de porcelana que contiene la Crême Email que sirve para embellecer y blanquear el cutis al agrado de cada persona, siendo esto de gran valor para la mujer que desee conservar la belleza y la frescura de la juventud, teniendo además la ventaja de no correrse con el sudor. También lleva la caja un frasquito de Rouge Vegetal para aplicar su líquido en los labios, mejillas y orejas de manera que forme un conjunto de hermoso sonrosado muy natural, tan indicador de salud lo cual favorece notablemente á las señoras.

La Crême Email Autrán puede usarse en la cantidad y agrado de cada persona y puesta discretamente es completamente invisible dejando la blancura y frescura de la juventud; cada caja lleva además sus instrucciones en francés y en español y usándola diariamente la caja dura dos meses.

Precio de la caja completa, en Buenos Aires, 4 pesos moneda nacional; en Montevideo, $ 2 oro; en venta en todas las droguerías, farmacias y perfumerías de la República y Montevideo y en las siguientes casas: en Buenos Aires, tienda A la Ciudad de Londres, tienda San Juan, tienda El Progreso, tienda A la Ciudad de México, Mercería La Fama de P. Doublet y Cía., Bartolomé Mitre, 770 y en su depósito y oficina principal, Suipacha, 945; depositarios: en el Rosario de Santa Fe: Morchio, Vassalli y Cía., San Martín, 848; en Córdoba, Cándido Videtti; en Tucumán, E. Rovelli y Cía., Plaza Independencia; en La Plata, Rafael Remaggini, calle 7, núm. 1023. Se atienden pedidos del interior siempre que vengan acompañados de su importe más $ 1 para gasto de conducción. Dirigirse á los únicos representantes para la América del Sud, Langlois y Cía., Suipacha, 945, Bs. As.

El III centenario de Livorno. — El automovilismo trágico. — Los trabajos del Campanile. El puente Humberto I, en Turín

Livorno ha celebrado con grandes fiestas el tercer centenario de su elevación al rango de ciudad y el patriotismo ha aprovechado hábilmente la oportunidad para recordar la formidable resistencia que los paisanos livorneses opusieron á la invasión austriaca de 1849. Con tal motivo la bandera de la ciudad obtuvo del rey la medalla de oro destinada á las ciudades que en la lucha por la independencia se destacaron por sus sacrificios y la ejemplaridad de sus energías.



Fiesta conmemorativa del tercer centenario de la ciudad de Livorno

El marqués Pier Francesco Corsini di Lajatico, ilustrísima persona por su alcurnia, salió en automóvil con su esposa, princesa Luisa Barberini Colonna, con el propósito de realizar un agradable paseo por los castillos romanos. Después de haber tocado Albano, Ariccia, Genazzano y Velletri, tornaba la noble pareja á Roma, guiando el marqués, cuando la interposición de un carro en el puente Catena lanzó el automóvil contra el parapeto. La marquesa fué arrojada al foso y murió instantáneamente: el "chaffeur" consiguió echarse á tierra y el marqués fué á parar con su automóvil al rebazo sin sufrir lesión alguna. Apenas conocido el trágico accidente acudieron al lugar de la catástrofe el rey y la reina que confortaron al marques Corsini con afectuosas demostraciones.



La marquesa Luisa Corsini di Lajatico, víctima de un accidente

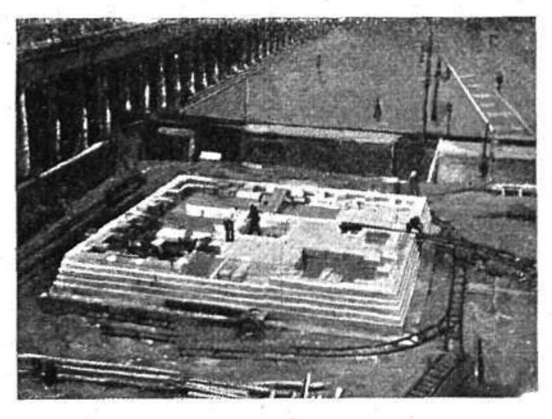


Puente de Catena, donde se precipitó el automóvil

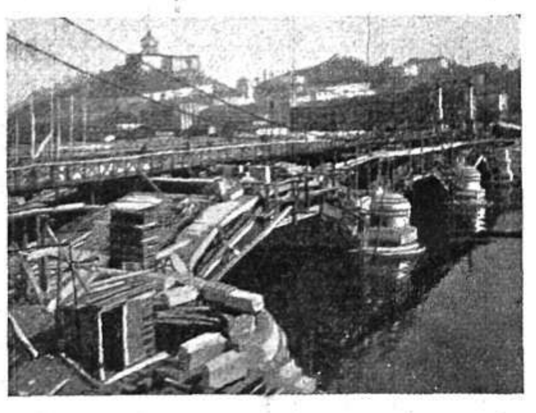
Ha sido ya terminado el primer basamento del nuevo Campanile de Venecia. En la cantera se tienen ya prontas 17.000 piedras destinadas á la construcción de la torre. Son piezas de arcilla empastada á máquina y garantida por especial examen químico. Se necesitarán un millón y medio de ellas para alcanzar el remate en el campanario. El ingeniero Donghi calcula que en tres años quedará así terminado el fuste.

Turín está agregando á sus bellezas naturales y monumentales un nuevo grandioso puente sobre el Po. La fotografía que reproducimos da idea del estado de los trabajos de construcción. A la derecha del puente en obra se tiende el puente provisorio, de madera, y junto á éste el puente colgante María Teresa. Al fondo se tiende la perspectiva de las colinas con el convento de capuchinos, que atrae á cuantos quieren el mejor punto de vista para gozar el panorama de Turín y del Po.

La obra será de gran mérito.



La nueva plataforma sobre la cual se construirá el Campanile de San Marco



Estado actual de los trabajos del puente Humberto I, en Turín

Concursos de "CARAS Y CARETAS"

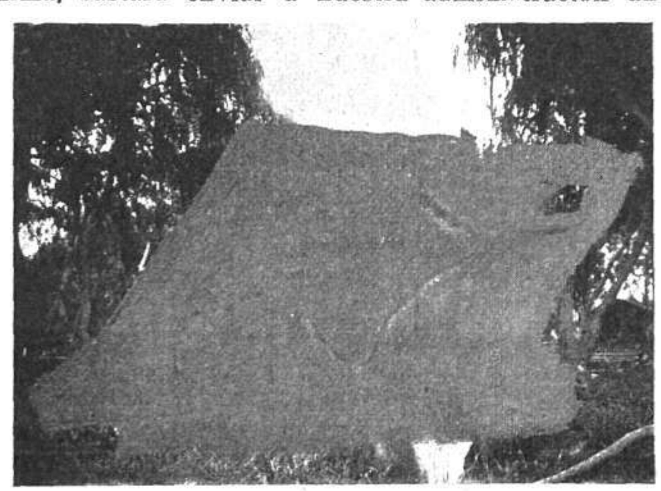
NÚMERO 13

Localidades gratis para el teatro Argentino — Compañía Serrador-Marí

Queda abierto un concurso cuyos premios consistirán en localidades del teatro Argentino, adquiridas con este objeto en abono y que se repartirán semanalmente durante toda la temporada de la compañía cómico-dramática española que actúa en dicho coliseo.

Semanalmente se distribuirán entre los vencedores del concurso 110 palcos.

Para optar á las localidades correspondientes á las funciones de la semana próxima, bastará enviar á nuestra administración antes de las 12 del día domingo próximo el cupón que se encuentra al pie de la página con la respuesta exacta, de la siguiente pregunta. ¿En qué número de CARAS Y CARETAS y con qué epígrafe se publicó la fotografía á que pertenece el recorte que representa el grabado que aparece en esta página?



Para abreviar el trabajo á los concurrentes damos el siguiente dato: dicha fotografía se ha publicado en uno de los números aparecidos desde el 1.° de enero del corriente año hasta la fecha.

Se concederá un palco sin entradas, á cada uno de los 110 concurrentes que envíen la solución exacta.

Como seguramente el número de soluciones que se reciban pasará de la cantidad antes mencionada, para determinar cuales deben ser los premiados se formará un montón con todas las soluciones que lleguen antes de las 12 m. del día domingo y se concederán las localidades á los concurrentes que hayan enviado los 110 primeros sobres con respuesta exacta, que se extraigan del conjunto.

El éxito lisonjero con que ha debutado la compañía Serrador-Marí en el Argentino, continuando la serie de triunfos alcanzados durante sus pasadas temporadas en el Victoria, nos exime de mayores comentarios respecto á la bondad de los premios de este concurso. Un conjunto homogéneo de artistas estudiosos, dirección competente, rigurosa propiedad escénica y repertorio moderno hábilmente seleccionado, es lo que ofrece la compañía del Argentino.

A las personas que resulten premiadas se les comunicará, para que pasen á retirar las localidades, no siendo posible publicar los nombres porque para esto se necesitaría un espacio de que no podemos disponer.

Concursos de CARAS Y CARETAS

NUMERO 13

La fotografía á que pertenece el grabado aparecido en la página del aviso del concurso el sábado 28 de abril, se publicó en el número .... *de* CARAS Y CARETAS *con el siguiente epígrafe:* ....

....

FECHA: .... FIRMA: ....

DOMICILIO: ....

Una Actriz Debe su Fama al Hipnotismo.

Bajo la Influencia Hipnótica Llenó de Admiración al Auditorio.

Ganó su Reputación en una Noche.

El doctor John D. Quackenbos, profesor de la Universidad de Columbia de Nueva York, sorprendió á sus colegas la otra noche en la Medico-Legal Society con la narración que les hizo acerca de una joven actriz que en una sola noche se cubrió de gloria estando bajo la influencia hipnótica. Es el caso de una Trilby en la vida real; no es una utopía, sino el resultado práctico de una ciencia moderna. La nueva Trilby es la favorita de los teatros de New York. Hizo su "debut" en un teatro de New York, donde, estando bajo la influencia hipnótica, llenó de admiración y entusiasmo á la audiencia. Se le hizo aparecer en escena repetidas veces; en una palabra, su triunfo fué completo. La prensa de la ciudad se unió al público para aplaudir su trabajo. Esto es solamente una de las muchas maravillas que pueden llevarse á cabo por medio de este maravilloso poder.

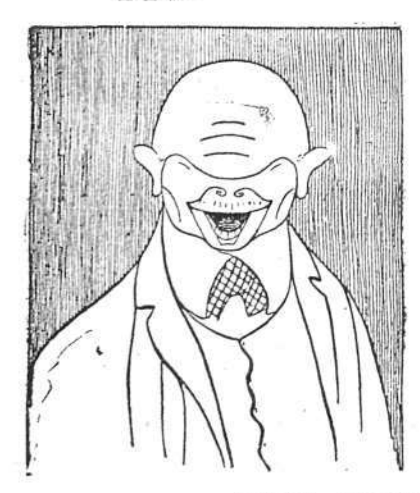
El New York Institute of Science, de Rochester, N. Y., acaba de dar á luz un nuevo libro, el cual se está distribuyendo gratis por todo el país con el fin de instruir y proteger al público. Es uno de los libros más raros y fascinadores que se hayan escrito hasta el presente. Está magníficamente ilustrado con grabados finos de cobre, y sus descripciones de los usos prácticos y las posibilidades de esta maravillosa facultad mental, dejan á uno lleno de asombro y admiración. Entre las cosas más interesantes tratadas en ese libro, pueden citarse: Cómo hipnotizar instantáneamente; cómo influir secretamente á una persona, sin que se aperciba de ello; cómo desarrollar el Magnetismo Personal y usarlo en los negocios, la sociedad, etc., facultad de la voluntad del género humano; cómo curar las enfermedades más difíciles y las malas costumbres por medio del poder magnético sin el uso de drogas ó medicinas; cómo hacerse querer; cómo ganar en los negocios, en la sociedad y en el amor; cualquiera puede desarrollar el Magnetismo Personal; reglas para desarrollar esta facultad en un corto tiempo; transmisión del pensamiento; desarrollo de la fuerza del espíritu; cómo hacer que un hombre de negocios os atienda á vos cuando á otro despediría; cómo vender mercancías á un comerciante aún cuando él no desee comprar; cómo obtener de una manera lícita un aumento de sueldo; cómo impedir que otros ejerzan su influencia sobre vos; cómo influir y dominar á cientos de personas tanto material como mentalmente sin que de ello se aperciban; cómo inculcar en el espíritu del sujeto el que ejecute un mandato ó sugestión en una semana, un mes, ó un año después, según se desee; cómo desarrollar en sí mismos esa facultad oculta de carácter que os dará instantáneamente el dominio de las personas sin que para ello tengáis que decir una palabra ó hacer un gesto ó movimiento.

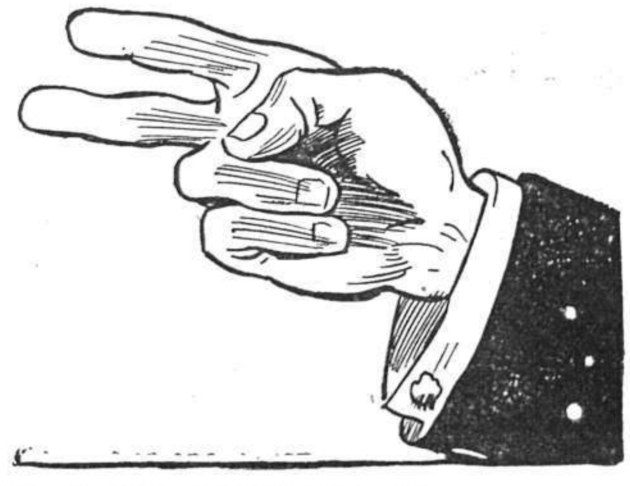
En beneficio del público, tenemos el gusto de manifestar que si vos escribís al New York Institute of Science, Depto. 442 B Toronto, Ontario, Canadá, E. U. de A., se os enviará por correo y absolutamente gratis, el libro antes mencionado. Esa institución garantiza ser la oferta verdadera y sin condiciones de ninguna especie. Propónese regalar unos cuantos miles de ejemplares de ese libro, para que el público aprenda los maravillosos secretos de esta sorprendente y desconocida ciencia.

Dinero y "Caras y Caretas" gratis

"PREVISIÓN POPULAR"

¡¡¡FÍJESE USTED!!!





EN SOLO DOS MINUTOS

se convencerá de que la "Previsión Popular" es el SALVA-VIDA de toda persona que piense en el futuro.

USTED NO TARDARA en comprender, que aquí recogerá dinero sin que le cueste un pequeño sacrificio ni al ingresar ni en el transcurso, y esto no ofrece ninguna compañía.

TODAS LE PEDIRAN DINERO si desea un beneficio y nosotros sólo le pedimos se tome la molestia de **PEDIR LOS VALES** de la "Previsión Popular" cuando hace una compra en cualquier casa de comercio, para que usted tenga derecho á **IGUALES BENEFICIOS.**

BUSCARSE EL BIEN UNO MISMO, por un medio lícito, como el que ofrecemos, no es perder tiempo. **CONSULTE NUESTROS PROSPECTOS.**

TODAS LAS SOCIEDADES DE BENEFICENCIA Y SOCORROS ACEPTAN COMO DONATIVO NUESTROS VALES

RECÓRTESE HOY MISMO Y REMÍTASE A LA COMPAÑÍA



CARAS Y CARETAS

PREVISION POPULAR

Serie A — COMPAÑIA DE SEGUROS DE VIDA — Nº 24

Y

PENSIONES VITALICIAS GRATUITAS

Autorizada por el Superior Gobierno Nacional Decreto 31 de Marzo 1903.

Vale al portador por CUARENTA PESOS *para el Seguro de Vida ó Pensión Vitalicia!*

40 PESOS

TESORERO

Este Vale debe ser presentado á la Compañia dentro de los DIEZ dias de haberse recibido.

Importante. La Compañía acepta uno sólo de estos vales á toda persona, de cualquier edad, y sexo y por **una vez solamente,** y sirve para hacerse socio y pedir la medalla teniendo en cuenta que tanto ahora como después, *no tendrá que desembolsar un sólo centavo en dinero.* Pidan nuestros **prospectos y nomina de proveedores.**

Proximamente trasladará las oficinas á su nuevo local, AVENIDA DE MAYO, 116

El librito **EL SECRETO DE LA VIDA** remitimos gratis

DIRECCIÓN GENERAL. — SAN MARTÍN, 42 — BUENOS AIRES

EL CAPITÁN DE LA GUARDIA

POR RAFAEL SABATINI

Y diciendo esto arrojó el jarro contra la chimenea, donde cayó con gran estrépito.

Como si hubieran estado de pie esperando la señal, lo que en verdad había sucedido, alarmados por el choque de los aceros, la puerta se abrió en el acto y los dos andrajosos de Bernouin se abalanzaron con sus espadas desenvainadas á ayudarlo.

—No lo lastimen, gritó el valet con acritud. Arránquenle la espada de la mano. ¡Háganse á un lado, necios! —ordenó, viendo la manera torpe con que procedían. Avanzó simulando darle una estocada, que el capitán rechazó; luego, en vez de retroceder, siguió el ataque como si no se le hubiera opuesto resistencia, hasta que obligó á su contrario á parar el arma de punta. Entonces estiró súbitamente su mano izquierda, tomó la espada de Attignac por el borde y antes que el capitán pudiera asegurarla con más fuerza, se la arrancó de la mano.

—Ahora, tómenlo y amárrenlo bien—dijo Bernouin tranquilamente, y sus secuaces obedecieron, pues el capitán se encontraba demasiado desmoralizado y anonadado para oponer resistencia.

Esa noche en el Hotel de Liancourt los doce conspiradores que tenían la intención de matar á Mazarino, esperaban el momento solemne llenos de ansiedad y expectativa. ¿Vendrá? se preguntaban unos á los otros, temerosos de que algún contratiempo viniera á destruir tan excelente oportunidad. Entretanto, los violinistas tocaban alegremente, las máscaras bailaban entusiasmadas el coranto (1), el aire estaba cargado con la esencia del ámbar gris y nada parecía indicar que aquella alegre fiesta ocultaba en su seno una tragedia.

A las nueve, durante un intervalo del baile, se produjo un estremecimiento general en la asamblea y los ojos de todos los presentes se concentraron en dos nuevos concurrentes que penetraban en ese momento. Ambos eran hombres altos, de imponentes figuras, cuyas vestiduras largas y flotantes los hacían parecer de mayor estatura. Uno de ellos llevaba dominó verde y antifaz negro, el otro dominó negro con filetes blancos, y visera de terciopelo negro.

Su llegada pareció ser la señal para que los doce conspiradores, uno por uno, pasaran del salón de baile á la cámara donde debía tener lugar el proyectado drama. El último que entró fué St. Marcel.

—Señores, dijo, en voz baja, ya vienen.

—¿Estáis seguro, marqués, que no hay error?—preguntó uno más precavido.

—Perfectamente. He estado un momento al lado de ellos, y oí á Bernouin que le decía á su compañero en voz baja: «Por este lado, eminencia». Dentro de cinco minutos, caballeros, la Francia se verá libre de ese aventurero extranjero. ¡Dios me dé fuerza y seguridad!



Uno de los conspiradores se separó del grupo, y fué á asegurar la puerta

Los doce se agruparon en el centro de la habitación al abrirse la puerta, y la víctima y su compañero se unieron á ellos tranquilamente. Uno de los conspiradores se separó del grupo, y fué á asegurar la puerta.

—Señores,—dijo la voz dura de St. Marcel,—doce éramos los citados para esta reunión, y me encuentro con que hay catorce. Indudablemente debe haber espías entre nosotros. Se hallaba junto al de dominó verde. No tengo necesidad—continuó—de desenmascararos, pues dos de los presentes no tienen la divisa obligatoria.

Bernouin, echando una mirada en contorno suyo observó que todos llevaban en el hombro una cinta punzó de seda.

—*¡Tuez!*—gritó una voz—¡Matad á los intrusos!

—Bien dicho,—contestó St Marcel,—y ojalá pueda la Francia librarse con tanta facilidad de todos los intrusos!

Su brazo se levantó en alto, y en su mano brilló un acero que un segundo después se sepultaba en el pecho del dominó verde. La alta figura vaciló un instante; luego, al arrancar el asesino su daga y hundirla por segunda vez, la imponente figura de la víctima cayó al suelo sin lanzar un grito, donde quedó inmóvil y encogida.

Sin embargo, un alarido terrible estremeció la pieza, que brotó de los labios de Bernouin, el cual se abalanzó sobre la puerta para escapar á la vez que gritaba que se había cometido un asesinato. Detrás de él, á grandes saltos acudió St. Marcel, con su ensangrentado puñal otra vez levantado para dar el golpe á esta nueva víctima. Y cayó la hoja en medio de la espalda de Bernouin, rompiéndose al chocar con la cota de malla que el astuto sirviente se había puesto para entrar protegido á aquella reunión de asesinos políticos.

—*¡Venez!*—exclamó el marqués;—este miserable está armado... La puerta, Flamand!

Pero Bernouin tomó á Flamand por el cuello con sus manos férreas, y, arrancándolo de junto á la puerta, lo arrojó al medio de la pieza.

St. Marcel se precipitó sobre el sirviente de Mazarino y lo agarró por los hombros, pero no tuvo fuerzas suficientes para retenerlo. Bernouin había abierto ya la puerta, y su voz daba la señal de alarma.

—¡A mí!—gritó—¡A salvarme! ¡A mí, Brulin!

Brulin era el sargento de la guardia de su eminencia, y este llamado indicaba que la compañía de soldados estaba á mano y dispuesta á acudir al teatro de la escena. Quedaron como petrificados al oir los pasos de los guardias por la galería, y se dieron cuenta de que estaban entrampados. St. Marcel hizo una tentativa para reanimar los espíritus abatidos de todos los complotados. Sin ocuparse más de Bernouin,—¿qué valía la vida de un lacayo?—se dió vuelta á sus compañeros y quitóse el antifaz.

—Caballeros, ¿qué importa que nos prendan? Nuestra obra está hecha. No pueden devolverle la vida á ese cadáver; y si nos ahorcan por lo que hemos efectuado esta noche, seremos mártires de una noble causa, y tendremos la satisfacción de saber como consuelo y premio, que hemos librado á Francia de esta calamidad.

Y señaló el cadáver bañado en sangre que yacía en el suelo.

En ese mismo momento apareció Brulin, el sargento, y detrás de él una compañía de veinte hombres, vestidos de azul y plata.

—¿Qué sucede, monsieur Bernouin? —preguntó.

—¡Se acaba de cometer un asesinato! —gritó el sirviente.

—No ha habido asesinato, señor,... sino un acto de justicia, corrigió St. Marcel. ¡Aquí yace, Brulin, el que fué vuestro amo; y yo, Eustaquio de St. Marcel, lo he muerto!

—¡Arrestadlo! — ordenó secamente Brulin; y dos de los soldados—toda la compañía estaba formada dentro de la pieza — avanzaron para apresar al marqués.

La puerta había sido cerrada, pero de pronto se abrió de par en par y un vigoroso suizo entró, para dejar electrizados á todos con este anuncio:

—¡Su eminencia, el señor cardenal Mazarino!

St. Marcel sintió que le faltaba el aire. Su cara se puso cenicienta, y le pareció que su corazón había dejado de latir, helado con la aparición de Mazarino en persona, parado en el dintel de la puerta con ojos interrogadores.

Su delgada y majestuosa figura resaltaba aún más con su vestidura escarlata, y en su cara italiana veíase grabada una expresión ceñuda de desdén y burla.

—¿A quién habéis asesinado, St. Marcel?—inquirió fríamente. Después añadió con mayor acritud:

—Quítele alguno de ustedes el antifaz, para que podamos ver su cara.

Un guardia se agachó á cumplir la orden; y todos los presentes, olvidando casi en la excitación del momento la situación desesperada en que se encontarban, se inclinaron para ver la cara del muerto.

Y ante el descubrimiento que reveló el antifaz y la cabeza descubierta, un estremecimiento de terror sacudió á todos los conspiradores y luego se escapó de sus labios un grito de asombro. Porque el semblante, desfigurado en parte por la espantosa expresión de la muerte, y también por la poca de misericordia con que había sido amordazado, era el de Attignac, el capitán de la guardia, su compañero conspirador, el Judas que había vendido á su amo.

Mazarino lo contempló inconmovible, como una esfinge, sin que en su cara se transparentase ninguna emoción, mientras en las comisuras de la delgada boca de Bernouin fluctuaba una ligera sonrisa de desprecio

El cardenal dióse cuenta de la suerte que le habían preparado al notar que el cadáver tenía el dominó con que él debía haber asistido disfrazado á la reunión, al

(1) baile ligero.

SAN MARTIN, 66 — Buenos Aires — **VARSI Hnos** — Unión Telefónica 296 Avenida

Papelería, Imprenta, Litografía, Libros Comerciales, Sellos de Goma y Encuadernación

ESPECIALIDADES DE LA CASA: LAPICERA "PELIKAN"

HAY millares de personas que sólo conocen las lapiceras con depósito ordinarias, llenas de defectos y que en la práctica dan resultados negativos, ignorando que este artículo ha llegado á un perfeccionamiento tal, que hasta es innecesario el antiguo tintero de viaje.

La lapicera marca **"PELIKAN"** de fabricación inglesa, de venta exclusiva en nuestra casa, es el ideal buscado desde hace años. Fabricada esmeradamente de vulcanita labrada, con cierre perfecto patentado, puede llevarse en cualquier posición sin peligro de derrame, con pluma de oro (patentada) con puntas de iridio, lo que evita el desgaste, depósito grande que puede usarse una semana sin renovar la tinta.

Hay dos tamaños cuyas medidas cerradas son:

	Porte 0.50		Porte libre	
Letra A 12 1/2 ctms.	$ 9.—	Media doc.	$ 50.—	
» B 14 »	» 12.—	» »	» 65.—	
» A toda de oro labrada, c/una . . .			» 60.—	con estuche cuero
» A » » cincelada » . . .			» 75.—	» » »
» A » » plata » » . . .			» 30.—	

La lapicera stylográfica



"PELIKAN" escribe por medio de una punta de acero, sin hacer perfil y es de la misma esmerada fabricación que las anteriores, puede llevarse en cualquier posición. Hay dos tamaños.

	Porte 0.50		Porte libre
Letra V 12 1/2 ctms.	$ 3.50	Media doc.	$ 20.—
» W 10 »	» 3.50	» »	» 20.—

"El Verdadero Tintero" es otra especialidad ingeniosamente combinado. Es un gran *block* de cristal con un gran depósito automático por acción propia, debido á un flotador de cauchou que hace buscar su nivel á la tinta y, por consiguiente, ésta conserva la altura necesaria para mojar la pluma. La tinta, libre de borras, tierra y aire, mantiene su fluidez hasta la última gota y no es necesario cambiarla durante meses. Resulta por esta circunstancia económico, pues la tinta que generalmente se consume, no es en escribir, sinó para limpiar los tinteros y, además de la incomodidad, nunca se obtiene buena tinta, lo que no sucede con **"El Verdadero Tintero"**. Hay dos tamaños.

N.º 676—1 kilo 250 gms.	$ 10.—	Flete extra para el interior	$ 1.—
» 678—1 » 450 »	» 11.—		

Cajas con papel y sobres blancos, de hilo, rayados, con monograma en relieve, en colores, cualquier combinación de dos letras remitiremos á vuelta de correo, libre de porte.





PRECIO: $ 2.— m/n.

Envie el importe de su compra por medios seguros, bonos postales, certificado, giros, etc.

LAPICERA "PELIKAN" CON PLUMA DE ORO

par que también veía la mordaza con que se había impuesto silencio á d'Attignac, y los brazos del capitán atados á ambos costados del cuerpo, mientras unos figurados llenaban las mangas de su dominó. No podía negarse: había sido una justicia astutamente maquinada.

—No sé qué motivos habréis tenido, St. Marcel, para matar al pobre Attignac—dijo Mazarino. Pero lo que sí sé es lo siguiente: que por ello es seguro que os ahorquen. En cuanto á los otros, afirmo que si alguno de ustedes vuelve á cruzar los puentes de la Bastilla antes de diez años, será singularmente afortunado. ¡Vamos, Bernouin, atendedme!

Y, dándose vuelta, salió, tranquilo y majestuoso, dejándolos embargados en sus pensamientos y considerando que ninguna fama conseguirían por aquel hecho que no había resultado una gran conspiración, ni tampoco rodearía su castigo la aureola del martirio. La Francia los miraría sólo como simples perpetradores de un crimen vulgar.

En cuanto á Bernouin, que bajó las escaleras del Hotel de Liancourt detrás de su eminencia, iba reflexionando en el camino sobre lo que acababa de suceder, y se le ocurrió que en materia de administrar justicia poética, todavía tenía que aprender algo del señor cardenal Mazarino.

FIN



Dib. de Peláez. Un guardia se agachó á cumplir la orden;

INSTITUTO MÉDICO INTERNACIONAL

DIRECTORES

Dres Marín y Páez

CURACIÓN RADICAL

de la debilidad orgánica, esterilidad, enfermedades de la sangre y específicas de los hombres

CONSULTAS:

Por escrito: se remiten tratamientos fuera de la Capital.

General: de 9 á 11 a m, de 1 á 5 p. m. y de 7 á 8 p. m.

SANATORIO:

Se admiten pensionistas

1161 - RIVADAVIA - 1161

Unión Telefónica 130 (Libertad)

Casilla de Correo, 1506

Semillas de Flores



Hortalizas, Lawn Grass (pasto para césped), Bulbos y Cabezas de flores, como Jacintos, Gladiolus, Narcisus, Marimoñas, etc. de Pastos y Tréboles para campo, etc., todas de mejor calidad, importadas, se venden á precios módicos en la SEMILLERÍA INGLESA

WILLIAM H. LOGAN

Calle Cangallo, 640, Buenos Aires

Listas de las semillas que deben sembrarse en estos meses, y **panfletos ilustrados** sobre pastos y demás forrajeras, se mandan **Gratis** á todo interesado, mencionando CARAS Y CARETAS.

Clínica Dental Norte-Americana



Atendida personalmente

POR

M. KUTYN

DENTISTA-CIRUJANO

DIENTES ARTIFICIALES

El primero $10 y los demás $5 cada uno

Extracciones absolutamente SIN DOLOR (con un nuevo anestésico local exclusivo de la clínica)

Especialidad en Crown and Bridge - Work

(Dentaduras sin paladar ó chapa)

EMPLOMADURAS Y ORIFICACIONES INALTERABLES

FLORIDA, 543 — De 8 1/2 á 11 1/2 y de 1 á 5 1/2

Domingos y días feriados, de 9 1/2 á 11 a. m.

ASMA

El verdadero aparato para el tratamiento del **ASMA** que no necesita elogios por recomendarlo los médicos, se obtiene por intermedio de

MACKINLAY y Cía.

San Martín, 92.-Buenos Aires

LA EDAD CRITICA

El **Elixir de Virginie** es soberano contra todos los accidentes de la menopausta ó sea el retorno de la edad: hemorragias, congestiones, vahídos, ahogos, palpitaciones, gastralgias, desórdenes digestivos y nerviosos, estreñimiento, etc. Escribir á: **Elixir de Virginie**, Calle Chacabuco, 129, Buenos Aires, para el envio gratuito del folleto explicativo. Venta en todas las Droguerías y Farmacias.

BALKAN

::PODEROSO::
HORMIGUICIDA

No necesita máquinas ni fuego ni líquidos

El verdadero extirpador de las hormigas, de aplicación fácil, eficaz y económica.—Pídanse por correo prospectos explicativos que se envían á cualquier punto, libre de porte. De resultados extraordinarios.—Agentes: en Buenos Aires, Antonio A. Delfino, Bartolomé Mitre, 655. Montevideo: Mazzucchi y Panzani, J. C. Gómez, 69. Villa Casilda de Santa Fe: J. A. Pescio. Rosario, depósito: Laprida, 920. La Plata: Saravi, Hardy, Cía.



EN COURRIERES



Marineros alemanes y franceses.—¡Hemos cumplido con nuestro deber de hombres y de camaradas! ¡Y así siempre que los gobiernos cesen de obligarnos al odio oficial... y militar!...

(De *Jugend.*)

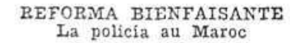
La comunicación telefónica á grandes distancias ha llegado á tal grado de perfeccionamiento en los Estados Unidos de Norte-América que es cosa corriente hablar por teléfono á distancias superiores á 1.000 kilómetros. Actualmente se está terminando la línea telefónica entre Filadelfia y Denver que tendrá una longitud de 3.200 kilómetros.

El kaiser tiene una renta de 8.300.000 pesos moneda nacional como rey de Prusia, pero su título de emperador de Alemania no lleva aparejado emolumento alguno. Posee además una fortuna privada enorme, proveniente de minas, pesquerías y tierras.

Los elefantes africanos, que son los más apreciados, alcanzan por término medio, un precio de 13.000 á 15.000 pesos moneda nacional.

El pueblo de Jatte, cerca de Culoz, en Francia, se distingue por una triste particularidad: la mayor parte de sus habitantes padecen de una mala conformación congénita que les priva del uso de las piernas. Son conocidos en París por el nombre de "Culs-de-Jatte" y se transportan de un punto á otro en pequeños carritos que propelen con las manos.

REFORMA BIENFAISANTE
La policía au Maroc





El guardia español.—¡Ninch!... Tira p'alante... ¡A la delega!

El guardia francés.—(Tirando del diccionario) ¿Ninch?... ¿Delega?... ¡Je ne comprend pas!

(De *Gedeón.*)

Muchos de los mozos de los grandes hoteles de Nueva York ganan en propinas sumas considerables, que rara vez bajan de 1000 dólares por año.



El aliento del amo

Según el censo levantado en Alemania en diciembre del año pasado, la población de esa nación ha aumentado en 4 millones de almas desde 1900. Actualmente se eleva á la cifra de 60.500.000.

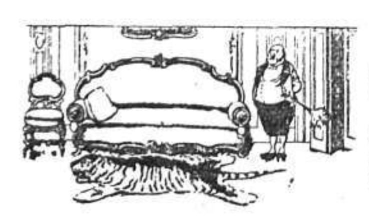
El costo de la costrucción de líneas férreas en este país, que oscilaba hace 10 años alrededor de 25.000 pesos moneda nacional por kilómetro, ha subido, por aumentos de jornal y otras causas, á más de 45.000 pesos moneda nacional por kilómetro.

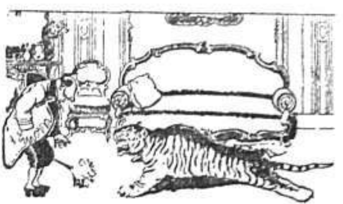
El oro depositado en la Caja de Conversión alcanzaba el sábado pasado á la suma de 104.900.000 pesos oro, en cifras redondas.

Se ha exportado de la República Argentina, desde el 1.° de enero hasta la fecha, más de 1.000.000 de toneladas de trigo, 97.600 de maíz y 229.000 de lino.

Según la oficina de estadística de la provincia de Buenos Aires, la población de esta provincia alcanzó á fines de 1904 á 1.380.000 almas.

EL NUEVO MUCAMO







(De *Fliegende Blatter.*)

6.ª CARRERA — Premio **MOISSONNEUSE** — Á LAS 4.15 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 5.000

Premio $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada $ 40

Distancia: 2.500 metros.

			edad	kil.			
Mahoma	1 Pretend'te.	zaino	4	60	*Sargento* ...	*Primavera* .	ch. y g. viol. m. rj. al. y b. oro
Nautilus	2 Fiscal	alazán	4	60	*El Amigo*....	*Felicité*	ch. violeta y gorra naranja
Villanueva B	3 Nebulosa...	colo'da	3	55	*Simonside*...	*Pampa*	ch. rosa, cuel. puñ bot y g. n.
Cantón	4 Pito...........	zaino	4	54	*Hipólito* ...	*Tulipe*........	ch. bl. mg. viol. gorra bl. y viol.
Solitario	5 Piquillín....	zaino n	4	49	*Paysandú* ..	*Damieta* ...	ch. negra y bl á r y gorra bl.
Sans Gene ...	6 Leyenda ...	zaina	4	48	*Stiletto*.......	*Diadema*...	ch. vde. mg. á list. g. marrón
L. Higuerita	7 Apuro	alazán	4	48	*Athos II*....	*Soltera*.......	ch. verde á lunares. m. y g. col
Petite Ecurie	8 Allah.........	colo'do	4	46	*Orange*.......	*Alejandría* .	ch. bl. alam. oro g. blanca y oro
Sea King......	9 Heroina	zaina c	3	45	*St. Anthony*	*Herodía*......	ch. solferino. m y g marrón
María Isabel	10 Desquite ...	zaino	3	44	*Alacran*......	*Binchuca* ...	ch. granate m. y gorra verde

7.ª CARRERA — Premio **CINISCA** — Á LAS 4.45 P. M.

Hadicap para todo caballo (con exclusión de yeguas) que haya ganado más de pesos 5.000

Premio $ 3.500 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada $ 35

Distancia: 1.600 metros.

			edad	kil.			
Reyna	1 Voltaire ...	zaino	5	63	*Camors*	*Vocal*.........	ch. g. y turq. á r. h. m. y g. turq.
Solitario......	2 Fray Mocho	colordo	3	57	*Acherón*.....	*Muñeca*	ch. bl. y. negrá r. v. g. blanca
Lagrange ...	3 Fernet.......	alazán	3	54	*Camors*......	*Fugitive*.....	ch. naranja gorra violeta
Corrientes.....	4 Rolando ...	id	3	52	*id*	*Roxelane* ..	ch. n. y turq á r h y gor azul
For Ever......	5 Mamboretá	zaino	5	50	*Purrán*	*Mendiga*	ch. turquesa alamares y gorra v
Mahoma......	6 Devil	alazán	4	50	*Sargento*....	*Débora*	ch. y g. viol. m. rojo alm. y b oro
Don Gonzalo	7 Margal	zaino	4	49	*Gay Hermit*	*Framework*	ch. granate. y gorra verde
Belgrano	8 Granuja ...	alazán	4	49	*Stiletto*	*Belé*	ch. y g. bl. y cereza á ray. heri.
La Confianza	9 Hinojo	id	3	48	*Milenium* ..	*Regalada* ...	ch. violeta, m. b. y gorra blanca
Indécis	10 Catrilò	tordillo	3	47	*Saint Mirin*	*Pertoldi*......	ch. azul y pzó á r v g azul
María Isabel	11 Desquite...	zaino c	3	43	*Alacran*	*Binchuca* ...	ch. granate. m y gorra verde

CARAS Y CARETAS

HIPODROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL, DOMINGO 29 DE ABRIL DE 1906

1.ª CARRERA — Premio **SIMPER** — Á LA 1.30 P. M.

Para potrancas de dos años que no hayan ganado.—Peso: 54 kilos

Premio $ 3.000 á la 1.ª 300 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Entrada $ 30

Distancia: 1.100 metros.

			edad	kil.			
Printemps....	1 Odalisca	zaina	2	4	*Neápolis*	*Ortiga*.	ch. punzó y oro á r h g. n b. oro
Paris...........	2 La Lender .	alaz'na	2	4	*Vaquero*	*Muñeca*	ch. verde y bl. á r v g pun
Los Cardos...	3 Holiday.....	zaina	2	4	*Acherón*......	*Hiedra*	ch. turquesa y gorra granate
The Gasman	4 Droga	id	2	4	*Vendome* ...	*Teoría*	ch. amarilla banda y gorra pun.
Pacífico	5 Ciudadela..	id	2	4	*Rhodas*.......	*Sweet'rt III*	ch. punzó y bl á ray h. g. punzó
La Maisonete	6 Alhaja	id	2	54	*Mariscal*. ...	*Miosotis*,...	ch. y gorra turquesa banda plata
Amianto	7 Rosalía.....	id	2	54	*Orbit*...	*Rosalvina*...	ch. blanca. m y gorra punzó
El Jockey	8 Risueña	alaz'na	2	4	*Tonic*	*Frou-Frou*.	ch. oro gorra verde
Montiel.........	9 Divonne....	zaina	2	54	*Pride*	*Rhodalind* .	ch. blanca, gorra azul
Cp. Hatteras	10 Cabriola	id	2	54	*Gay Hermit*	*Pop in*	ch. azul m. y g. punzó
Petite Ecurie	11 Fraxinella.	alaz'na	2	54	*Kendal*	*Dámara*......	ch. bl. alam. oro g. bl. y oro
Prosperidad	12 Prospera ...	zaina	2	54	*Tonic*	*Iris*............	ch. escocés, m. y gorra violeta
La Confianza	13 Jirana......	id	2	54	*Milenium* ...	*Minima*	ch. violeta, m. b. y gorra blanca
Ayuí	14 Miss Darell	id	2	54	*Simonside*..	*L. Ormonde*	ch. oro gorra granate
Bonheur	15 Thais	tordilla	2	54	*Alerta*.........	*Nieve*	ch. narj. y bl á r h y gorra narj.
L. Providencia	16 Chap'malal	zaina	2	54	*Balcarce*	*Terpsichore*	ch. violeta m. á listas gorra oro
Alacrán	17 Ruina	alaz'na	2	54	*Gay Hermit*	*Fortuna*.....	ch. solferino m negra y gorra vde
Zubiaurre	18 Gheisha	colorda	2	54	*Stiletto*	*Aguila*........	ch. blanca á lun. gorra azul
Winchester ..	19 Vihuela......	alaz'na	2	54	*Vendome* ...	*Cholita*.	ch. punzó, banda gorra negra

2.ª CARRERA — Premio MOSTAZA — Á LAS 2.00 P. M.

Para potrillos de dos años que no hayan ganado. Peso: 54 kilos

Premio $ 3.000 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.100 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Montiel	1 Laffitte	zaino c	[illegible]	[illegible]	Lafayette	Lina	ch, blanca y gorra azul
Argentino	2 Rocambole	zaino	[illegible]	[illegible]	Acherón	Samarc'nde	ch, cer, y verde á r h m y g verde
Mahoma	3 Montonero	id	[illegible]	[illegible]	Neápolis	Darriada	ch. y g viol m rojo al y b oro
Las Rosas	4 Eco	id	[illegible]	[illegible]	Orange	Enfantiné	ch amar y azul á r v y g amar
Royal	5 Capataz	colordo	[illegible]	[illegible]	Victor	Beata	ch, bl, y punzó á r, v, y g pun.
Porteño	6 Caimán	zaino	[illegible]	[illegible]	Acacian	La Gaza	ch. gris cuel. b y g. az
Carnot	7 Murat	alazán	[illegible]	[illegible]	Brandzen	Mestiza II	ch. blanca á lunares col gorra az.
Los Incas	8 Cirio	colo'do	[illegible]	[illegible]	Victor	Cibale	ch blanca y lila á rayas h, g, lila
Belgrano	9 Chinchorro	alazán	2	[illegible]	Stiletto	Rada	ch. y gorra bl. y cereza á r y, hr.

3.ª CARRERA — Premio GAVOTTE — Á LAS 2.30 P. M.

Para todo caballo que no haya ganado más de $ 12.000.—Peso: 50 kilos. Recargo para ganadoras de $ 3.000 á 5.000, 2 kilos; de 5.001, á 8.000, 4 kilos; de más de $ 8.000, 7 kilos.

Premio $ 2.500 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Indecis	1 Catriló	tordillo	3	57	Saint Mirin	Pertoldi	ch, azul y punzó á r v, g azul
Al crán	2 Tero	zaino	4	57	Chiliarch	Saguita	ch. solferino, m negra gorra verde
Winchester	3 Presen'tion	alazán	7	57	Ilusión.	Activa	ch, pun ó banda y g. negra
Cap. Dreyfus.	4 Baluarte	id	7	54	Sargento	Banderola.	ch. cel. y am. á r. vert., g. celeste
Mon Rêve	5 Citoyen	zaino	3	54	Gay Hermit	Cantinera	ch, marrón y nar. á r. h. g. nar.
Reyna	6 Crispi	alazán	4	54	Camors	Péda e	ch. gte. y turq. á r. h. m. y g. tur.
Roma	7 Roma	zaina	3	52	Neápolis	Lady Silvio	ch, vde. m, con cint bl g. colorada
Bonheur	8 Atalejo	zaino c	3	52	Picquet	Atalaya	ch, narj. y bl, á r, h, gorra naranja
Dorrego	9 Colombina.	id	3	52	S. Anthony	Serpentine.	ch. y gorra azul
Guaminí	10 Le Rappel.	alazán	3	50	Stiletto	Alborada	ch, granate g. blanca
Monte Carlo	11 Amuleto	zaino	4	50	Combate	Dorada	ch. gr. m. y g. verde nilo
Jotay	12 Pamplona.	zaina	3	48	Neápolis	Picardía	ch. oro, alamares y g, violeta

4.ª CARRERA — Premio ORGÍA — Á LAS 3 P. M.

Handicap para toda yegua que haya ganado más de $ 5.000

Distancia: 1 600 metros. Premio $ 3.500 á la 1.ª, 300 á la 2.ª y 100 á la 3.ª Entrada $ 35

			edad	kil.			
Villanueva B	1 Nebulosa	colorda	3	55	Simonside	Pampa	ch. rosa cuel. bot puño y g negra
Montrose	2 Ailsa	alaz'na	4	54	Sargento	Framboise.	ch. punzó, b blanca g verde
Don Gonzalo	3 Haya	id	3	53	Kendal	Damara	ch. granate gorra verde
Santa Rosa	4 Indiana	zaina	4	53	Banquel	Cachiporra.	ch solferino, gorra verde
Nautilus	5 Glaciere	id	4	48	Alerta	Dame	ch violeta g. naranja
Indep'diente	6 Flora	alaz'na	3	46	Sargento	Framboise	ch. azul m. blanca g. punzó
Jubilée	7 Rapida	zaina	4	45	Combate	Regina	ch, bl. y n. á r. h. gorra oro
San Gêne	8 La Veine	id	4	45	Orbit	Calandria.	ch. vde. mangas á listas g. mar.
Winchester	9 Consuelo	oscura	3	45	S. Mirin	Condenada.	ch, pun. banda y gorra negra
Cp. Hatteras	10 Aurofila	alaz'na	4	44	Stiletto	Fortuna	ch. azul mag. y gorra punzó
R. de la Plata	11 Lady Grey.	tordilla	3	41	S. Mirin	Grey Lady	ch. azul y bl. á r. vert. g. azul
Cascabel	12 D Pradier.	zaina	3	41	Sargento	D de Lys	ch. verde y pun á r h g pun,
Dorrego	13 Colombina.	zaina c	3	40	S. Anttony	Serpentine	ch. y gorra azul

5.ª CARRERA — Premio LA MADRID — Á LAS 3.45 P. M.

Para productos nacidos desde el 1.° de Agosto de 1903.—Peso: 54 y 52 kilos.—Recargo de 3 kilos á los ganadores de un premio clásico y de 5 kilos á los de dos ó más

Premio $ 6.000 al 1.°, 500 al 2.° y 200 al 3.°

Distancia: 1 200 metros Entrada $ 30

			edad	kil.			
El Jockey	1 {Melgarejo	alazán	2	59	Amianto	Mimi	ch. oro gorra verde
Las Cañas	2 {I. wing	id	2	54	Vaquero	Himalaya	ch, bl y pun á r v. m y gorra pun
Ayuí	3 Summer	zaino	2	54	Simonside	Gitana	ch. oro y gorra granate
Dorrego	4 Nazareno	colordo	2	54	Le Sama'in	Morsea	ch. y gorra azul
G. Rodríguez	5 Potomac	id	2	54	id	Miss Rover	ch, bl y oro á r h g azul, bda oro
Idem	6 Sonrisa	zaina	2	52	Ovación	Speeder	Idem
Hawkins	7 Pigeon	alazán	2	54	Le Mat	Aleluya	ch, azul á lunar, g. punzó
Idem	8 Kilugist	zaino	2	54	Alcaide	Vonish	Idem
Idem	9 Fraculin	colordo	2	54	Id	Rumba	Idem
Indécis	10 Balsamo	zaino	2	54	Batt	Becasse	ch. azul y p. á r. vert. gorra azul
La Aurora	11 Fausto	id	2	54	Osmond	Pepina	ch. y gorra verde manga punzó
Lagrange	12 Old Boy	tordillo	2	54	Orbit	Vinegar	ch. nja, gorra violeta
Lowland Boy	13 Gigelo	zaino	2	54	Stiletto	Carmen	ch. turquesa m y gorra granate
Idem	14 E Chicho	colordo	2	54	Neápolis	Ecume.	Idem
Idem	15 Don Paco	zaino	2	54	Sargento	Abesse	Idem
Idem	16 La Niñita	alaz.na	2	52	Stiletto	Promise	Idem
María Rosa	17 Sinaí	zaino	2	54	Ercildoune	Nirvana	ch. y gorra amarilla banda verde
Petite Ecurie	18 Delarey	id	2	54	Orange	Disoluta	ch. blanca alam oro y g bl y oro
Porteño	19 Caiman	id	2	54	Aacran	La Gazza	ch. gris c. p. y gorra azul
Rivadavia	20 Whisky	id	2	54	Wagram	Orgía	ch. gris banda y gorra granate
Saint Simón	21 Richelieu	id	2	54	Simonside	Amalá	ch, violeta m y gorra gris perla
Tonic	22 Primoroso	alazán	2	54	Tonic	Felicita	ch. punzó manga y gorra amarilla
L. Alvarez	23 {Pelón	colordo	[illegible]	54	Simonswo'd	Mirabelle	ch. bl m viol. g colorada
Sucette	24 {Dulce	alazán	2	54	Ranque	Winsome	ch, naranja, banda y g. celeste
Arroyo	25 Morgan	colordo	2	54	Ercildoune	Financiera	ch verde m y g oro
Concordato	26 Boyero	alazán	2	54	Ocaso	M. Omerod.	ch. verde á lunares gorra blanca
Franco	27 Excelsior	id	2	54	Stiletto	Veta	ch. marrón y bl á r h, g marrón
Humaitá	28 Gaucho	colordo	2	54	Brandzen	Rosada	ch. oro y g plata
Palermo Chic	29 Rebecca	tordilla	2	52	Le Sam'tain	L'Aventur'e	ch. azul mag. y gorra azul marino
Tetuán	30 Mughet	zaina	2	52	Orange	A falta	ch. pzó, á lun. y azul marino
Pritemps	31 Chiripa	id	2	52	Neápolis	Cuchufleta.	ch. pun y oro á r h. g ng. b oro
Los Cardos	32 Altanera	alaz'na	2	52	Avril.	Czarina	ch turq g. granate
Viñales	33 Luc	colordo	2	54	Géant	Chata	No ha reg'strado colores
Tevere	34 Sincera	zaina	2	52	Simonside	Saudades	ch. blanca banda y gorra verde
Escocés	35 Balmahá	id	2	52	Batt	Mine d'Or	ch. escocés, manga y g. amarilla



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica 598, Avenida
" Administración " 2316, "
" " Cooperativa 3423, Central

Precios de subscripción:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo	$ 3 m/n
" " " " " " 1°, 5° al 27 incl. "	" 2 "
Tapas sueltas "	" 1 "

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. **Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.**

El Administrador.

Ortega y Radaelli. — Perú, 662 á 676. — Buenos Aires

ESCENAS PERMANENTES



Mayoral.—Es prohibido fumar.
Pasajero.—Son «Siglo XX», señor.

NÚMERO SUELTO { En la capital....... 20 centavos
Fuera de la capital... 25 »

EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital.. 40 centavos
Fuera de la capital 50 »